

**ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE
POUR LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX
FERROVIAIRES**

OTIF

**ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR
DEN INTERNATIONALEN EISENBAHNVERKEHR**

125
COTIF

**МЕЖДУПРАВИТЕЛСТВЕНА ОРГАНИЗАЦИЯ ЗА
МЕЖДУНАРОДНИ ЖЕЛЕЗОПЪТНИ ПРЕВОЗИ**

Генерален секретар

**NOT-RID-18004
07.11.2018 г.**

Оригинал: английски
език

**ДО ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ НА OTIF И ДО РЕГИОНАЛНИТЕ
ОРГАНИЗАЦИИ, КОИТО СА ПРИЕЛИ КОНВЕНЦИЯТА ЗА
МЕЖДУНАРОДЕН ЖЕЛЕЗОПЪТЕН ПРЕВОЗ (COTIF)**

Уведомление от депозитаря

Изменения по модификациите на RID (Приложение към Притурка С
към Конвенцията)

Текстове, одобрени от петдесет и петото заседание на Комисията от експерти по
превоза на опасни товари (RID)

Tel. +41 (0) 31 359 10 10 Fax +41 (0) 31 359 10 11 info@otif.org Gryphenhübeliweg 30 CH - 3006 Bern

В качеството си на депозитар на Междуправителствената организация за международни железопътни превози (ОТИФ), Генералният секретар уведомява за следното:

Във версиите на немски, английски и френски език на измененията на RID (Приложение към Притурка С към Конвенцията), одобрена от петдесет и петото събрание на Комисията от експерти по превоза на опасни товари (RID), за които е изпратено уведомление от депозитар RID-18013-CE от дата 6 юли 2018 г., бяха отбелязани няколко очевидни грешки. Същите са посочени в Приложението и освен това са публикувани на уебсайта на ОТИФ в раздел Дейности > Опасни товари > Уведомления.

Всички изменения ще бъдат взети предвид в онлайн изданието на RID 2019 г. Те ще бъдат взети предвид и в печатното издание на RID 2019 г.

[Подпис - не се чете]
(Франсоаз Давен)
Генерален секретар

СПИСЪК С КОРЕКЦИИ 1

към текстовете за уведомление OTIF/RID/NOT/2019 г. от 6 юли 2018 г.

ЧАСТ 1

Глава 1.1

1.1.3.6.3 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

Глава 1.2

1.2.1 [Корекцията по дефиницията на "животински материали" във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

[Изменението на дефиницията на "предпазна обвивка" във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

Глава 1.10

1.10.3.1.5 Вместо "*допълнителен риск*", да се чете:

"допълнителни рискове", а вместо "допълнителна опасност" да се чете:

"допълнителни опасности".

ЧАСТ 2

Глава 2.1

2.1.5.6 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

Глава 2.2

2.2.2.1.1 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

2.2.61.3 В първото изменение, вместо "риск(ове)", да се чете:

"риск", а вместо "опасност(и)", да се чете:

"опасност".

2.2.62.1.12.1 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

2.2.8.1.6.3 Във фигура 2.2.8.1.6.3, до първата стрелка, вместо "ja", да се чете:

"да".

Във фигура 2.2.8.1.6.3, в първия диамант, вместо "VG", да се чете

"PG".

2.2.8.2 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език]

2.2.8.3 Добавете следното:

Преномерирайте бележки под линия от 11 до 18 като бележки под линия от 10 до 17.

Глава 2.3

Добавете следното:

"Глава 2.3

2.3.3.2 *Настоящата бележка под линия 19 става бележка под линия 18."*

ЧАСТ 3

Глава 3.1

3.1.2.8.1.3 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

Глава 3.2

3.2.1

Таблица А [Корекцията по ООН № 1327 във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

За ООН № от 3536 до 3548, преместете записите от колона (16) в колона (15).

Глава 3.3

3.3.1

SP 122 Вместо *"риск(ове)"*, да се чете:

"рискове", а вместо "опасност(и)", да се чете:

"опасности".

SP 172 В края на изменението на параграф (b), добавете:

"(двукратно)"

SP 225 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

SP 241 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

SP 660 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

SP 670 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

ЧАСТ 4

Глава 4.1

4.1.1.5 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

4.1.4.1

P 200 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на

английски език.]

Р 906 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

LR 905 В уводното изречение, вместо "*клетки и батерии*", да се чете:
"клетки или батерии" (двукратно).

[Изменението на параграф (1)(d) във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

4.1.4.2

IBC 520 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

ЧАСТ 5

Глава 5.2

5.2.2.1.12.1 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

Глава 5.3

5.3.1.1.1 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

5.3.1.6 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език]

Глава 5.4

5.4.1.1.1 В изменението на параграф (d), вместо "риск" да се чете:

"рискове", а вместо "опасност", да се чете:

"опасности".

5.4.1.1.5 Заличете:

"и следното изречение". Добавете следното:

"В първото изречение, след "опакровка за разсипани товари", вмъкнете:

"включително едрогабаритна опакровка за разсипани товари"."

5.4.1.1.6.2.1 [Измененията във версията на френски език не се прилагат към текста на английски език.]

ЧАСТ 6

Глава 6.2

6.2.4.2 В първия абзац, вместо "член", да се чете:

"клауза".

Глава 6.5

6.5.2.2.4 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

Глава 6.8

6.8.2.2.10 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

6.8.3.1 Вмъкнете следното:

"6.8.3.1.3 Във втория под-параграф, заменете "бележка под линия 5" с:

"бележка под линия 6"."

Долуподписаният заклет преводач, Калоян Тодоров Кирилов, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ. „Уведомление от депозитаря: Изменения по модификациите на RID (Приложение към Притурка С към Конвенцията), NOT-RID-18004, 07.11.2018 г.". Преводът се състои от 6 (шест) стр.

Преводач: Калоян Тодоров Кирилов

**ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE
POUR LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX
FERROVIAIRES**

OTIF

**ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN
INTERNATIONALEN EISENBAHNVERKEHR**

**МЕЖДУПРАВИТЕЛСТВЕНА ОРГАНИЗАЦИЯ ЗА
МЕЖДУНАРОДНИ ЖЕЛЕЗОПЪТНИ ПРЕВОЗИ**

Генерален секретар

NOT-RID-19004

08.03.2019 г.

Оригинал: френски/немски/английски
език

**ДО ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ И АСОЦИИРАНИ ЧЛЕНОВЕ НА
OTIF И ДО РЕГИОНАЛНИТЕ ОРГАНИЗАЦИИ, КОИТО СА
ПРИЕЛИ КОНВЕНЦИЯТА ЗА МЕЖДУНАРОДЕН
ЖЕЛЕЗОПЪТЕН ПРЕВОЗ (COTIF)**

Уведомление от депозитаря

Корекции към изданието на RID, в сила от 1 януари 2019 г.
(Приложение към Притурка С към Конвенцията)

В качеството си на депозитар на Междуправителствената организация за международни железопътни превози (ОТИФ), Генералният секретар уведомява за следното:

Във версиите на немски, английски и френски език на изданието на RID в сила от 1 януари 2019 г. (Приложение към Притурка С към Конвенцията) бяха отбелязани няколко очевидни грешки. Същите са посочени в приложението и освен това са публикувани на уебсайта на ОТИФ в раздел Дейности > Опасни товари > Уведомления.

Всички корекции ще бъдат взети предвид в онлайн изданието на RID 2019 г.

[подпис - не се чете]

(Бас Леермакерс)
Временен Генерален секретар

**СПИСЪК С КОРЕКЦИИ 1
КЪМ ИЗДАНИЕ НА RID 2019 г.**

ЗАГЛАВИЕ

Заменете уводното изречение преди списъка с договарящи се държави по RID с:

"Следните държави са договарящи се държави по RID (към 01 май 2019 г.):".

Коригирайте списъка с договарящи се държави по RID както следва:

– В началото на списъка, добавете: "Афганистан,".

– Заличете:

"Бивша югославска република Македония,".

– След "Нидерландия," , добавете:

"Северна Македония,".

ЧАСТ 1**Глава 1.1**

1.1.3.1 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

1.1.3.6.5 Заменете "1.1.3.1 (a), (b) и от (d) до (f)" с:

"1.1.3.1 (a) и от (d) до (f)".

1.10.3.1.3 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

ЧАСТ 2**Глава 2.2**

2.2.1.3 В първата колона, продължете разделителната линия между UN 0486 и UN 0190 от втората колона както следва:

"

1.6 N	0486 ИЗДЕЛИЯ, ВЗРИВНО ВЕЩЕСТВО, ИЗКЛЮЧИТЕЛНО НЕЧУВСТВТЕЛНО (ИЗДЕЛИЯ, ЕЕI)
	0190 ОБРАЗЕЦ, ВЗРИВНО ВЕЩЕСТВО, различно от инициращо взривно вещество БЕЛЕЖКА: Раздел и група за съвместимост ще бъдат дефинирани както е наредено от компетентния орган и съгласно принципите заложиени в 2.2.1.1.4.

"

2.2.1.4 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

2.2.2.1.5 В "Корозивни газове" във втория под-параграф, заменете "допълнителен риск от корозивност" с:

"допълнителна опасност от корозивност".

2.2.3.3 В заглавието на първата колона, заменете "Допълнителен риск" с:

"Допълнителна опасност".

2.2.41.3 В заглавието на първата колона, заменете "Допълнителен риск" с:

"Допълнителна опасност".

2.2.42.3 В заглавието на първата колона, заменете "Допълнителен риск" с:

"Допълнителна опасност".

Заменете "Без допълнителен риск S (продължение)" с:

"Без допълнителна опасност S (продължение)".

2.2.43.3 В заглавието на първата колона, заменете "Допълнителен риск" с:

"Допълнителна опасност".

2.2.51.3 В заглавието на първата колона, заменете "Допълнителен риск" с:

"Допълнителна опасност".

2.2.62.1.4.1 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

2.2.7.2.1.1 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

2.2.8.3 Заменете "Корозивни вещества без допълнителен риск и изделия, съдържащи такива вещества" с:

"Корозивни вещества без допълнителна опасност и изделия, съдържащи такива вещества":

В заглавието на първата колона, преди заглавието "Корозивни вещества с допълнителна опасност и изделия, съдържащи такива вещества", заменете "Допълнителен риск" с:

"Допълнителна опасност".

Заменете "Корозивни вещества с допълнителен риск и изделия, съдържащи такива вещества" с:

"Корозивни вещества с допълнителна опасност и изделия, съдържащи такива вещества":

ЧАСТ 3

Глава 3.2

Таблица А

UN 1011 В колона (6), заличете:
"652".

Глава 3.3

SP 363 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

ЧАСТ 5

Глава 5.3

5.3.3 В под-параграфа след фигурата, преместете изречението "В случаите, в които не са посочени размерите, всички характеристики трябва да бъдат в приблизителна пропорция на размерите, които са показани", което понастоящем е четвъртото по ред изречение, преди последното изречение.

Глава 5.4

5.4.1.1.12 Заменете "1 ЯНУАРИ 2017 г." с:
"1 ЯНУАРИ 2019 г."

ЧАСТ 6

Глава 6.2

6.2.4.1 В Таблицата, под "За затварящите устройства", заменете "EN 849:1996/A2:2001" с:

EN 849:1996 + A2 2001

Глава 6.7

6.7.3.7.3 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

6.7.4.3.3.4 Заменете "ISO 6892:1988" с:
"ISO 6892: 1998".

Глава 6.8

6.8.4 (b)

TE 22 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

OTIF

125
COTIF

ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR LES
TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES

ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN
INTERNATIONALEN EISENBAHNVERKEHR

МЕЖДУПРАВИТЕЛСТВЕНА ОРГАНИЗАЦИЯ ЗА
МЕЖДУНАРОДНИ ЖЕЛЕЗОПЪТНИ ПРЕВОЗИ

OTIF/RID/NOT/2019

06 юли 2018 г.

Оригинал: Английски език

Уведомление

Издание от 01 януари 2019 г. на Правилника за международен железопътен превоз на опасни товари (RID)

Текстове, одобрени от петдесет и петото заседание на Комисията от експерти по превоза на опасни товари (RID) (Берн, 30 май 2018 г.)

ЗАГЛАВНА СТРАНИЦА

Заменете „В сила от 01 януари 2017 г.” с

с: "В сила от 1 януари 2019 г."

Заменете "Този текст заменя изискванията от 01 януари 2015 г." с:

"Този текст заменя изискванията от 1 януари 2017 г."

Заменете "Следните държави са договарящи се държави по RID (към 01 юли 2016 г.):"

"Следните държави са договарящи се държави по RID (към 1 юли 2018 г.):".

СЪДЪРЖАНИЕ

2.1.5 става **2.1.6**.

2.1 Вмъкнете следния ред:

"**2.1.5** Класификация на изделията като изделия, съдържащи опасни товари, непосочени другаде".

2.2.8.1 Изменете, така че да гласи следното:

"**2.2.8.1** Дефиниция, общи разпоредби и критерии".

5.3.1.2 След "големи контейнери,", вмъкнете:

"контейнери за насипни товари,".

5.3.1.3 След "големи контейнери,", вмъкнете:

"контейнери за насипни товари,".

5.5.3 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

ЧАСТ 1

Глава 1.1

1.1.3.1 Параграф (b) се изменя и гласи както следва:

"(b) (Заличено)".

1.1.3.3 В параграф (a), преди "железопътни возила", моля вмъкнете:

"цистерни на".

1.1.3.5 [Изменението във версията на френски и немски език не се прилага към текста на английски език]

1.1.3.6.3 В Таблицата, под транспортна категория 0, за Клас 4.3, след "3131," добавете:
"3132,".

В Таблицата, за транспортна категория 4, изменете информацията в колона (2), така че да гласи следното:

"Клас 1:	1.4S
Клас 2:	ООН № от 3537 до 3539
Клас 3:	ООН № 3540
Клас 4,1:	ООН № 1331, 1345, 1944, 1945, 2254, 2623 и 3541
Клас 4.2:	ООН № 1361 и 1362, опаковъчна група III и ООН № 3542
Клас 4.3:	ООН № 3543
Клас 5,1:	ООН № 3544
Клас 5,2:	ООН № 3545
Клас 6,1:	ООН № 3546
Клас 7:	ООН № от 2908 до 2911
Клас 8:	ООН № 3547
Клас 9:	ООН № 3268, 3499, 3508, 3509 и 3548

както и празни непочистени опаковки, съдържали опасни вещества, с изключение на такива, които попадат в транспортна категория 0".

В текста след Таблицата, в първия абзац, заместете "брутна маса в килограми" с:

"обща маса в килограми на изделията без техните опаковки".

1.1.3.6.4 В края, след параграфите, след "няма да надхвърля", вмъкнете:

"изчислена стойност от".

1.1.3.8 Заличете:

"1.1.3.3,".

1.1.4.2.1 В първото изречение, след "контейнери", вмъкнете:

"контейнери за насипни товари,".

В параграф (с), след "контейнери," , вмъкнете:

"контейнери за насипни товари,".

1.1.4.3 В бележка под линия 1, заменете "DSC.1/Circ.12 и корекции" с:

"CCC.1/Circ.3".

1.1.4.4.5 Изменете края, така че да гласи следното:

"..., идентификационния номер на опасност се вписва в транспортния документ преди буквите "ООН", предшестващи ООН номера (виж 5.4.1.1.1(a))."

1.1.4.6 [Изменението по втория под-параграф във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

Глава 1.2

1.2.1 В дефиницията на "Животински материал", заменете "или хранителни продукти от животински произход" с:

"хранителни продукти или храни за животни, получени от животни".

[Изменението на "**Връзки от бутилки**" във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

[Изменението на "**Криогенен съд**" във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

[Изменението на "**Бутилка**" във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

В дефиницията на "**Контролна температура**", заменете "или саморазпадащото се вещество" с:

", саморазпадащото се вещество или полимеризиращото вещество".

В дефиницията на "**Правило на ИКЕ**", заменете "**Правило на ИКЕ**" с:

"**Правило на ООН**" и преместете дефиницията под "U".

[Изменението на "**Степен на пълнене**" във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

В дефиницията на "**ГХС**", заменете "шесто" със:

"седмо" и заменете "ST/SG/AC.10/30/Рев.6" с

"(ST/SG/AC.10/30/Рев.7)".

Изменете дефиницията на "**Херметически затворена цистерна**", така че да гласи следното:

"Херметически затворена цистерна" означава цистерна, която:

- не е оборудвана с предпазни вентили, разкъсващи се мембрани, други подобни предпазни устройства или с вакуум-вентили или с вентилационни вентили с принудително действие, или

е оборудвана с *предпазни вентили*, чиято разкъсваща се мембрана съгласно раздел 6.8.2.2.10 е предварително свързана, но не е оборудвана с *вакуум-вентили* или с *вентилационни вентили с принудително действие*.

Цистерна предназначена за *превоз на течни вещества с разчетно налягане* минимум 4 bar или предназначена за *превоз на твърди вещества* (прахообразни или гранулирани), без да се взема предвид нейното *разчетно налягане*, също се счита за херметично затворена, ако тя:

– е оборудвана с *предпазни вентили*, чиято разкъсваща се мембрана съгласно раздел 6.8.2.2.10 е предварително свързана и с *вакуум-вентили* или с *вентилационни вентили с принудително действие*, които са в съответствие с изискванията на раздел 6.8.2.2.3; или

– не е оборудвана с *предпазни вентили*, разкъсващи се мембрани или подобни предпазни устройства, а е оборудвана с *вакуум-вентили* или с *вентилационни вентили с принудително действие*, които са в съответствие с раздел 6.8.2.2.3."

[Изменението на **"Орган за инспекция"** във версията на немски език не се прилага към

В дефиницията на **"Ръководство за изпитвания и критерии"**, след "ST/SG/AC.10/11/Рев.6", вмъкнете:

"и Изменение 1".

[Изменението на дефиницията на **"Външна опаковка"** във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

[Изменението на **"Варел под налягане"** във версията на немски език не се прилага към

[Изменението на **"Голяма бутилка"** във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

В дефиницията на **"Примерни разпоредби на ООН"**, заменете "деветнадесето" със:

"двадесето" и заменете "(ST/SG/AC.10/1/Рев.19)" с:

"(ST/SG/AC.10/1/Рев.20)".

Добавете следните новите дефиниции по азбучен ред:

"Диаметър" (за корпуси на цистерни) означава вътрешния диаметър на *корпуса*."

"Защитна облицовка" (за цистерни) означава облицовка или покритие, които защитават

металния материал на *цистерната от веществата, които ще бъдат превозвани*;

БЕЛЕЖКА: Тази дефиниция не се прилага по отношение на облицовка или покритие, използвани единствено за защита на превозваното вещество."

"**"Многослойни бутилки"** означава *бутилка, предназначена за превозването на ВВГ* (втечен въгледороден газ) с воден капацитет, който не надхвърля 13 литра, с вътрешна *бутилка*, изградена от покритие от заварена стомана с формован защитен капак, изграден от пенопласт, който не може да бъде отстранен и е свързан за външната повърхност на стената на стоманената *бутилка*;"

Глава 1.3

1.3.2.2.2 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

Глава 1.4

1.4.2.2.1 В последния параграф, заменете "Раздел 5¹¹ от листовка 471-3 О на UIC ("Проверки, които се извършват при изпращане на опасни товари)" с:

"Раздел 5¹¹ от IRS 40471-3 (Проверки, които се извършват при изпращане на опасни товари), публикуван от UIC"

Изменете бележка под линия 11, така че да гласи:

"11 Версия на IRS (Международно железопътно решение), приложимо от 1 януари 2019"

1.4.2.2.2 Добавете следното ново изречение в края:

"В случая на 1.4.2.2.1 (с), той може да разчита на сертифицирането в "Опаковъчен сертификат за контейнер или превозно средство", предоставено съгласно 5.4.2."

1.4.2.2.8 След "(ЕСМ)", вмъкнете:

", или директно или чрез оператора на вагон-цистерната,"

1.4.3.3 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

[Изменението на дефиницията на Бележките в параграфи (а) или (f) във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

В края, добавете следната Бележка:

"БЕЛЕЖКА: Насоките под формата на контролни списъци за вагон-цистерни за газове са налични на уебсайта на OTIF (www.otif.org), за да помогнат на разтоварача на газови вагон-цистерни да изпълни своите задължения за безопасност, по-конкретно във връзка с

херметичността на вагон-цистерните."

1.4.3.7.1 [Изменението на Бележките в параграфи (b) и (d) във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

В края, добавете следната Бележка:

"БЕЛЕЖКА: Насоките под формата на контролни списъци за вагон-цистерни за газове са налични на уебсайта на OTIF(www.otif.org), за помогнат на разтоварача на газовите вагон-цистерни да изпълни своите задължения за безопасност, по-конкретно във връзка с херметичността на вагон-цистерните."

Глава 1.6

1.6.1.1 Заменете "30 юни 2017 г." с:
"30 юни 2019 г."

Заменете "31 декември 2016 г." с:

"31 декември 2018 г."

В бележка под линия 15, заменете "1 януари 2015 г." с:

От:"01 януари 2017 г."

1.6.1.11 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

1.6.1.25 Изменете, така че да гласи следното:

"1.6.1.25 (Заличено)".

1.6.1.37 Изменете, така че да гласи следното:

"1.6.1.37 (Заличено)".

1.6.1.39 Изменете, така че да гласи следното:

"1.6.1.39 (Заличено)".

1.6.1.40 Изменете, така че да гласи следното:

"1.6.1.40 (Заличено)".

1.6.1.42 Изменете, така че да гласи следното:

"1.6.1.42 (Заличено)".

1.6.1.43 Заменете "240, 385 и 669"

От: "388 и 669".

Заменете "изискването на 2.2.9.1.7" с:

"разпоредбите на 2.2.9.1.7".

1.6.1 Добавете следните нови преходни мерки:

"1.6.1.44 Предприятия, които участват в превоза на опасни товари само като изпращачи и които не трябва да назначават консултант по безопасността на базата на разпоредбите, приложими до 31 декември 2018 г., чрез дерогация от разпоредбите на 1.8.3.1, приложима от 1 януари 2019 г., се задължават да назначат консултант по безопасността не по-късно от 31 декември 2022 г.

1.6.1.45 Договарящите се държави имат право, до 31 декември 2020 г., да продължават да издават удостоверения за обучение на консултанти по безопасността на опасни товари, съответстващи на модела, приложим до 31 декември 2018, вместо онези, които съответстват на изискванията на 1.8.3.18, приложими от 1 януари 2019 г. Тези удостоверения могат да продължат да бъдат в сила до края на тяхната петгодишна валидност.

1.6.1.46 Превозът на машини или оборудване, които не са посочени в RID и които съдържат опасни товари в тяхното вътрешно или оперативно оборудване и които поради тази причина са определени за ООН № 3363, 3537, 3538, 3539, 3540, 3541, 3542, 3543, 3544, 3545, 3546, 3547 или 3548, които са освободени от разпоредбите на RID съгласно 1.1.3.1 (b) приложими до 31 декември 2018 г., могат да продължат да бъдат освободени от разпоредбите на RID до 31 декември 2022 г., при условие че са предприети мерки за предотвратяване на какъвто и да е теч на съдържанието при обичайните условия на превоз.

1.6.1.47 Литиеви клетки и батерии, които не изпълняват изискванията на 2.2.9.1.7 (g) могат да продължат да бъдат превозвани до 31 декември 2019 г."

1.6.3.3.1 Изменете, така че да гласи следното:

"**1.6.3.3.1** (Заличено)".

1.6.3.14 Изменете, така че да гласи следното:

"**1.6.3.14** Вагони-цистерните, произведени до 1 януари 1999 г. съгласно изискванията на маржинал 5.3.6.3 от Притурка XI, в сила до 31 декември 1998 г., но които не отговарят на изискванията на маржинал 5.3.6.3 от Притурка XI, прилагани след 1 януари 1999, все още могат още да бъдат използвани.

1.6.3.15 Изменете, така че да гласи следното:

"**1.6.3.15** (Заличено)".

1.6.3.42 Изменете, така че да гласи следното:

"**1.6.3.42** (Заличено)".

1.6.3 Добавете следните нови преходни мерки:

"1.6.3.47 Вагон-цистерни изградени преди 1 юли 2019 г., оборудвани с предпазни вентили, изпълняващи изискванията в сила до 31 декември 2018 г., но които не съответстват на изискванията на 6.8.3.2.9, последния под-параграф, относно техния дизайн или защита, приложими от 1 януари 2019 г., могат да продължат да бъдат използвани до следващата междинна или периодична инспекция след 1 януари 2021 г.

1.6.3.48 Независимо от изискванията на специална разпоредба TU 42 от 4.3.5, приложима от 1 януари 2019, вагон-цистерни с корпус изграден от алуминиева сплав, включително онези със защитна облицовка, които са били използвани преди 1 януари 2019 г. за превоза на вещества с рН стойност по-ниска от 5.0 или по-висока от 8.0, могат да продължат да бъдат използвани за превоза на такива вещества до 31 декември 2026 г.

1.6.3.49 Вагон-цистерните, конструирани преди 1 юли 2019 г. съгласно изискванията, в сила до 31 декември 2018 г., но които не отговарят на изискванията на 6.8.2.2.10 относно разкъсващото се налягане на разкъсващите се мембрани, приложими от 1 януари 2019 г., все още могат да се използват.

1.6.3.50 Вагон цистерни, конструирани преди 1 юли 2019 г. в съответствие с изискванията на 6.8.2.2.3 в сила до 31 декември 2018 г., но които не съответстват на изискванията на 6.8.2.2.3, предпоследен параграф относно положението на искрогасителите на вентилационни системи, приложими от 1 януари 2019 г., все още могат да се използват.

1.6.3.51 Вагон-цистерните, произведени преди 1 юли 2019 г. съгласно изискванията, прилагани до 31 декември 2018 г., но които не отговарят на изискванията на 6.8.2.1.23 относно проверката на заварките в стесняващата се зона в краищата на цистерната, прилагани след 1 януари 2019 г., все още могат да бъдат използвани.

1.6.3.52 Вагон-цистерните, произведени до 1 юли 2019 г. съгласно изискванията, прилагани до 31 декември 2018 г., но които не отговарят на изискванията, прилагани след 1 януари 2019 г., все още могат да бъдат използвани.

1.6.3.53 Сертификати за типово одобрение, издадени за вагон-цистерни и вагон-батерии преди 1 юли 2019 г. съгласно изискванията на 6.8.2.3.1, които са в сила до 31 декември 2018 г., които обаче не съответстват на изискванията на 6.8.2.3.1 за показване на отличителния знак, използван за превозни средства в международен пътен трафик 18 от държавата, в територията на която е предоставено одобрението и регистрационен номер приложими от 1 януари 2019 г., могат да продължат да бъдат използвани.

18 отличителен знак на държавата на регистрация, използван за моторни превозни средства и ремаркета в международен пътен трафик, напр. съгласно Женевската конвенция за автомобилен транспорт от 1949 г. или Виенската конвенция за автомобилен транспорт от 1968 г."

Преномерируйте бележки под линия от 18 до 22 като бележки под линия от 19 до 23.

1.6.4.15 Изменете, така че да гласи следното:

"1.6.4.15 (Заличено)".

1.6.4.38 Изменете, така че да гласи следното:

"1.6.4.38 (Заличено)".

1.6.4.44 Изменете, така че да гласи следното:

"1.6.4.44 (Заличено)".

1.6.4.45 Изменете, така че да гласи следното:

"1.6.4.45 (Заличено)".

1.6.4 Добавете следните нови преходни мерки:

1.6.4.49 Контейнер-цистерни, конструирани преди 1 юли 2019 г., оборудвани с предпазни вентили, които изпълняват изискванията в сила до 31 декември 2018 г., но които не изпълняват изискванията на 6.8.3.2.9, последен под-параграф, относно техния дизайн или защита, приложимо от 1 януари 2019 г., могат да продължат да бъдат използвани до следващата междинна или периодична инспекция след 1 януари 2021 г.

1.6.4.50 Независимо от изискванията на специална разпоредба TU 42 от 4.3.5, приложима от 1 януари 2019 г., контейнер-цистерни с корпус, конструирани от алуминиева сплав, включително онези със защитна облицовка, които са използвани преди 1 януари 2019 г. за превоза на вещества с рН стойност по-ниска от 5.0 или по-висока от 8.0, могат да продължат да бъдат използвани за превоза на такива вещества до 31 декември 2026 г.

1.6.4.51 Контейнер-цистерни, конструирани преди 1 юли 2019 г. съгласно изискванията, прилагани до 31 декември 2018 г., но които не отговарят на изискванията на 6.8.2.2.10 относно разкъсващото се налягане на разкъсващите се мембрани, приложими от 1 януари 2019 г., все още могат да се използват.

1.6.4.52. Контейнер-цистерни, конструирани преди 1 юли 2019 г. в съответствие с изискванията на 6.8.2.2.3 в сила до 31 декември 2018 г., но които не съответстват на изискванията на 6.8.2.2.3, последен параграф относно положението на искрогасителите на вентилационни системи, приложими от 1 януари 2019 г., все още могат да се използват.

1.6.4.53 Контейнер-цистерни, конструирани преди 1 юли 2019 г. в съответствие с изискванията в сила до 31 декември 2018 г., които обаче не съответстват на изискванията на 6.8.2.1.23 относно проверката на заварките в стесняващата се зона в краищата на цистерната, прилагани след 1 януари 2019 г., все още могат да бъдат използвани.

1.6.4.54 Контейнер-цистерни, конструирани преди 1 юли 2019 г. в съответствие с

изискванията в сила до 31 декември 2018 г., но които не отговарят на изискванията на 6.8.2.2.11, приложими от 1 януари 2019 г., все още могат да бъдат използвани.

Глава 1.7

1.7.1.1 [Изменението във версията на френски и немски език не се прилага към текста на английски език]

1.7.1.2 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

1.7.3 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

1.7.5 В първото изречение, заменете "допълнителен риск" с:

"допълнителна опасност".

Глава 1.8

1.8.1.3 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

1.8.3.1 Изменете началото на първото изречение, така че да гласи следното:

"всяко предприятие, дейностите на което включват железопътно експедиране или железопътен превоз на опасни товари или свързаните опаковане, натоварване, пълнене или разтоварване, назначава един или повече консултанти по безопасност за превоза на опасни товари, ...".

1.8.3.2 В параграф (b), заменете "по-малки от границите" с:

"ненадхвърлящи границите".

1.8.3.3 В девети абзац от трети по-параграф, преди "превоз", вмъкнете:

"експедиране,".

[Изменението на десети абзац от трети под-параграф във версията на немски език не се прилага спрямо текста на английски език.]

1.8.3.12.4 В параграф (a), в осми абзац, заменете "документи на превозното средство" с:

"документи, които трябва да са налице".

1.8.3.18 В осмата рубрика от удостоверението ("Валидно до..."), преди "опаковане", вмъкнете:

"експедиране,".

1.8.3 Вмъкнете следния нов под-раздел **1.8.3.19**:

"1.8.3.19 Увеличаване на обхвата на удостоверението

В случаите, в които консултант разшири обхвата на неговото удостоверение по време на неговия срок на валидност чрез изпълнение на изискванията на 1.8.3.16.2, периодът на валидност на ново удостоверение ще остане този на предишното удостоверение."

1.8.5.3 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

1.8.7.2.5 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

Глава 1.9

1.9.5 [Изменението по първото изречение във версията на френски език не се прилага към

Глава 1.10

1.10.3 След заглавието, вмъкнете следната бележка:

"БЕЛЕЖКА: В допълнение към разпоредбите за безопасност на RID, компетентните власти имат правото да внедряват допълнителни разпоредби за сигурност поради причини различни от безопасността по време на превоз (вижте също Член 3 от Притурка С към COTIF). За да не възпрепятства международния и мултимодалния превоз чрез различни защитни знаци на експлозивни вещества, препоръчително е тези знаци да бъдат форматирани в съответствие с международен хармонизиран стандарт (напр. Директива на Европейската комисия 2008/43/ЕО)."

1.10.3.1.2. В таблица 1.10.3.1.2 в колона „вещества или изделия“ първия ред за Клас 2 се изменя и гласи както следва:

"Запалими, нетоксични газове (кодове за класификация включващи само буквите F или FC)".

1.10.3.1.5 Заменете "допълнителен риск" с:

"допълнителна опасност".

1.10.3.3 [Изменението на Бележката във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

Глава 1.11

1.11 В последния параграф, заменете "ако листовка 20122 на UIC ("Превоз на опасни товари – Ръководство за планиране при извънредни ситуации за разпределителни железопътни гари) се прилага" с:

"ако се прилага IRS 20201 (превоз на опасни товари – Ръководство за планиране при извънредни ситуации за разпределителни железопътни гари), публикувани от UIC23".

Изменете бележка под линия 23 (текуща бележка под линия 22), така че да гласи:

"23 Версия на IRS (Международен съюз на железниците), приложима от 1 януари

ЧАСТ 2

Глава 2.1

2.1.2.1 В последното изречение, заменете "допълнителен(и) риск(ове)" с:

"допълнителна(и) опасност(и)" и заменете "онези рискове" с:

"онези опасности".

2.1.2.5 Във второто и третото изречение, заменете "допълнителен риск" с:

"допълнителна опасност".

2.1.2.8 [Изменението по първия абзац във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

Във втория абзац, заменете "допълнителен(и) риск(ове)" с:

"допълнителна(и) опасност(и)".

2.1.3.3 В последния параграф, заменете "допълнителни рискове" с:

"допълнителни опасности".

2.1.3.5.5 В бележка под линия 1, след "(Официален вестник на Европейския съюз № L 226 от дата 6 септември 2000 г., страница 3)", вмъкнете:

", в изменена версия".

В бележка под линия 1, след "(Официален вестник на Европейския съюз № L 312 от дата 22 ноември 2008 г., 3 -30), вмъкнете:

", в изменена версия".

2.1.3.7 В първото изречение, заменете "допълнителен риск" с:

"допълнителна опасност".

В края, добавете:

"За твърди базирани на амониев нитрат торове вижте също 2.2.51.2.2, тринадесети и четиринадесети абзац и Ръководство за изпитвания и критерии, част III, раздел 39."

2.1.4 Добавете следния нов под-раздел 2.1.4.3:

"2.1.4.3 *Образци от енергийни материали с цел изпитване*

2.1.4.3.1 Образци на органични вещества, носители на функционални групи, посочени в Таблицы А6.1 и/или А6.3 в Притурка 6 (Процедури за наблюдение) на Ръководството за изпитвания и критерии, могат да бъдат осъществени съгласно ООН № 3224 (саморазпадащо се твърдо вещество тип С) или ООН № 3223 (саморазпадаща се течност тип С), както е приложимо, от Клас 4.1, при условие че:

(a) Образците не съдържат каквито и да е:

- известни експлозиви;
- вещества, демонстриращи експлозивни действия при изпитване;
- Съединения проектирани с цел производство на практически експлозив или пиротехнически ефект; или
- компоненти, състоящи се от синтетични прекурсори на концептуални експлозиви;

(b) За смеси, комплекси или соли от неорганични оксидиращи вещества от Клас 5.1 с органичен(и) материал(и), концентрацията на неорганично оксидиращо вещество е:

- По-малка от 15%, по маса, ако е определено за опаковъчна група I (висока опасност) или II (средна опасност); или
- По-малко от 30%, по маса, ако е определено за опаковъчна група III (ниска опасност); (с) Наличните данни не позволяват по-прецизна класификация;

(c) наличните данни не позволяват по-точна класификация;

(d) Образецът не е опакован заедно с други товари; и

(e) Образецът е опакован в съответствие с инструкция за опаковане Р 520 и специални разпоредби за опаковане РР 94 или РР 95 от 4.1.4.1, както е приложимо."

2.1.5 става 2.1.6.

"2.1.5 **Класификация на изделията като изделия, съдържащи опасни товари, непосочени другаде"**.

БЕЛЕЖКА: За изделия, които нямат правилно превозно наименование, различни от ООН № от 3537 до 3548 и които съдържат само опасни товари в рамките на разрешените величини за ограничени количества, посочени в колона (7a) от Таблица А от Глава 3.2, вижте ООН № 3363 и специални разпоредби 301 и 672 от Глава 3.3.

2.1.5.1 **ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ** опасни товари могат да бъдат класифицирани по друг

начин, който е посочен в RID със съответното превозно наименование за опасните товари, които те съдържат или съгласно този раздел.

За целите на този раздел, "изделие" означава машина, уред или други устройства, съдържащи един или повече опасни товари (или остатъци от същите), които са неразделен елемент от изделието, необходими за неговото функциониране и които не могат да бъдат отстранени за целите на превоза.

Вътрешната опаковка не е изделие.

2.1.5.2 Тези изделия могат освен това да съдържат батерии. Литиевите батерии, които са неразделна част от изделието, ще бъдат от тип, за който е доказано, че изпълнява изискванията за изпитване, съдържащи се в Ръководството за изпитвания и критерии, част III, под-раздел 38.3, освен когато в RID не е посочено друго (напр. за пред-производствени прототипни изделия, съдържащи литиеви батерии или за малка производствена партида, съдържаща не повече от 100 такива изделия).

2.1.5.3 Този раздел не се прилага спрямо изделия, за които вече съществува по-специфично превозно наименование в Таблица А от Глава 3.2.

2.1.5.4 Този раздел не се прилага спрямо опасни товари от Клас 1, Клас 6.2, Клас 7 или радиоактивен материал, съдържащ се в изделия.

2.1.5.5 ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ опасни товари ще бъдат определени за съответния клас, определен от наличните опасности, като се използва, където е приложимо, таблицата за предимството на опасностите в 2.1.3.10 за всеки от опасните товари, съдържащи се в изделието. Ако опасни товари, класифицирани като Клас 9 се съдържат в изделието, за всички други опасни товари, налични в изделието ще се счита, че представляват по-висока степен на опасност.

2.1.5.6 Допълнителните опасности ще бъдат представителни за основните опасности, възникнали от другите опасни товари, съдържащи се в изделието. В случай че в изделието се съдържа само едно изделие, представляващо опасен товар, допълнителна(и) опасност(и), ако има такива, ще бъдат допълнителната(е) опасност(и), идентифицирани от етикета(ите) за допълнителна опасност в колона (5) от Таблица А от Глава 3.2. Ако артикулът съдържа повече от едно изделие опасни товари и същите могат да реагират по опасен начин едни с други по време на превоз, всеки от опасните товари ще бъдат приложени отделно (вижте 4.1.1.6)."

Глава 2.2

Раздел 2.2.1

2.2.1.1.1 В параграф (с), заменете "практически ефект чрез експлозия или пиротехнически ефект" с:

"практически експлозив или пиротехнически ефект".

2.2.1.1.5 За "Раздел 1.4", в първото изречение, заменете "риск" с:

"опасност".

За "Раздел 1.6", в Бележката, заменете "риск" с:

"опасност".

[Другите изменения във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

2.2.1.1.6 За "Група за съответствие L", заменете "риск" с:

"опасност".

2.2.1.1.7.1 В параграф (а), заменете "които дават положителен резултат след като бъдат подложени на изпитване чрез изпитването за състав HSL Flash посочен в Притурка 7 от Ръководството за изпитвания и критерии, ще бъдат класифицирани като 1.1G без оглед на резултатите от Серия от изпитвания 6" с:

"съдържащи Запалителен състав (виж Бележка 2 от 2.2.1.1.7.5)".

2.2.1.1.7.5 Изменете Бележка 2, така че да гласи следното:

"2: "Запалителен състав" в тази Таблица е позоваване на пиротехнически вещества в прахообразна форма или като пиротехнически устройства, както са представени във фойерверки, които са използвани във водопади или за постигане на ефект на аура или да бъдат използвани като разкъсващ заряд или задвижващ заряд, освен ако:

(а) времето, необходимо за нарастването на налягането, е повече от 6 ms за 0.5 g пиротехническо вещество в Изпитването за запалителен състав на HSL в Притурка 7 от Ръководството за изпитвания и критерии; или

(б) Пиротехническото вещество дава отрицателен "-" резултат в теста за Запалителен състав на САЩ в Притурка 7 от Ръководството за изпитвания и критерии."

В таблицата, изменете рубриката за "водопад" както следва:

– За класификация 1.1G, изменете рубриката под "спецификация", така че да гласи:

"съдържаща Запалителен състав без оглед на резултатите от Серии изпитвания 6 (вижте 2.2.1.1.7.1 (а))

– За класификация 1.3G, изменете рубриката под "спецификация", така че да гласи:

"не съдържа Запалителен състав".

[Второто изменение по Таблицата във версията на френски език не се прилага към текста на английски език]

2.2.1.1.8.2 В Бележка 2, в края, Заменете "риск" с:

"опасност".

2.2.1.1.9.4 [Измененията по параграфи (е) и (j) във версията на немски език не се прилагат към текста на английски език]

2.2.1.4 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език]

Раздел 2.2.2

2.2.2.1.5 За "Токсични газове", в Бележката, заменете "риск" с:

"опасност".

За "Корозивни газове", в първото и второто изречение, заменете "риск" с:

"опасност".

2.2.2.3 В таблицата, изменете рубриката за "Други изделия, съдържащи газ под налягане" както следва:

– За код на класификация "6А", добавете:

"3538 ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ НЕЗАПАЛИТЕЛЕН, НЕТОКСИЧЕН ГАЗ, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ"

– За "6F", добавете:

"3537 ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ЗАПАЛИМ ГАЗ, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ"

– В края на таблицата, добавете следната нова рубрика

"

6Т	3539 ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ТОКСИЧЕН ГАЗ, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ
-----------	--

"

Раздел 2.2.3

2.2.3.1.2 За "Подраздел F", Заменете "риск" с:

"опасност".

2.2.3.1.3 В последния параграф, заменете "риск(ове)" с

"опасност" (двукратно).

2.2.3.1.6 Заменете "риск" с:

"опасност".

2.2.3.3 В списъка с колективни рубрики, за "запалими течности и изделия, съдържащи такива вещества":

– За "F", Заменете "риск" с:

"опасност".

– За "F3", добавете:

"3540 ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ЗАПАЛИМА ТЕЧНОСТ, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ"

– За "FT2", в Бележката след рубриците, заменете "рискове" с:

"опасности".

Раздел 2.2.41

2.2.41.1.2 За "F", заменете "риск" с:

"опасност".

За "D", заменете "риск" с:

"опасност".

2.2.41.1.7 Заменете "риск" с:

"опасност".

2.2.41.1.12 В края на първия параграф, заменете "рискове" с:

"опасности".

2.2.41.1.15 [Изменението по втория под-параграф във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

2.2.41.3 В списъка със сборни наименования, за "Запалими твърди вещества" и за "Твърди десинсублизирани експлозиви", заменете "без допълнителен риск" с:

"без допълнителна опасност".

В списъка с колективни рубрики, за "Запалими твърди вещества", за "FO", заменете "не е позволен" с:

"не се приема за превоз".

В списъка с колективни рубрики, за "Запалими твърди вещества", за "F4", добавете:

"3541 ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ЗАПАЛИМО ТВЪРДО ВЕЩЕСТВО, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ"

2.2.41.4 В заглавието на първата колона, заменете "4.2.5.2" с:

"4.2.5.2.6".

В края, добавете ново изречение, така че да гласи следното:

"Формулите, посочени в инструкцията за опаковане IBC 520 от 4.1.4.2 и в инструкцията за преносима цистерна Т 23 от 4.2.5.2.6 също могат да бъдат превозвани опаковани в съответствие с метода за опаковане ОР8 от инструкцията за опаковане Р 520 от 4.1.4.1."

В таблицата, вмъкнете нова рубрика, така че да гласи следното:

Самореагиращо вещество	Концентрация (%)	Метод за опаковане	Обща рубрика на ООН	Забележки
ФОСФОРДИТИОТИЧНА КИСЕЛИНА, О-[(ЦИАНОФЕНИЛ МЕТИЛЕН) АЗАНИЛ] О,О-ДИЕТИЛ ЕСТЕР	82 – 91 (Z изомер)	ОР8	3227	(10)

В забележка (2), след Таблицата, заменете "риск" с:

"опасност".

След таблицата, добавете нова забележка (10), която гласи следното:

"(10) Тази рубрика се прилага по отношение на техническата смес в n-бутанол в рамките на посочените ограничения на концентрация на изомер (Z)."

Раздел 2.2.42

2.2.42.1.2 В заглавието на Подраздел "S", заменете "без допълнителен риск" с:

"без допълнителна опасност".

За "S вещества, подлежащи на спонтанно samozапалване, без допълнителна опасност", вмъкнете следната нова рубрика:

"S6 Изделия".

2.2.42.1.5 В Бележка 3, заменете "рискове" с:

"опасности".

2.2.42.1.6 Заменете "риск" с:
"опасност".

2.2.42.3 В списъка с колективни рубрики, за "S", заменете "риск" с:
"опасност".

В списъка с колективните рубрики, за "S вещества склонни на спонтанно samozапалване с допълнителна опасност", вмъкнете следната нова рубрика:

"

		3542 ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ВЕЩЕСТВО СЪС СКЛОННОСТ КЪМ СПОНТАННО САМОЗАПАЛВАНЕ, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ
Изделия	S6	

"

Раздел 2.2.43

2.2.43.1.2 В заглавието на Подраздел "W", Заменете "без допълнителен риск" с:
"без допълнителна опасност".

2.2.43.1.5 В Бележката, заменете "рискове" с:
"опасности".

2.2.43.1.6 Заменете "риск" с:
"опасност".

2.2.43.3 В списъка с колективни рубрики, за "W", заменете "риск" с:
"опасност".

За "вещества, които в контакт с вода отделят запалими газове, без допълнителна опасност", за "изделия W3", добавете следната нова рубрика:

"3543 ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ВЕЩЕСТВО, КОЕТО В КОНТАКТ С ВОДА ОТДЕЛЯ ЗАПАЛИМИ ГАЗОВЕ, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ".

Раздел 2.2.51

2.2.51.1.2 В заглавието на Подраздел "O", Заменете "без допълнителен риск" с:
"без допълнителна опасност".

2.2.51.1.3 Заменете "2.2.51.1.9" с:

"2.2.51.1.10".

В края на второто изречение, добавете:

"или, за твърди торове, базирани на амониев нитрат, Раздел 39, подлежащи на ограниченията на 2.2.51.2.2, абзаци тринадесет и четиринадесет".

2.2.51.1.4 Заменете "риск" с:

"опасност".

2.2.51.1.5 В първото изречение, след "Раздел 34.4", вмъкнете:

"или, за твърди торове, базирани на амониев нитрат, раздел 39,". Заменете "2.2.51.1.9" с:

"2.2.51.1.10".

[Последното изменение във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

2.2.51.1 Преди заглавието "*Задаване на опаковъчни групи*", вмъкнете нова **2.2.51.1.7**, която гласи следното:

"2.2.51.1.7 По изключение, твърди торове базирани на амониев нитрат ще бъдат класифицирани съгласно процедурата, посочена в Ръководството за изпитвания и критерии, Част III, Раздел 39."

2.2.51.1.7 – 2.2.51.1.9 става **2.2.51.1.8 – 2.2.51.1.10**.

2.2.51.2.2 Заменете тринадесетия абзац със следните абзаци и със следната Бележка:

"– торове базирани на амониев нитрат със състав, който води до изходни полета 4, 6,8, 15, 31 или 33 от блок-схемата на параграф 39.5.1 от Ръководството за изпитвания и критерии, част III, раздел 39, освен ако не им е определен подходящ ООН № в Клас 1:

– торове, базирани на амониев нитрат, със състав, който води до изходни полета 20, 23 или 39 от блок-схемата на параграф 39.5.1 от Ръководството за изпитвания и критерии, част III, раздел 39, освен ако не им е определен подходящ ООН № в Клас 1: или при условие, че е демонстрирана пригодността за превоз и това е било одобрено от компетентния орган, в Клас 5.1, различно от ООН № 2067;

БЕЛЕЖКА: Терминът "компетентен орган" означава компетентния орган в държавата на произход. Ако държавата на произход не е RID договаряща се страна, класификацията и условията за превоз се признават от компетентния орган на първата RID договаряща се страна по пътя на пратката."

2.2.51.3 В списъка с колективни рубрики, за "O", заменете:

"риск" с "опасност".

За "О Оксидиращи вещества и изделия, съдържащи такива вещества, без допълнителна опасност", за "изделия ОЗ", добавете следната нова рубрика:

"3544 ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ОКСИДИРАЩО ВЕЩЕСТВО, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ"

Раздел 2.2.52

2.2.52.1.7 В заглавието на първата колона, заменете "рискове" с:

"опасности".

"**2.2.52.1.15 – 2.2.52.1.18** (Запазена разпоредба)" да бъде заменено с:

"**2.2.52.1.15 – 2.2.52.1.16** (Запазена разпоредба)

2.2.52.3 В края на P1, добавете следната нова рубрика:

"3545 ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ОРГАНИЧЕН ПЕРОКСИД, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ".

2.2.52.4 В заглавието на първата колона, заменете "4.2.5.2" с:

"4.2.5.2.6".

В края на първия параграф, добавете ново изречение, така че да гласи следното:

"Формулите, посочени в инструкцията за опаковане IBC 520 от 4.1.4.2 и в инструкция за преносима цистерна T 23 от 4.2.5.2.6 също могат да бъдат превозвани опаковани в съответствие с метода за опаковане OP8 от инструкцията за опаковане P 520 от 4.1.4.1."

В заглавната част на таблицата, последната колона, заменете "рискове" с:

"опасности".

[Изменението по 2,5-ДИМЕТИЛ-2,5-DI-(2-ЕТИЛХЕКСАНОИЛПЕРОКСИ) ХЕКСАН във версията на френски език не се прилага спрямо текста на английски език.]

Изменете Таблицата както следва:

– Под "DI-(4-терт-БУТИЛЦИКЛОХЕКСИЛ) ПЕРОКСИДИКАРБОНАТ", добавете следния нов ред:

"

Органичен пероксид	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
"	≤ 42 под формата на паста						3116	забранен

"

– Под "ДИИЗОБУТИРИЛ ПЕРОКСИД", добавете следния нов ред:

"

Органичен пероксид	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
"	≤ 42 като стабилна дисперсия във вода						3119	забранен

"

– След "ПЕРОКСИЛАУРИНОВА КИСЕЛИНА", вмъкнете следния нов ред:

"

Органичен пероксид	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1-ФЕНИЛЕТИЛ ХИДРОПЕРОКСИД	≤ 38		≥ 62			OP8	3109	

"

В Бележки 3, 13, 18 и 27 на Таблицата, заменете "риск" с:

"опасност".

Раздел 2.2.61

2.2.61.1.2 В заглавието на Подраздел "Т", заменете "без допълнителен риск" с:

"без допълнителна опасност".

За "Токсични вещества без допълнителна опасност", добавете следния нов Подраздел:

"Т10 Изделия".

2.2.61.1.7.2 Заменете "(виж 2.2.8.1.5)" с:

"(виж 2.2.8.1.4.5)".

2.2.61.1.11 Във второто изречение, заменете "рискове" с:

"опасности".

2.2.61.1.11.2 Заменете "рискове" с:

"опасности".

2.2.61.1.12 Заменете "риск" с:

"опасност".

2.2.61.3 В списъка с колективни рубрики, във всички заглавия, заменете "риск(осве)" с:
"опасност(и)".

в списъка с колективни рубрики, за "Токсични вещества без допълнителна опасност", добавете следния нов ред:

Изделия	T10	3546	ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ТОКСИЧНО ВЕЩЕСТВО, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ		

В списъка с колективни рубрики, за "Токсични вещества с допълнителна(и) опасност(и)", добавете:

"3535 ТОКСИЧНИ ТВЪРДИ ВЕЩЕСТВА, ЗАПАЛИМИ, НЕОРГАНИЧНИ, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ".

Раздел 2.2.62

2.2.62.1.3 В дефиницията на "*Пробите, взети от пациенти*", след "*Пробите, взети от пациенти са*", заменете "човешки или животински материали," с:

"тези".

2.2.62.1.4.1 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

2.2.62.1.12.2 Изменете, така че да гласи следното:

"2.2.62.1.12.2 (Заличено)".

Раздел 2.2.8

2.2.8 Изменете, така че да гласи следното:

"2.2.8 Клас 8: **Корозивни вещества**

2.2.8.1 **Дефиниция, общи разпоредби и критерии.**

2.2.8.1.1 *Корозивни вещества* са вещества, които чрез химическо действие, довеждат до необратими щети по кожата или в случай на теч биха увредили в съществена степен или унищожили други товари или транспортни средства. Настоящият клас също включва други вещества, които формират корозивна течност само при наличието на вода или които водят до възникването на корозивна пара или изпарение при наличието на естествена влажност във въздуха.

2.2.8.1.2 За вещества и смеси, които са корозивни за кожата, разпоредбите за обща класификация са посочени в 2.2.8.1.4. Корозия по кожата се отнася до нанасянето на необратими

щети по кожата, а именно видима некроза чрез епидермиса и в дермиса, възникващи след излагането на вещество или смес.

2.2.8.1.3 Течности и твърди вещества, които могат да бъдат втечнени по време на превоз, за които е преценено, че не са корозивни за кожата, те все още ще бъдат вземани предвид спрямо техния потенциал за причиняване на корозия на определени метални повърхности в съответствие с критериите, посочени в 2.2.8.1.5.3 (с) (ii).

2.2.8.1.4 Общи класификационни разпоредби

2.2.8.1.4.1 [Текст на съществуващ 2.2.8.1.2 със следното изменение:

За "C1 - C11", Заменете "допълнителен риск" с:

"Допълнителна опасност".]

2.2.8.1.4.2 Вещества и смеси от Клас 8 са разделени между трите опаковъчни групи съгласно тяхната степен на опасност при превоз:

- (a) опаковъчна група I: много опасни вещества и смеси;
- (b) опаковъчна група II: вещества и смеси, представляващи средно равнище на опасност;
- (c) опаковъчна група III: вещества и смеси, които представляват несъществена опасност.

2.2.8.1.4.3 Разпределение на вещества, посочени в Таблица А от Глава 3.2 по опаковъчните групи в Клас 8, е извършено на базата на опит, като се вземат предвид такива допълнителни фактори, като например риск от вдишване (виж 2.2.8.1.4.5) и реактивност с вода (включително за формирането на опасни продукти на разпад).

2.2.8.1.4.4 Нови вещества и смеси могат да бъдат определени за опаковъчни групи на базата на период от време, който е необходим за достигането на необратими щети на здрава кожна тъкан, в съответствие с критериите, съдържащи се в 2.2.8.1.5. Като алтернатива, за смеси могат да бъдат използвани критериите в 2.2.8.1.6

2.2.8.1.4.5 Вещество или смес, които изпълняват критериите на Клас 8 и имат инхалационна токсичност за прахове и мъгли (LC50) в обхвата на опаковъчна група I, но токсичност чрез орално поглъщане или дермален контакт, само в обхвата на опаковъчна група III или по-малка, ще бъде определена за Клас 8 (виж 2.2.61.1.7.2).

2.2.8.1.5 Задаване на опаковъчна група за вещества и смеси

2.2.8.1.5.1 Съществуващите данни за човешки и животински изделия, включително информация от единично или повторно излагане, ще бъде първата линия на оценяване, тъй като те предоставят информация, която е директно приложима за ефектите върху кожата.

2.2.8.1.5.2 При задаване на опаковъчната група в съответствие с 2.2.8.1.4.4, ще бъде взето предвид човешкото преживяване за случаи на случайно излагане. При отсъствието на човешко изживяване, задаването ще бъде базирано на данните, получени от експерименти съгласно Насока за изпитване на 404⁶ или 435⁷ на ОИСП. За вещество или смес, за които е определено, че

не е корозивно в съответствие с Ръководство за изпитване 4308 или 4319 на ОИСП може да бъде считано, че не е корозивно за кожата за целите на RID без допълнително изпитване.

6 Ръководство за изпитването на химикали № 404 "Остро дермално дразнене/корозия" 2015 на ОИСП.

7 Ръководство за изпитването на химикали № 435 "Ин Витро мембранна бариера метод за изпитване за корозия на кожата" 2015 на ОИСП.

8 Ръководство за изпитването на химикали № 430 "Ин Витро кожна корозия: Транскутанно изпитване за електрическо съпротивление (TER)" 2015 на ОИСП.

9 Ръководство за изпитването на химикали № 431 "Ин Витро кожна корозия: Модел за изпитване за човешка кожа" 2015

2.2.8.1.5.3 Опаковъчните групи са определени за корозивни вещества в съответствие със следните критерии (виж Таблица 2.2.8.1.5.3):

(a) опаковъчна група I е определена за вещества, които причиняват необратими щети на незасегнатата кожна тъкан в границите на период на наблюдение до 60 минути, започващи след време на излагане три минути или по-малко;

(b) опаковъчна група II е определена за вещества, които причиняват необратими щети на незасегнатата кожна тъкан в границите на период на наблюдение до 14 дни, започващ след времето на излагане повече от три минути, но не повече от 60 минути;

(c) опаковъчна група III е определена за вещества, които:

(i) Причиняват необратими щети на незасегнатата кожна тъкан в границите на период на наблюдение до 14 дни, след време на излагане на повече от 60 минути, но не повече от 4 часа; или

(ii) За които се счита, че не причиняват необратими щети по незасегнатата кожна тъкан, но които демонстрират степен на корозия за каквито и да е стоманени или алуминиеви повърхности, надхвърлящи 6.25 mm годишно при температура на изпитване 55°C, когато са изпитвани за двата материала. За целите на изпитване на стомана, тип S235JR+CR (1.0037 съответно St 37-2), S275J2G3+CR (1.0144 съответно St 44-3), ISO 3574 или Обединена система за номериране (UNS) G10200 или сходен тип или SAE 1020 и за алуминий за изпитване, ще бъдат използвани необлицовани, типове 7075-T6 или AZ5GU-T6. Предписано е приемливо изпитване в Ръководството за изпитвания и критерии, Част III, раздел 37.

БЕЛЕЖКА: В случаите, в които първоначално изпитване за стомана или алуминий покаже, че изпитващото вещество е корозивно няма да се изисква последващо изпитване за други метали.

Таблица 2.2.8.1.5.3: Таблица, обобщаваща критериите в 2.2.8.1.5.3

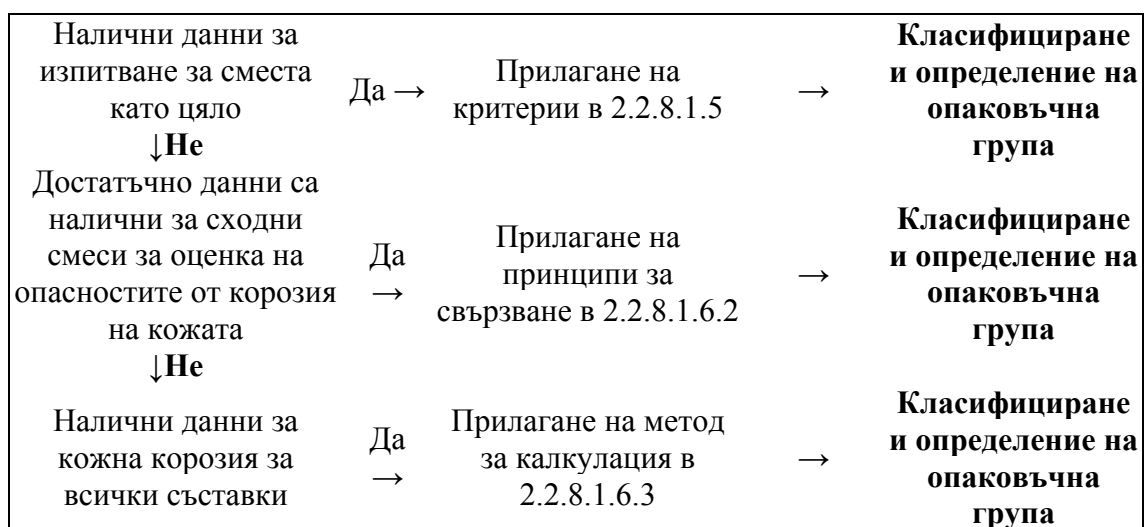
Опаковъчна група	Време за излагане	Период на наблюдение	Ефект
I	≤ 3 минути	≤ 60 минути	Необратими щети върху незасегнатата кожа
II	> 3 минути ≤ 1 час	≤ 14 дни	Необратими щети върху незасегнатата кожа
III	> 1 час ≤ 4 часа	≤ 14 дни	Необратими щети върху незасегнатата кожа
III	—	—	Скорост на корозия на стоманени или алуминиеви повърхности, които надхвърлят 6.25 mm годишно при температура на изпитване от 55°C при изпитване на двата материала

2.2.8.1.6 Методи на задаване за алтернативна опаковъчна група за смеси:
Постъпателен подход

2.2.8.1.6.1 Общи разпоредби

За смеси е необходимо да се получи или да се извлече информация, която позволява критериите да бъдат приложени по отношение на сместа за целите на класификация и определение на опаковъчни групи. Подходът за класификация и определение на опаковъчни групи е на равнища и зависи от количеството информация, която е налична за самата смес, за сходни смеси и/или за неговите съставки. Блок-схемата във Фигура 2.2.8.1.6.1 по-долу показва процеса, който трябва да бъде следван.

Фигура 2.2.8.1.6.1: Постъпателен подход за класификация и определяне за опаковъчна група корозивни смеси



2.2.8.1.6.2 *Принципи за свързване*

В случаите, в които смес не е била изпитвана за да се определи нейния потенциал за кожна корозия, но съществуват достатъчно данни за индивидуалните съставки и сходни изпитвани смеси, за да се класифицира адекватно и за да се определи опаковъчна група за сместа, тези данни ще бъдат използвани в съответствие със следните принципи за свързване. Това гарантира, че класификационния процес използва наличните данни в най-високата възможна степен за характеризиране на опасностите на сместа.

(a) Разводняване: Ако изпитвана смес е разредена с разредител, който не изпълнява критериите за Клас 8 и не оказва влияние върху опаковъчната група на други съставки, то новата разредена смес може да бъде определена за същата опаковъчна група, като оригиналната изпитвана смес.

БЕЛЕЖКА: В определени случаи, разтварянето на смес или вещество може да доведе до увеличаване на корозивните свойства. В този случай този принцип на свързване не може да бъде използван.

(b) Партидиране: Потенциалът за кожна корозия за изпитаната производствена партида от смес може да бъде допуснато, че е по същество еквивалентна на потенциала на друга неизпитана производствена партида на същия търговски продукт, когато бъде произведена от или е под контрола на един и същи производител, освен ако няма причина да считаме, че съществува съществено изменение, така че потенциала за кожна корозия на изпитваната партида е променен. При възникването на горепосоченото ще бъде необходима нова класификация.

(c) Концентрация на смесите в опаковъчна група I: Ако изпитваната смес, която изпълнява критериите за включване в опаковъчна група I е концентрирана, по-концентрираната неизпитвана смес може да бъде определена за опаковъчна група I без допълнително изпитване.

(d) Интерполация в рамките на една опаковъчна група: За три смеси (A, B и C) с идентични смеси, в случаите в които смеси A и B са изпитвани и са в една и съща опаковъчна група за кожна корозия и в случаите, в които неизпитваната смес C е от същия Клас 8 съставки като смеси A и B, но има концентрации от Клас 8 съставки, междинни за концентрациите в смеси A и B, то за смес C се приема, че са в една и съща опаковъчна група за кожна корозия като A и B.

(e) Сходни по същество смеси: Предвид следното:

(i) Две смеси: (A+B) и (C+B);

(ii) Концентрацията на съставка B е същата за двете смеси;

(iii) Концентрацията на съставка A в смес (A+B) е равна на концентрацията на съставка C в смес (C+B);

(iv) Данни относно кожна корозия за съставки A и C са налични и по същество еквивалентни, т.е. те са в същата опаковъчна група за кожна корозия и не оказват влияние върху потенциала за кожна корозия на B.

Ако смес (А+В) или (С+В) вече са класифицирани на базата на данните за изпитване, то другата смес може да бъде определена за същата опаковъчна група.

2.2.8.1.6.3 *Метод за калкулация на базата на класификацията на веществата*

2.2.8.1.6.3.1 В случаите, в които смес не е изпитвана за да определи нейния потенциал за кожна корозия, нито са налични достатъчно данни за сходни смеси, за корозивните свойства на вещества в сместа ще бъде считано, че са класифицирани и са определени като опаковъчна група.

Прилагането на метод за калкулация се позволява само ако няма синергични ефекти, които правят сместа по-корозивна, отколкото сбора от неговите вещества. Това ограничение се прилага само ако опаковъчна група II или III би била определена за сместа.

2.2.8.1.6.3.2 При използването на метод за калкулация, всички съставки от Клас 8 съставки, които са налични при концентрация на $\geq 1\%$ ще бъдат взети предвид или $< 1\%$, ако тези съставки все още са приложими за класифицирането на сместа като корозивна за кожата.

2.2.8.1.6.3.3 Да се определи дали смес, съдържаща корозивни вещества, ще се счита за корозивна смес и за определяне на опаковъчна група, ще се прилага метода за калкулация в блок-схемата във Фигура 2.2.8.1.6.3.

2.2.8.1.6.3.4 В случаите, в които специфично ограничение на концентрация (SCL) е определено за вещество след неговата рубрика в Таблица А от Глава 3.2 или в специална разпоредба, това ограничение ще се използва вместо общите ограничения на концентрация (GCL). Това се осъществява в случаите, в които 1% се използва по време на първата стъпка за оценяването на опаковъчната група I вещества и в случаите, в които 5% се използват за други стъпки, съответно във Фигура 2.2.8.1.6.3.

2.2.8.1.6.3.5 За тази цел ще бъде адаптирана формулата за сумиране на всяка стъпка от метода за калкулация. Това означава, че в случаите, в които е приложимо, общото ограничение на концентрация ще бъде заменено от конкретното ограничение на концентрация, определено за веществото(а) (SCL_i) и адаптираната формула, е претеглената средна стойност на различните ограничения на концентрация, определени за различните вещества в сместа:

$$\frac{PGx_1}{GCL} + \frac{PGx_2}{SCL_2} + \frac{PGx_i}{SCL_i} \geq 1$$

където:

PGx_1 = концентрация на вещество 1, 2 ... i в сместа, определено за опаковъчна група x (I, II от III)

GCL = общо ограничение на концентрация

SCL_i = конкретно ограничение на концентрация, определено за вещество i

Критерият за опаковъчна група е изпълнен, когато резултатът от калкулацията е ≥ 1 . Общите ограничения на концентрация, които ще бъдат използвани за оценяването във всяка стъпка от

метода на калкулация, са онези, които са открити във Фигура 2.2.8.1.6.3.

Примерите за приложение на горепосочената формула могат да бъдат намерени в бележката по-долу.

БЕЛЕЖКА: Примери за приложението на горепосочената формула

Пример 1: Смес съдържа едно корозивно вещество в концентрация от 5% определено за опаковъчна група I без конкретно ограничени за концентрация:

$$\text{Калкулация за опаковъчна група I: } \frac{5}{5(GCL)} = 1$$

→ определяне за Клас 8, опаковъчна група I.

Пример 2: Смес съдържа три вещества, които са корозивни за кожата; две от тях (A и B) имат специфични ограничения на концентрация; за третото (C) се прилага генерично ограничение на концентрация. Остатъкът от сместа не трябва да бъде вземан предвид:

Вещество X в сместа и задаването на опаковъчна група в рамките на клас 8.	Концентрация (conc) в сместа в %	Конкретно ограничение на концентрация (SCL) за опаковъчна група I	Конкретно ограничение на концентрация (SCL) за опаковъчна група II	Конкретно ограничение на концентрация (SCL) за опаковъчна група III
A, определено за опаковъчна група I	3	30%	няма	няма
B, определено за опаковъчна група I	2	20%	10%	няма
B, определено за опаковъчна група III	10	няма	няма	няма

Калкулация за опаковъчна група I:

$$\frac{3(\text{conc A})}{30(\text{SCL PG I})} + \frac{2(\text{conc B})}{20(\text{SCL PG I})} = 0.2 < 1$$

Критерият за опаковъчна група I не е изпълнена.

Калкулация за опаковъчна група II:

$$\frac{3(\text{conc A})}{5(GCL PG II)} + \frac{2(\text{conc B})}{10(\text{SCL PG II})} = 0.8 < 1$$

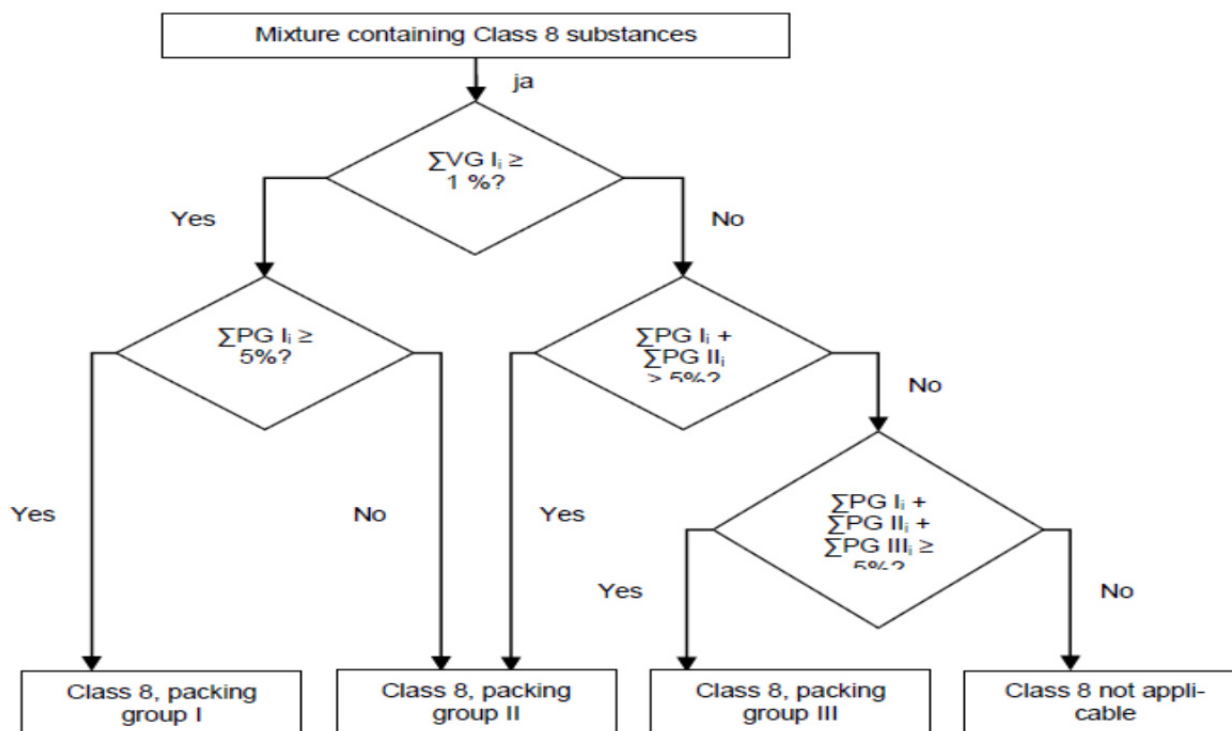
Критерият за опаковъчна група II не е изпълнен.

Калкулация за опаковъчна група III:

$$\frac{3(\text{concA})}{5(\text{GCL PG III})} + \frac{2(\text{concB})}{5(\text{GCL PG III})} + \frac{10(\text{concC})}{5(\text{GCL PG III})} = 3 \geq 1$$

Критерият за опаковъчна група III е изпълнен, сместа ще бъде определена за клас 8, опаковъчна група III

Фигура 2.2.8.1.6.3: Метод за калкулация



2.2.8.1.7 Ако вещества от Клас 8, в резултат от примеси, попаднат в категории на риск различни от онези, в които веществата, посочени поименно в Таблица А от Глава 3.2 принадлежат, тези смеси или разтвори ще бъдат определени за рубриците, към които те принадлежат, на базата на тяхната действителна степен на опасност.

БЕЛЕЖКА: За класифицирането на разтвори и смеси (като препарати и отпадъци), виж 2.1.3.

2.2.8.1.8 На базата на критериите, определени в параграф 2.2.8.1.6, може да бъде определено дали естеството на разтвор или смес, посочени поименно или съдържащи вещество, посочено поименно, е такова, че този разтвора или тази смес не са предмет на разпоредбите за този Клас.

БЕЛЕЖКА: ООН № 1910 калциев оксид и ООН № 2812 натриев алуминат, посочени в Примерните разпоредби на ООН, не са предмет на разпоредбите на RID.

2.2.8.2 Веществата не се приемат за превоз

2.2.8.2.1 [Остава неизменен]

2.2.8.2.2 [Остава неизменен]

2.2.8.3 [Текст на съществуващ 2.2.8.3 със следното изменение:]

В "Списък с колективни рубрики", за "Изделия С11", добавете:

"3547 ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ КОРОЗИВНО ВЕЩЕСТВО, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ"

Раздел 2.2.9

2.2.9.1.2 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

2.2.9.1.3 Заменете "от 2.2.9.1.4 до 2.2.9.1.14" с:

"от 2.2.9.1.4 до 2.2.9.1.8, 2.2.9.1.10, 2.2.9.1.11, 2.2.9.1.13 и 2.2.9.1.14".

2.2.9.1.7 В края на първия параграф, добавете следната Бележка:

"БЕЛЕЖКА: За ООН 3536 ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ ИНСТАЛИРАНИ В ЕДИНИЦА ЗА ПРЕВОЗ НА ТОВАРИ, виж специална разпоредба 389 в Глава 3.3."

Преди последния под-параграф, вмъкнете следните нови под-параграфи (f) и (g):

"(f) литиеви батерии, съдържащи едновременно основни литиеви метални клетки и акумулаторни литиеви йонни клетки, които не са предназначени за външно зареждане (вижте специалната разпоредба 387 от Глава 3.3), ще изпълняват следните условия:

(i) Акумулаторните литиеви йонни клетки могат да бъдат зареждани само от първичните литиеви метални клетки;

(ii) Презареждането на акумулаторните литиеви йонни клетки е изключено по проект;

(iii) Акумулаторът е изпитван като литиева основна батерия;

(iv) Компонентните клетки на батерията ще бъдат от типа, за който е доказано, че изпълнява съответните изисквания за изпитване в Ръководство за изпитвания и критерии, част III, под-раздел 38.3;

(g) Производителите и последващите дистрибутори на клетки или батерии, произведени след 30 юни 2003 г. ще предоставят обобщението от изпитването, както е посочено в Ръководството за изпитвания и критерии, Част III, под-раздел 38.3, параграф 38.3.5."

2.2.9.1.8 [Изменението във версията на немски и френски език не се прилага към текста на английски език]

2.2.9.1.10.3 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

2.2.9.1.10.4.6.3 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

2.2.9.1.10.4.6.5 В края, заличете:

"с допълнителна декларация, която гласи следното: "x процента от сместа се състои от съставка(и) с неизвестни опасности за водната среда"".

2.2.9.1.14 Изменете заглавието, така че да гласи:

"Други вещества и изделия, които представляват опасност по време на превоза, но не изпълняват дефинициите на друг Клас".

[Изменението по рубриката за "Дитионити с ниска степен на опасност" във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

След "Превозни средства, двигатели и машини, вътрешно горене", вмъкнете следния нов ред:

"ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ разни опасни товари".

В Бележката, заличете:

"ООН № 2071 ТОРОВЕ ОТ АМОНИЕВ НИТРАТ," и

"ООН № 3363 ОПАСНИ ТОВАРИ В МАШИНИ ИЛИ ООН № 3363 ОПАСНИ ТОВАРИ В УРЕДИ,".

2.2.9.2 В първия абзац, заменете "или 636" с:

", 636 or 670".

2.2.9.3 За "литиеви батерии М4", добавете следната нова рубрика:

"3536 ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ ИНСТАЛИРАНИ В ЕДИНИЦА ЗА ПРЕВОЗ НА ТОВАРИ литиево-йонни батерии или литиеви метални батерии".

В таблицата, изменете рубриката за "Други вещества или изделия, представляващи опасност по време на превоз, но които не изпълняват дефинициите на друг Клас М11" както следва:

– [Изменението по заглавието на класификационен код М11 във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

– В текста преди списъка с рубрики, заличете:

"Не са налични колективни рубрики."

– След "1990 БЕНЗАЛДЕХИД", вмъкнете:

"2071 ТОР БАЗИРАН НА АМОНИЕВ НИТРАТ".

– След "3359 ДЕЗИНФЕКЦИРАНА ЕДИНИЦА ЗА ПРЕВОЗ НА ТОВАРИ", вмъкнете
"3363 ОПАСНИ ТОВАРИ В МАШИНИ или
3363 ОПАСНИ ТОВАРИ В УРЕДИ"

– В края добавете:

"3548 ИЗДЕЛИЯ СЪДЪРЖАЩИ РАЗНИ ОПАСНИ ТОВАРИ, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ".

ЧАСТ 3

Глава 3.1

3.1.2.2 Изменете първото изречение, така че да гласи следното:

"Когато комбинация от няколко отличителни надлежни превозни наименования са посочени в един ООН № и същите са разделени с "и" или "или" с малки букви, или са разделени със запетайки, само най-подходящите ще бъдат показани в транспортния документ и знаците на опаковката

Заличете второто изречение.

3.1.2.4 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

3.1.2.6 Под-параграф (b) става под-параграф (c).

Добавете следния нов под-параграф (b):

"(b) (запазена разпоредба)

3.1.2.8.1.1 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

3.1.2.8.1.2 Изменете първото изречение, така че да гласи следното:

"Когато смес от опасни товари или изделия, съдържащи опасни товари, са описани от една от "непосочените другаде" или "генерични" рубрики, за които е определена специална разпоредба 274 в колона (б) от Таблица А в Глава 3.2, не повече от двете съставки, които основно допринасят за опасността или опасностите за сместа или изделията, трябва да бъдат показани, с изключение на контролираните вещества, когато тяхното оповестяване е забранено съгласно национално законодателство или международна конвенция."

Във второто изречение, Заменете "етикет за риск" с:

"етикет за опасност" (двукратно).

3.1.2.8.1.3 В края, след "(дразоксолон)", добавете следния нов ред:

"ООН 3540 ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ЗАПАЛИМА ТЕЧНОСТ, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ (пиролидин)".

Глава 3.2

3.2.1 В обяснителния текст за колона (3b), в предпоследния абзац, заличете:

", 8".

В обяснителния текст за колона (3b), добавете нов четвърти абзац, който гласи следното:

"– За опасни вещества или изделия от Клас 8, кодовете са обяснени в 2.2.8.1.4.1."

В обяснителния текст за колона (9a), в третия абзац, след "с буква "L"", вмъкнете:

"или с буквите "LL"" (двукратно).

В обяснителния текст за колона (15), добавете следното ново второ изречение:

"Когато не е определена транспортна категория, това е посочено със споменаването на "–"."

Таблица А

ООН №	Колона	Изменение
0349	(6)	Вмъкнете: "347".
0367	(6)	Вмъкнете: "347".
0384	(6)	Вмъкнете: "347".
0481	(6)	Вмъкнете: "347".
0509	(9b)	Вмъкнете: "MP24".
1002	(6)	Вмъкнете: "660".
1006	(6)	Вмъкнете: "660".
1011	(6)	Заменете "660" с: 392 674
1013	(6)	Вмъкнете: "660".
1043	(15)	Вмъкнете: "–".

1046	(6)	Вмъкнете: "660".
1049	(6)	Заменете "660" с: "392".
1056	(6)	Вмъкнете: "660".
1058	(6)	Вмъкнете: "660".
1065	(6)	Вмъкнете: "660".
1066	(6)	Вмъкнете: "660".
1075	(6)	Заменете "660" с: 392 674
1080	(6)	Вмъкнете: "660".
1148, PG II	(2)	[Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]
1148, PG III	(2)	[Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]
1202, втора рубрика	(2)	Изменете EN 590:2013 + AC 2014, така че да гласи: "EN 590". 2013 + A1:2017" (двукратно).
1363	(10)	Вмъкнете: "BK2".
1386	(10)	Вмъкнете: "BK2".
1398	(10)	Вмъкнете: "BK2".

ООН №	Колона	Изменение
1435	(10)	Вмъкнете: "BK2".
1744	(13)	Вмъкнете: "TU43".
1755, PG II и III	(13)	Вмъкнете: "TU42".
1778, PG II	(13)	Вмъкнете: "TU42".
1779, PG II	(13)	Вмъкнете: "TU42".
1788, PG II и III	(13)	Вмъкнете: "TU42".
1789, PG II и III	(13)	Вмъкнете: "TU42".
1791, PG II и III	(13)	Вмъкнете: "TU42".
1796, PG II	(18)	Заличете: "CW24".
1803, PG II	(13)	Вмъкнете: "TU42".
1805, PG III	(13)	Вмъкнете: "TU42".
1814, PG II и III	(13)	Вмъкнете: "TU42".
1819, PG II и III	(13)	Вмъкнете: "TU42".
1824, PG II и III	(13)	Вмъкнете: "TU42".
1826, PG II	(18)	Заличете: "CW24".
1830, PG II	(13)	Вмъкнете: "TU42".
1832, PG II	(13)	Вмъкнете: "TU42".
1840, PG III	(13)	Вмъкнете: "TU42".

1906, PG II	(13)	Вмъкнете: "TU42".
1952	(6)	Вмъкнете: "660".
1954	(6)	Заменете "660" с: "392".
1956	(6)	Вмъкнете: "660".
1965	(6)	Заменете "660" с: 392 674

ООН №	Колона	Изменение
1969	(6)	Заменете "660" с: 392 674
1971	(6)	Заменете "660" с: "392".
1972	(6)	Заменете "660" с: "392".
1978	(6)	Заменете "660" с: 392 674
2031, PG II, първа рубрика	(18)	Вмъкнете: "CW24".
2031, PG II, Двете рубрики	(13)	Вмъкнете: "TU42".
2036	(6)	Вмъкнете: "660".
2067	(2)	[Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]
	(6)	Заличете: "186".
2071	(2)	Изменете името, така че да гласи: "ТОР БАЗИРАНА НА АМОНИЕВ НИТРАТ".
	(4) до (20)	Заличете: "Не е предмет на RID".
	(6)	Вмъкнете: "193".
2217	(10)	Вмъкнете: "BK2".
2381	(11)	Заличете: "TP39".
2581, PG III	(13)	Вмъкнете: "TU42".
2582, PG III	(13)	Вмъкнете: "TU42".
2586, PG III	(13)	Вмъкнете: "TU42".

2647	(2)	[Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]
2693, PG III	(13)	Вмъкнете: "TU42".
2793	(10)	Вмъкнете: "BK2".
2796, PG II	(13)	Вмъкнете: "TU42".
2977	(19)	Заличете: "CE15".
2978	(19)	Заличете: "CE15".
3070	(6)	Вмъкнете: "660".

ООН №	Колона	Изменение
3090	(6)	Вмъкнете: "387".
	(8)	След "P910", вмъкнете: "P911". След "LP904", вмъкнете: "LP905 LP906".
3091	(6)	Вмъкнете: "387". Заменете "636" с: "670".
	(8)	След "P910", вмъкнете: "P911". След "LP904", вмъкнете: "LP905 LP906".
3148, PG I	(11)	Заличете: "TP38".
3163	(6)	Вмъкнете: "660".
3166	(6)	Заменете "312 385" с: "388".
	(15)	Вмъкнете: "_".
	(20)	Заличете: "90".
3171	(6)	Заменете "240" с: "388".
	(15)	Вмъкнете: "_".
	(20)	Заличете: "90".
3223	(9a)	Добавете: "PP94 PP95".

3224	(9a)	Добавете: "PP94 PP95".
3264, PG II и III	(13)	Вмъкнете: "TU42".
3266, PG II и III	(13)	Вмъкнете: "TU42".
3297	(6)	Вмъкнете: "660".
3298	(6)	Вмъкнете: "660".
3299	(6)	Вмъкнете: "660".
3302	(2)	В края на името, добавете: ", СТАБИЛИЗИРАНО".
	(6)	Вмъкнете: "386".
3316, PG II	(4)	Заличете: "II"
	(6)	Добавете: "671".

ООН №	Колона	Изменение
	(15)	Заменете "2" с: "Вижте SP 671".
3316, PG III	(1) – (20)	Заличете цялата рубрика.
3359	(15)	Вмъкнете: "_"
3373 (две вписвания)	(15)	Вмъкнете: "_"
3480	(6)	Вмъкнете: "387".
	(8)	След "P910", вмъкнете: "P911". След "LP904", вмъкнете: "LP905 LP906".
3481	(6)	Вмъкнете: "387". Заменете "636" с: "670".
	(8)	След "P910", вмъкнете: "P911". След "LP904", вмъкнете: "LP905 LP906".
3507	(18)	Заменете "виж SV 369" с: "виж SP 369".
	(19)	Заличете:

		"CE15".
3528	(15)	Вмъкнете: "_".
3529	(15)	Вмъкнете: "_".
3530	(15)	Вмъкнете: "_".

OTIF/RID/NOT/2019

Изменете вписването за ООН № 3363, така че да гласи следното: "

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	Ограничени или подлежащи на изключване количества		Опаковка			Преносими цистерни и контейнери за насипни товари		RID Цистерни		Транспортна категория	Специални разпоредби за превоз			(19)	(20)	
							(7a)	(7b)	Инструкции за опаковане	Специални разпоредби за опаковане	Разпоредби за смесени опаковки	инструкции	Специални разпоредби	Код на цистерна	Специални разпоредби		Опаковки	Насипни товари	Натоварване, разтоварване и обработка			
3363	ОПАСНИ ТОВАРИ В МАШИНИ ИЛИ ОПАСНИ ТОВАРИ В УРЕД	9	M11	9	301	0	E0	P907														

“

Добавете следните нови рубрики:

“

ООН №	Име и описание	Клас	Код на класификация	Опаковъчна група	Етикети	Специални разпоредби		Ограничени или подлежащи на изключване количества		Опаковка			Преносими цистерни и контейнери за насипни товари		RID Цистерни		Транспортна категория	Специални разпоредби за превоз			Colis express (експресни пратки)	Опасност идентификационен №
						Инструкции за опаковане	Специални разпоредби за опаковане	Разпоредби за смесени опаковки	инструкции	Специални разпоредби	Код на цистерна	Специални разпоредби	Опаковки	Насипни товари	Натоварване, разтоварване и обработка							
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(id)	(12)	(13)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)	
3535	ТОКСИЧНИ ТВЪРДИ, ЗАПАЛИМИ, НЕОРГАНИЧНИ, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	6.1	TF3	I	6.1+4,1	274 0		E5	P002 IBC99		MP18	T6	TP33			1	W10		CW13 CW28 CW31		664	
3535	ТОКСИЧНИ ТВЪРДИ, ЗАПАЛИМИ, НЕОРГАНИЧНИ, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	6.1	TF3	II	6,1+4,1	274 500 g		E4	P002 IBC08	B4	MP10	T3	TP33	SGAH	TU15	2	W11		CW13 CW28 CW31	CE9	64	
3536	ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ ИНСТАЛИРАНИ В ЕДИНИЦА ЗА ПРЕВОЗ НА ТОВАРИ литиево-йонни батерии или литиеви метални батерии	9	M4		9	389 0		E0									-				90	
3537	ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ЗАПАЛИМ ГАЗ, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	2	6F		Вижте 5.2.2.1.12	274 0 667 673		E0	P006 LP03								4		CW13 CW28	CE3		

OTIF/RID/NOT/2019

ООН №	Име и описание	Клас	Код на класификация	Опаковъчна група	Етикети	Специални разпоредби	Ограничени или подлежащи на изключване количества		Опаковка			Преносими цистерни и контейнери за насипни товари		RID Цистерни		Транспортна категория	Специални разпоредби за превоз			Colis express (експресни пратки)	Опасност идентификационен №
									ИНСТРУКЦИЯ ЗА ОПАКОВАНЕ	Специални разпоредби за опаковане	Специални разпоредби за	инструкции	Специални разпоредби	Код на цистерна	Специални разпоредби		Опаковки	Насипни товари	Натоварване, разтоварване и обработка		
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
3538	ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ НЕЗАПАЛИМ, НЕТОКСИЧЕН ГАЗ, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	2	6A		Вижте 5.2.2. 1.12	274 667 673	0	E0	P006 LP03								4		CW13 CW28	CE3	
3539	ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ТОКСИЧЕН ГАЗ, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	2	6T		Вижте 5.2.2. 1.12	274 667 673	0	E0	P006 LP03								4		CW13 CW28	CE3	
3540	ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ЗАПАЛИМА ТЕЧНОСТ, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	3	F3		Вижте 5.2.2. 1.12	274 667 673	0	E0	P006 LP03								4		CW13 CW28	CE3	
3541	ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ЗАПАЛИМИ ТЪРДИ ВЕЩЕСТВА, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	4.1	F4		Вижте 5.2.2. 1.12	274 667 673	0	E0	P006 LP03								4		CW13 CW28	CE3	
3542	ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ВЕЩЕСТВО СЪС СКЛОННОСТ КЪМ СПОНТАННО САМОЗАПАЛВАНЕ, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	4.2	S6		Вижте 5.2.2. 1.12	274 667 673	0	E0	P006 LP03								4		CW13 CW28	CE3	
3543	ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ВЕЩЕСТВО, КОЕТО В КОНТАКТ С ВОДА ОТДЕЛЯ ЗАПАЛИМИ ГАЗОВЕ, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	4.3	W3		Вижте 5.2.2. 1.12	274 667 673	0	E0	P006 LP03								4		CW13 CW28	CE3	

3544	ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ОКСИДИРАЩО ВЕЩЕСТВО, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	5.1	O3		Вижте 5.2.2. 1.12	274 667 673	0	E0	P006 LP03							4		CW13 CW28	CE3	
3545	ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ОРГАНИЧЕН ПЕРОКСИД, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	5.2	P1		Вижте 5.2.2. 1.12	274 667 673	0	E0	P006 LP03							4		CW13 CW28	CE3	
3546	ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ТОКСИЧНО ВЕЩЕСТВО, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	6.1	T10		Вижте 5.2.2. 1.12	274 667 673	0	E0	P006 LP03							4		CW13 CW28	CE3	
3547	ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ КОРОЗИВНО ВЕЩЕСТВО, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	8	C11		Вижте 5.2.2. 1.12	274 667 673	0	E0	P006 LP03							4		CW13 CW28	CE3	
3548	ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ РАЗНИ ОПАСНИ ТОВАРИ, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	9	M11		Вижте 5.2.2. 1.12	274 667 673	0	E0	P006 LP03							4		CW13 CW28	CE3	

3.2.2

Таблица В

Изменете следните рубрики:

Име и описание	ООН №	Изменение
АМОНИЕВО НИТРАТНИ ТОРОВЕ	2067	[Второто изменение във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]
Тор базиран на амониев нитрат, еднородни смеси от тип азот/фосфат, азот/калиев карбонат или азот/фосфат/калиев карбонат, съдържащи не повече от 70% амониев нитрат и не повече от 0.4% общ запалителен/органичен материал, изчислен като въглерод или с не повече от 45% амониев нитрат и неограничен запалителен материал	2071	Изменете името и описанието в колона (1), така че да гласи: "АМОНИЕВО НИТРАТНИ ТОРОВЕ". ООН 1011 В колона (3), заличете: "Освободен".
ХЛОРПИКРИН	1580	Изменете ННМ код в колона (4), така че да гласи следното: "290491".
ХЛОРОПИКРИН И МЕТИЛ БРОМИД СМЕС с повече от 2% хлоропикрин	1581	Изменете ННМ код в колона (4), така че да гласи следното: "290491".
ХЛОРОПИКРИН И МЕТИЛ ХЛОРИД СМЕС	1582	Изменете ННМ код в колона (4), така че да гласи следното: "290491".
ХЛОРОПИКРИН СМЕС, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	1583	Изменете ННМ код в колона (4), така че да гласи следното: "290491".
2-ДИМЕТИЛАМИНОЕТИЛАКРИЛАТ	3302	В колона (1), в края, добавете: ", СТАБИЛИЗИРАН".
Опасни товари в уреди	3363	Изменете името и описанието в колона (1), така че да гласи: "ОПАСНИ ТОВАРИ В УРЕДИ" В колона (3), заличете: "Освободен".
Опасни товари в машини	3363	Изменете името и описанието в колона (1), така че да гласи: "ОПАСНИ ТОВАРИ В МАШИНИ". В колона (3), заличете: "Освободен".
ДИАЦЕТОН АЛКОХОЛ	1148	6.1.5.1.7 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]
ЦИАНОВОДОРОДНА КИСЕЛИНА, ВОДЕН РАЗТВОР с не повече от 20% водороден цианид	1613	Изменете ННМ код в колона (4), така че да гласи следното:

		"281112".
--	--	-----------

Име и описание	ООН №	Изменение
ЦИАНОВОДОРОД, ВОДЕН РАЗТВОР с не повече от 20% водороден цианид	1613	Изменете NHM код в колона (4), така че да гласи следното: "281112".
МАЛОНОНИТРИЛ	2647	[Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски
ФОСГЕН	1076	Изменете NHM код в колона (4), така че да гласи следното: "281211".
ФОСФОРЕН ОКСИХЛОРИД	1810	Изменете NHM код в колона (4), така че да гласи следното: "281212".
ФОСФОРЕН ПЕНТАХЛОРИД	1806	Изменете NHM код в колона (4), така че да гласи следното: "281214".
ФОСФОРЕН ТРИХЛОРИД	1809	Изменете NHM код в колона (4), така че да гласи следното: "281213".
СЕРНИ ХЛОРИДИ	1828	Изменете NHM код в колона (4), така че да гласи следното: "281216".
ТЕТРАЕТИЛ СИЛИКАТ	1292	Изменете NHM код в колона (4), така че да гласи следното: "292024".
ТИОНИЛ ХЛОРИД	1836	Изменете NHM код в колона (4), така че да гласи следното: "281217".
ТРИЕТИЛ ФОСФИТ	2323	Изменете NHM код в колона (4), така че да гласи следното: "292024".
ТРИМЕТИЛ ФОСФИТ	2329	Изменете NHM код в колона (4), така че да гласи следното: "292023".

Добавете следните нови рубрики по азбучен ред:

Име и описание	ООН №	Бележка	NHM Код
ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ВЕЩЕСТВО СЪС СКЛОННОСТ КЪМ СПОНТАННО САМОЗАПАЛВАНЕ, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	3542		++++++
ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ВЕЩЕСТВО, КОЕТО В КОНТАКТ С ВОДА ОТДЕЛЯ ЗАПАЛИМИ ГАЗОВЕ, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	3543		++++++
ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ КОРОЗИВНО ВЕЩЕСТВО, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	3547		++++++

ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ЗАПАЛИМ ГАЗ, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	3537		++++++
ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ЗАПАЛИМА ТЕЧНОСТ, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	3540		++++++
ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ЗАПАЛИМИ ТВЪРДИ ВЕЩЕСТВА, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	3541		++++++
ИЗДЕЛИЯ СЪДЪРЖАЩИ РАЗНИ ОПАСНИ ТОВАРИ, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	3548		++++++
ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ НЕЗАПАЛИМ, НЕТОКСИЧЕН ГАЗ, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	3538		++++++
ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ОРГАНИЧЕН ПЕРОКСИД, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	3545		++++++
ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ОКСИДИРАЩО ВЕЩЕСТВО, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	3544		++++++
ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ТОКСИЧЕН ГАЗ, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	3539		++++++
ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ ТОКСИЧНО ВЕЩЕСТВО, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	3546		++++++
ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ ИНСТАЛИРАНИ В ЕДИНИЦА ЗА ПРЕВОЗ НА ТОВАРИ литиево-йонни батерии или литиеви метални батерии	3536		850650
ТОКСИЧНИ ТВЪРДИ, ЗАПАЛИМИ, НЕОРГАНИЧНИ, НЕПОСОЧЕНИ ДРУГАДЕ	3535		++++++

Глава 3.3

3.3.1 В третото изречение, заменете "като например "ПОВРЕДЕНИ ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ"" с:

"като например "ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ ЗА ДЕПОНИРАНЕ"".

SP 23 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

SP 61 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

SP 122 Вместо "риск(ове)", да се чете:

"опасност(и)".

SP 172 В уводното изречение, заменете "риск(ове)" с:

"опасност(и)".

В параграф (а) заменете "риск" с:

"опасност".

В параграф (b), заменете "риск" с:

"опасност".

В параграф (с), Заменете "риск(ове)" с:

"опасност(и)".

В параграф (d), заменете "риск" с:

"опасност".

SP 186 Изменете, така че да гласи следното:

"**186** (Заличено)".

SP 188 След (a) и (b), добавете следната нова Бележка;

"БЕЛЕЖКА: Когато литиеви батерии в съответствие с 2.2.9.1.7 (f) са превозвани в съответствие с тази специална разпоредба, общото съдържание на литий във всички литиеви метални клетки, съдържащи се в батерията, няма да надхвърлят 1.5 g и общия капацитет на всички литиеви йонни клетки, съдържащи се в батерията, няма да надхвърлят 10 Wh (виж специална разпоредба 387)."

В параграф (с), заменете "2.2.9.1.7 (a) и (e)" с:

"2.2.9.1.7 (a), (e), (f) ако е приложимо и (g)".

В параграф (d), заменете "защита срещу контакт с проводими материали" с:

"защита срещу контакт с електрически проводим материал".

В параграф (f), в края, добавете следните две изречения и следната Бележка

"Когато опаковани пратки са поставени във външна опаковка, маркировката на литиевата батерия трябва да бъде или ясно видима, или да бъде възпроизведена от външната страна на външната опаковка и външната опаковка ще бъде маркирана с думата "външна опаковка". Буквите на маркировката "ВЪНШНА ОПАКОВКА" ще бъдат с минимална височина 12 mm.

БЕЛЕЖКА: Опаковани пратки съдържащи литиеви батерии, опаковани в съответствие с разпоредбите на Част 4, Глава 11, инструкции за опаковане 965 или 968, Раздел IV от Техническите инструкции на Международна организация за гражданска авиация (ICAO), които носят маркировката, посочена в 5.2.1.9 (маркировка за литиева батерия) и етикета, показан в 5.2.2.2, модел № 9A, ще бъдат определени, че съответстват на условията на тази специална разпоредба."

В първия параграф след (h), добавете следното изречение:

"Както е използвано в тази специална разпоредба, "оборудване" означава уред, за който

литиевите клетки или батерии ще предоставят електрическо захранване за неговата работа."

SP 239 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

SP 240 Изменете, така че да гласи следното:

"240 (Заличено)".

SP 250 В параграф (а), заличете:

"(виж Таблица S-3-8 от притурката)".

SP 251 В първия параграф, заменете последното изречение с:

"Тези комплекти ще съдържат само опасни товари, които са разрешени като:

(а) Освободените количества, които не надхвърлят количеството, посочено в кода на колона (7b) на Таблица А от Глава 3.2, при условие, че нетното количество на вътрешна опаковка и нетно количество на опакована пратка, са както са предписани в 3.5.1.2 и 3.5.1.3;или

(b) Ограничени количества, както са посочени в колона (7a) от Таблица А на Глава 3.2, при условие, че нетното количество на вътрешна опаковка не надхвърля 250 ml или 250 g."

Във втория параграф, заличете последното изречение.

В третия параграф, вмъкнете ново първо изречение, така че да гласи следното:

"За целите на попълване на транспортния документ, както е посочено в 5.4.1.1.1, опаковъчната група, показана на документа, ще бъде най-строгата опаковъчна група, определена за което и да е индивидуално вещество в комплекта."

SP 280 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

SP 290 В параграф (b), в първото изречение, заменете "риск" с:

"опасност".

SP 291 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

SP 293 В параграф (b), след "Безопасен кибрит е кибрит", заменете "клетките на който " със:

"клетките на който ".

SP 307 Изменете, така че да гласи следното:

"307 Тази рубрика може да бъде използвана само за базирани на амониев нитрат торове. Те ще бъдат класифицирани в съответствие с процедурата, посочена в Ръководството за изпитвания и критерии, Част III, раздел 39, съгласно ограниченията на 2.2.51.2.2, абзаци тринадесети и четиринадесети. Когато е използван в горепосочения раздел 39, терминът "компетентен орган" означава компетентен орган от държавата на произход. Ако държавата на произход не е RID договаряща се страна, класификацията и условията за превоз се признават от компетентния орган на първата RID договаряща се страна по пътя на пратката."

SP 310 В уводното изречение, заменете "клетки и батерии" с

"клетки или батерии" (двукратно).

SP 310 В края на изменението на параграф (b), добавете: "или LP 905 от 4.1.4.3, както е приложимо".

SP 312 Изменете, така че да гласи следното:

"312 (Заличено)".

SP 339 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

SP 361 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

SP 363 Въмъкнете следните нови уводни изречения:

"Тази рубрика може да бъде използвана само когато са изпълнени условията на тази специална разпоредба. Не се прилагат други изисквания на RID."

[Изменението на параграф (p) във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

[Изменението на параграф (p) във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

В параграф (f) в края, заменете "изисквания на 2.2.9.1.7" с:

"разпоредби на 2.2.9.1.7".

В параграф (g), заличете уводния текст.

Преномерируйте съществуващите точки от (i) до (vi) по текуща (g) от (g) до (l).

Добавете нов параграф (m), така че да гласи следното:

"(m) изискванията, посочени в инструкцията за опаковане P 005 от 4.1.4.1 ще бъдат

изпълнени."

SP 369 В първия параграф, заменете "рискове" с:

"опасности".

В третия параграф, заменете "риск" с: "опасност".

SP 376 Изменете текста след третия параграф, така че да гласи следното:

"Клетките и батериите ще бъдат опаковани в съответствие с инструкции за опаковане Р 908 от 4.1.4.1 или LP 904 от 4.1.4.3, както е приложимо

Клетки и батерии, идентифицирани като повредени или дефектни, които подлежат на бързо разглобяване, опасна реакция, произвеждат пламъци или опасно развитие на горещина или опасна емисия на токсични, корозивни или запалителни газове или изпарения при нормални условия на превоз, ще бъдат опаковани и осъществени в съответствие с инструкция за опаковане Р 911 от 4.1.4.1 или LP 906 от 4.1.4.3, както е приложимо. Компетентният орган в която и да е договаряща се страна по RID има право да даде разрешение за алтернативно опаковане и/или условия на превоз, като този компетентен орган има правото също да признае одобрение, предоставено от компетентен орган на държава, която не е договаряща се страна по RID, при условие че това одобрение е предоставено в съответствие с процедурите, приложими съгласно RID, ADR, ADN, Кодекса на IMDG или Техническите инструкции на ИСАО. В двата случая клетките и батериите са определени за транспортна категория 0.

Опаковани пратки ще бъдат означени "ПОВРЕДЕНИ/ДЕФЕКТНИ ЛИТИЕВО-ЙОННИ БАТЕРИИ" или "ПОВРЕДЕНИ/ДЕФЕКТНИ ЛИТИЕВИ МЕТАЛНИ БАТЕРИИ", както е приложимо.

Транспортният документ ще включва следната декларация:

"ТРАНСПОРТ В СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС СПЕЦИАЛНА РАЗПОРЕДБА 376".

Ако е приложимо, копие от одобрение на компетентен орган ще съпътства превоза."

SP 377 Във втори параграф, заменете "изисквания на 2.2.9.1.7 от (а) до (е)" с:

"разпоредби на 2.2.9.1.7 от (а) до (g)".

SP 385 Изменете, така че да гласи следното:

"385 (Заличено)".

"387 –499 (Запазена разпоредба)" става:

"393 –499 (Запазена разпоредба)"

SP 636 Изменете, така че да гласи следното:

"636 До съоръжението за междинна обработка, литиевите клетки и батерии с брутна маса ненадхвърляща 500 g всяка, литиеви йонни клетки с рейтинг на ват-часа не повече от 20 Wh, литиево-йонни батерии с ват-часа не повече от 100 Wh, литиеви метални клетки с литиево съдържание не повече от 1 g и литиеви метални батерии със съвкупно литиево съдържание не повече от 2 g, несъдържащо се в оборудване, събрано и предадено за превоз за сортиране, разпореждане или рециклиране, заедно с или без други не-литиеви клетки или батерии, не са предмет на другите разпоредби на RID, включително специална разпоредба 376 и 2.2.9.1.7, ако следните условия бъдат изпълнени:

(a) Клетките и батериите са опаковани съгласно инструкцията за опаковане Р 909 на 4.1.4.1, освен за допълнителните изисквания 1 и 2;

(b) Съществува система за контрол на качеството за да се гарантира, че общото количество литиеви клетки и батерии на вагон или голям контейнер не надхвърлят 333 kg;

БЕЛЕЖКА: Общото количество литиеви клетки и батерии в групата може да бъде оценено чрез статистически метод, включен в системата за контрол по качеството. Копие от протоколите за контрол по качеството ще бъдат предоставени на компетентния орган по заявка.

(c) опакованите пратки са маркирани "ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ ЗА ДЕПОНИРАНЕ" или "ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ", както е приложимо.

SP 660 Изменете, така че да гласи следното:

"660 За превоза на системи за съхранение на газово гориво, проектирани и одобрени за монтаж в моторните превозни средства, съхраняващи този газ, разпоредбите на 4.1.4.1 и на Глава 6.2 не е нужно да бъдат прилагани при превоз за депониране, рециклиране, ремонт, инспекция, поддръжка или от мястото, където са произведени, до завод за монтаж на превозни средства, ако са изпълнени условията, описани в специална разпоредба 392. Това се прилага също по отношение на смеси от газове, подчинени на специална разпоредба 392 и газове от група А, съгласно тази специална разпоредба."

SP 663 При "Общи разпоредби:", заменете "риск" с:

"опасност" (двукратно).

SP 666 Изменете първият параграф, така че да гласи следното:

"Превозни средства и оборудване, захранвани с батерии, посочени в специална разпоредба 388, когато бъдат превозвани като товар, както и каквито и да е опасни товари, които те съхраняват, които са необходими за тяхната експлоатация или за експлоатацията на тяхното оборудване, не са подчинени на каквито и да е други разпоредби на RID, при условие че са изпълнени следните условия:".

[Изменението по Бележка 1 във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

[Изменението във версията на френски и немски език не се прилага към текста на английски език.]

SP 667 В параграфи (a), (b), (b) (i) и (b) (ii), заменете "или машина" с:

" , машина или изделие".

В параграфи (a) и (b), заменете "изисквания на 2.2.9.1.7" с: "разпоредби на 2.2.9.1.7".

Добавете следният нов параграф (c):

"(c) Процедурите, описани в (b) също се прилагат спрямо повредени литиеви клетки или батерии на превозни средства, двигатели, машини или изделия."

Добавете следните нови специални разпоредби:

"193 Тази рубрика може да бъде използвана само за торове със съединения, базирани на амониев нитрат. Те ще бъдат класифицирани в съответствие с процедурата, посочена в Ръководството за изпитвания и критерии, част III, раздел 39. Торовете, които изпълняват критериите за този ООН №, не са предмет на изискванията на RID."

"301 Тази рубрика се прилага само спрямо машина или уред, съдържащи опасни товари като остатък или неразделен елемент от машината или уреда. Тя няма да се използва за машина или уред, за които вече съществува надлежно превозно наименование в Таблица А от Глава 3.2. Машините и уредите, превозвани по тази рубрика, ще съдържат само опасни товари, за които е разрешено да бъдат превозвани в съответствие с разпоредбите на Глава 3.4 (Ограничени количества). Количеството на опасни товари в машина или уред няма да надхвърлят количеството, посочено в колона (7a) от Таблица А на Глава 3.2 за всеки съдържащ се артикул, представляващ опасен товар. Ако машината или уреда съдържат повече от един артикул опасен товар, индивидуалните опасни товари ще бъдат затворени, което ще им попречи да взаимодействат по опасен начин едни с други по време на превоз (виж 4.1.1.6). Когато се изиска да се гарантира, че течни опасни товари остават в тяхната планирана ориентация, трябва да бъдат показани минимум две ориентационни стрелки от минимум две отделни вертикални страни, като стрелките сочат в правилата посока в съответствие с 5.2.1.10.

БЕЛЕЖКА: В тази специална разпоредба, позоваването на "надлежно превозно наименование, което вече съществува", включва специфични непосочени другаде рубрики за ООН № от 3537 до 3548."

"387 Литиеви батерии в съответствие с 2.2.9.1.7 (f), съдържащи едновременно основни литиеви метални клетки и акумулаторни литиеви йонни клетки, ще бъдат определени за ООН № 3090 или 3091, както е приложимо. Когато тези батерии се превозват в съответствие със специална разпоредба 188, общото литиево съдържание на всички литиеви метални клетки, съдържащи се в батерията, няма да надхвърлят 1.5 g и общия капацитет на всички литиеви йонни клетки, съдържащи се в батерията, няма да надхвърлят 10 Wh.

388 Рубрики ООН № 3166 се прилагат спрямо превозни средства, захранвани от двигатели с вътрешно горене или горивно клетки със запалими течности или газ.

Превозни средства, захранвани от горивна клетка, ще бъдат определени за рубрики UN 3166 ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО, ГОРИВНА КЛЕТКА, ЗАХРАНВАНА ОТ ЗАПАЛИМ ГАЗ или UN 3166 ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО, ГОРИВНА КЛЕТКА, ЗАХРАНВАНИ СЪС ЗАПАЛИМА ТЕЧНОСТ, както е приложимо. Тези рубрики включват хибридни електрически превозни средства, захранвани от горивна клетка и двигател с вътрешно горене с мокри батерии, натриеви батерии, литиеви метални батерии или литиеви йонни батерии, превозвани с инсталираната(е) батерия(и).

Други превозни средства, които съдържат двигател с вътрешно горене, ще бъдат определени за рубриците ООН 3166 ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО, ЗАХРАНВАНО СЪС ЗАПАЛИМ ГАЗ или ООН 3166 ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО, ЗАХРАНВАНО СЪС ЗАПАЛИМА ТЕЧНОСТ, както е приложимо. Тези рубрики включват хибридни електрически превозни средства, захранвани от двигател с вътрешно горене и мокри батерии, натриеви батерии, литиеви метални батерии или литиеви йонни батерии, превозвани с инсталираната(е) батерия(и).

Ако превозно средство е захранвано от запалима течност и двигател с вътрешно горене за запалим газ, то ще бъде определено за ООН 3166 ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО, ЗАХРАНВАНО СЪС ЗАПАЛИМ ГАЗ.

Рубрика ООН 3171 се прилага само спрямо превозни средства, захранвани от мокри батерии, натриеви батерии, литиеви метални батерии или литиево-йонни батерии и оборудване, захранвано с мокри батерии или натриеви батерии, превозвани с тези инсталирани батерии.

За целите на тази специална разпоредба, превозните средства са самоходен уред, проектиран за превоз на едно или повече лица или товари. Примери за такива превозни средства са автомобили, мотоциклети, скутери, три и четири-колесни превозни средства или мотоциклети, камиони, локомотиви, велосипеди (мотопеди с мотор) и други превозни средства от този тип (напр. самобалансиращи превозни средства или превозни средства, които не са оборудвани с минимум една седалка), инвалидни колички, трактори за косене, самоходно земеделско и строително оборудване, лодки и въздухоплавателни средства. Това включва превозни средства, превозвани в опаковка. В този случай някои части от превозното средство могат да бъдат отделени от неговата рама, така че да бъдат събрани в опаковката.

Примери за оборудване са косачки за трева, машини за почистване или модели на лодки и модели на въздухоплавателни средства. Оборудване, захранвано с литиеви метални батерии или литиево-йонни батерии, ще бъде определено за рубрики ООН 3091 ЛИТИЕВИ МЕТАЛНИ БАТЕРИИ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В ОБОРУДВАНЕ или ООН 3091 ЛИТИЕВИ МЕТАЛНИ БАТЕРИИ ОПАКОВАНИ С ОБОРУДВАНЕ или ООН 3481 ЛИТИЕВО-ЙОННИ БАТЕРИИ СЪХРАНЯВАНИ В ОБОРУДВАНЕ или ООН 3481 ЛИТИЕВО-ЙОННИ БАТЕРИИ ОПАКОВАНИ С ОБОРУДВАНЕ, както е приложимо.

Опасни товари, като например батерии, въздушни възглавници, пожарогасители, акумулатори за компресиран газ, устройства за безопасност и други неразделни компоненти от превозното средство, които са необходими за експлоатацията на превозното средство или за безопасността на неговия оператор или пътници ще бъдат сигурно инсталирани в превозното средство и няма да бъдат подчинени на RID по друг начин. Обаче литиевите батерии ще изпълняват разпоредбите на 2.2.9.1.7, освен както е посочено в специална разпоредба 667.

В случаите, в които литиева батерия е инсталирана в превозно средство или оборудване е повредена или дефектна, превозното средство или оборудване ще бъдат превозвани в съответствие с условията, дефинирани в специална разпоредба 667 (с).

389 Тази рубрика се прилага само спрямо единици за превоз на товари, в които са инсталирани литиево-йонни батерии или литиеви метални батерии и които са предназначени само за предоставяне на захранване извън устройството. Литиевите батерии ще изпълняват разпоредбите на 2.2.9.1.7 от (а) до (g) и ще съхраняват необходимите системи за предотвратяване на презареждане и прекомерно разреждане между батериите.

Батериите ще бъдат сигурно прикрепени към вътрешната конструкция на единицата за превоз на товари (напр. чрез поставяне в стелажи, шкафове и т.н.) по такъв начин, че да предотвратят کسی съединения, случайна експлоатация и съществено движение спрямо единицата за превоз на товари при шоковете, натоварванията и вибрациите, които обичайно възникват по време на превоза. Опасни товари, които са необходими за безопасната и надлежна експлоатация на единицата за превоз на товари (напр. пожарогасителни системи и климатични инсталации) ще бъдат надлежно осигурени към или ще бъдат инсталирани в единицата за превоз на товари и по друг начин не са предмет на RID. Опасни товари, които не са необходими за безопасната и надлежна експлоатация на единицата за превоз на товари, няма да бъдат превозвани чрез единицата за превоз на товари.

Батериите в единицата за превоз на товари не са предмет на изисквания за поставяне на маркировки или етикети. Единицата за превоз на товари ще има оранжеви на цвят табели в съответствие с 5.3.2.2 и табели в съответствие с 5.3.1.1 на две срещуположни страни.

390 (Запазена разпоредба)

391 (Запазена разпоредба)

392 За превоза на системи за съхранение на газово гориво, проектирани и одобрени за монтаж в моторните превозни средства, съхраняващи този газ, разпоредбите на 4.1.4.1 и на Глава 6.2 не е нужно да бъдат прилагани при превоз за депониране, рециклиране, ремонт, инспекция, поддръжка или от мястото, където са произведени, до завод за монтаж на превозни средства, ако са изпълнени следните условия:

(а) Системите за съхранение на газово гориво ще изпълняват изискванията на стандартите или регламентите за горивни цистерни за превозни средства, както е приложимо. Примери за приложими стандарти и разпоредби са:

LPG цистерни	
Регламент на ООН № 67 Ревизия 2	Единни разпоредби засягащи I. Одобрение на специфично оборудване на превозни средства от категория М и N, които използват втечнени петролни газове в тяхната система за задвижване; II Одобрение на превозни средства от категория М и N, оборудвани със специфично оборудване за използването на втечнени петролни газове в тяхната система за задвижване във връзка с инсталацията на това оборудване.
Регламент на ООН № 115	Единни разпоредби относно одобрението на: I. Специфични LPG (втечнени петролни газове) преоборудвани системи, които ще бъдат инсталирани в моторни превозни средства за използването на LPG в техните системи за задвижване; II Преоборудвани системи със специфичен CNG (компресиран природен газ), които ще бъдат инсталирани в моторни превозни средства за използването на CNG в тяхната система за задвижване.
Цистерни с CNG и LNG	
ООН № 110	Единни разпоредби относно одобрението на: I. Специфични компоненти на моторни превозни средства, използващи компресиран газ (CNG) и/или втечнен природен газ (LNG) в тяхната система за задвижване II Превозни средства във връзка с инсталацията на конкретни компоненти от одобрен тип за използването на компресиран природен газ (CNG) и/или втечнен природен газ (LNG) в тяхната система за задвижване
Регламент на ООН № 115	Единни разпоредби относно одобрението на: I. Специфични LPG (втечнени петролни газове) преоборудвани системи, които ще бъдат инсталирани в моторни превозни средства за използването на LPG в техните системи за задвижване; II Преоборудвани системи със специфичен CNG (компресиран природен газ), които ще бъдат инсталирани в моторни превозни средства за използването на CNG в тяхната система за задвижване.
EN 11439:2013 "	Бутилки за газ. Бутилки за високо налягане за монтиране в автомобили за съхранение на природен газ като гориво за автомобили
"ISO 15500 Серии".	Пътни превозни средства - компресиран природен газ (CNG) компоненти на горивна система – няколко части, както е приложимо

ANSI NGV 2	Контейнери за гориво за превозно средство с компресиран природен газ
CSA B51 Част 2:2014	Код за котел, съд под налягане и тръбопровод под налягане – Част 2: Изисквания за бутилки с високо налягане за съхранението на борда на природен газ като гориво за автомобилни превозни средства
Водородна цистерна под налягане	
Глобален технически регламент (GTR) No. 13	Глобален технически регламент относно превозни средства с водородна и горивна клетка (ECE/TRANS/180/Доп. 13)
ISO/TS 15869:2009	Газообразен водород и водородни смеси – горивни цистерни за сухопътно превозно средство
Регламент (ЕО) № 79/2009 г.	Регламент (ЕО) № 79/2009 г. на Европейския парламент и на Съвета относно типовото одобрение на захранвани с водород моторни превозни средства и изменение на Директива 2007/46/ЕС
Регламент (ЕС) № 406/2010 г.	Регламент (ЕС) № 406/2010 г. от дата 26 април 2010 г., за прилагане на Регламент (ЕО) № 79/2009 г. на Европейския парламент и на Съвета относно типовото одобрение на захранвани с водород моторни превозни средства
Регламент на ООН № 134	Единни разпоредби относно одобрението на моторни превозни средства и на техните компоненти във връзка със свързаните с безопасността характеристики на захранваните с водород превозни средства
CSA B51 Част 2: 2014	Код за котел, съд под налягане и тръбопровод под налягане – Част 2: Изисквания за бутилки с високо налягане за бордово съхранение на горива за автомобилни превозни средства

Газови цистерни проектирани и изградени в съответствие с предишните версии на приложимите стандарти или разпоредби за газови цистерни за моторни превозни средства, които са приложими към момента на удостоверяване на превозните средства, за които са проектирани и изградени газовите цистерни, могат да продължат да бъдат превозвани;

(b) Системите за съхранение на газово гориво ще бъдат непроникливи и няма да показват каквито и да е признаци на външни щети, които могат да окажат влияние върху тяхната безопасност;

БЕЛЕЖКА 1 Критериите могат да бъдат открити в стандарт ISO 11623:2015 Транспортируеми газови бутилки – Периодична инспекция и изпитване на композитни газови бутилки (или ISO 19078:2013 Газови бутилки – Инспекция на инсталацията на бутилката и преквалифициране на бутилки с високо налягане за бордово съхранение на природен газ като гориво за автомобилни превозни средства).

2: Ако системите за съхранение на газово гориво не са непроникливи или са препълнени,

или ако те показват щети, които биха могли да окажат влияние върху тяхната безопасност (напр. в случай на изтегляне свързано с безопасността), те ще бъдат превозвани само в съдове под налягане за разсипани товари в съответствие с RID.

(c) Ако система за съхранение на газово гориво е оборудвана с два или повече последователно интегрирани вентила, двата вентила трябва да бъдат затворени, така че да бъдат газонепроницаеми при нормални условия на превоз. Ако има само един вентил или ако работи само един вентил, всички отвори, с изключение на отварянето на устройството за освобождаване на налягането ще бъдат затворени, така че да бъдат газонепроницаеми при нормални условия на превоз;

(d) системи за съхранение на газово гориво ще бъдат превозвани по такъв начин, че да предотвратят запушване на устройството за освобождаване на налягане или каквито и да е щети по вентилите и каквито и да е други части под налягане на системите за съхранение на газово гориво и неумишлено освобождаване на газа при нормални условия на превоз. Системата за съхранение на газово гориво ще бъде осигурена, за да предотврати хлъзгане, търкаляне или вертикално движение;

(e) вентилите ще бъдат защитени чрез един от методите, описани в 4.1.6.8 от (a) до (e)

(f) Освен в случай на системи за съхранение на газово гориво, отстранени за депониране, рециклиране, ремонт, инспекция или поддръжка, те ще бъдат запълнени с не повече от 20% от тяхното номинално съотношение за запълване или номинално работно налягане, както е приложимо;

(g) без да противоречи на разпоредбите на Глава 5.2, когато системи за съхранение на газово гориво са експедирани в приспособление за обработване, маркировките и етикетите могат да бъдат прикрепени към приспособлението за обработване; и

(h) без да противоречи на разпоредбите на 5.4.1.1.1 (f) информацията относно общото количество опасни товари може да бъде заменена със следната информация:

(i) Броят системи за съхранение на газово гориво; и

(ii) В случай на втечнени газове, общата нетна маса (kg) на газ за всяка система за съхранение на газово гориво и в случай на компресирани газове, общият капацитет на водата (l) за всяка система за съхранение на газово гориво, последвана от номиналното работно налягане.

Примери относно информация в транспортния документ;

Пример 1: "ООН 1971 ПРИРОДЕН ГАЗ, КОМПРЕСИРАН, 2.1, 1 СИСТЕМА ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА ГАЗОВО ГОРИВО С ОБЩ КАПАЦИТЕТ 50 L ,

Пример 2: "ООН 1965 СМЕС ОТ ВЪГЛЕВОДОРОДЕН ГАЗ, ВТЕЧНЕНА, НЕПОСОЧЕНА ДРУГАДЕ, 2.1, 3 СИСТЕМИ ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА ГАЗОВО ГОРИВО, ВСЯКА С НЕТНА МАСА НА ГАЗ 15 KG". "

"670 (a) Литиеви клетки и батерии, инсталирани в оборудване от частни домакинства,

събрани и предадени за превоз за обезвреждане, демонтаж, рециклиране или депониране, не се подчиняват на другите разпоредби на RID, включително специална разпоредба 376 и 2.2.9.1.7, когато:

- (i) Те не са основният източник на захранване за експлоатация на оборудването, в което се съхраняват;
- (ii) Оборудването, в което те се съхраняват, не съдържа каквито и да е други литиеви клетки или батерии, използвани като основен източник на захранване; и
- (iii) Те имат защита от оборудването, в което са съхранявани.

Примери за клетки и батерии, които са описани в този параграф, са клетки за бутони, използвани за цялост на данните в домашни електроуреди (напр. хладилници, перални машини, миялни машини) или в друго електрическо или електронно оборудване;

(b) До съоръжението за междинна обработка, литиевите клетки и батериите, съдържащи се в оборудване от частни домакинства, които не изпълняват изискванията на (a) събрани и предадени за превоз с цел обезвреждане, демонтаж, рециклиране или депониране, не се подчиняват на другите разпоредби на RID, включително специална разпоредба 376 и 2.2.9.1.7, ако са изпълнени следните условия:

(i) Оборудването е опаковано в съответствие с инструкция за опаковане Р 909 от 4.1.4.1, с изключение на допълнителните изисквания 1 и 2; или е опаковано в здрави външни опаковки, напр. специално проектирани съдове за събиране, които изпълняват следните изисквания:

- Опаковките ще бъдат изградени от подходящ материал и ще бъдат с адекватна здравина и дизайн във връзка с капацитета на опаковката и нейното планирано ползване. Опаковките не е необходимо да изпълняват изискванията на 4.1.1.3;
- Ще бъдат предприети подходящи мерки за минимизиране на щетите по оборудването при напълване и обработване на опаковката, напр. употребата на каучукови подложки; и
- Опаковките ще бъдат изградени и затворени, така че да предотвратят каквато и да е загуба на съдържание по време на превоз, напр. с капаци, здрави вътрешни уплътнители, капаци за транспортиране. Отворите, предназначени за напълване, са приемливи, ако са изградени по такъв начин, че да предотвратят загубата на съдържание;

(ii) Система за контрол по качеството е налична, за да гарантира, че общото количество на литиеви клетки и батерии на вагон или голямо контейнерно отделени не надхвърля 333 g;

БЕЛЕЖКА: Общото количество литиеви клетки и батерии в оборудването от частни домакинства може да бъде оценено чрез използването на статистически метод, включен в системата за контрол по качеството. Копие от протоколите за контрол по качеството ще бъдат предоставени на компетентния орган по заявка.

(iii) опакованите пратки са обозначени "ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ ЗА ДЕПОНИРАНЕ" или "ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ", както е приложимо. Ако оборудване

съдържащо литиеви клетки или батерии бъде превозвано неопаковано или върху палети съгласно инструкция за опаковане Р 909 (3) от 4.1.4.1, тази маркировка алтернативно може да бъде прикрепена върху външната повърхност на вагони или големи контейнери).

БЕЛЕЖКА: "Оборудване от частни домакинства" означава оборудване, което произхожда от частни домакинства и оборудване, което идва от търговски, индустриални, институционални и други източници, което, поради своето естество и качество, е сходно с това от частни домакинства. Оборудване, което е вероятно да бъде използвано от частни домакинства и потребители различни от частни домакинства във всички случаи ще се счита за оборудване от частни домакинства.

671 За целите на освобождаването, свързано с количествата превозвани на вагон или голям контейнер (виж 1.1.3.6), транспортната категория ще бъде определена във връзка с опаковъчната група (виж параграф 3 от специална разпоредба 251):

- Транспортна категория 3 за комплекти, определени за опаковъчна група III;
- Транспортна категория 2 за комплекти, определени за опаковъчна група II;
- Транспортна категория 1 за комплекти, определени за опаковъчна група I.

672 Машина и уред, превозвани съгласно тази рубрика и в съответствие със специална разпоредба 301 не са предмет на каквато и да е разпоредба на RID, при което и да е от следните условия:

- те са опаковани в здрава външна опаковка, конструирана от подходящ материал и с адекватна сила и дизайн във връзка с капацитета на опаковката и нейната планирана употреба и изпълняват приложимите изисквания на 4.1.1.1; или
- превозвани без външна опаковка, ако машината или уредът е конструиран и проектиран по такъв начин, че съдовете, съдържащи опасните товари, имат осигурена адекватна защита.

673 За превоза на това изделие не се налага да се прилагат изискванията на Глава 1.10 и 5.3 от Раздел 5.4.3 и Глава 7.2.

674 Тази специална разпоредба се прилага спрямо периодична инспекция и изпитване на многослойни бутилки, както е дефинирано в 1.2.1.

многослойни бутилки, съгласно 6.2.3.5.3.1, подлежат на периодична инспекция и изпитване в съответствие с 6.2.1.6.1, адаптирана чрез следния алтернативен метод:

- Заместващо изпитване, което се изисква в 6.2.1.6.1 d) от алтернативни разрушителни изпитвания;
- Извършване на конкретни допълнителни разрушителни изпитвания, свързани с характеристиките на многослойни бутилки.

Процедурите и изискванията на този алтернативен метод са описани по-долу.

Алтернативен метод:

(a) Общи положения

Следните разпоредби се прилагат спрямо многослойни бутилки, обработвани последователно и базирани на бутилки от заварена стомана в съответствие с EN 1442:2017, EN 14140:2014 + AC:2015 или Анекс I, части от 1 до 3 от Директива на Съвета 84/527/ЕИО. Проектирането на множество слоеве ще предотврати проникването на вода във вътрешната стоманена бутилка. Преобразуването на стоманената бутилка в многослойни бутилка ще съответства на приложимите изисквания на EN 1442:2017 и EN 14140:2014 + AC:2015.

Многослойните бутилки ще бъдат оборудвани със самозатварящи се вентили.

(b) Базова популация

Базова популация от многослойни бутилки се дефинира като производството на бутилки само от един производител на множество слоеве чрез използване на нови вътрешни бутилки, произведени само от един производител в рамките на една календарна година, на базата на същия тип дизайн, същите материали и производствени процеси.

(c) Подгрупи на базова популация

В рамките на горепосочената базова популация, многослойни бутилки, които принадлежат на различни собственици, ще бъдат разделяни на специфични под-групи, по една на собственик.

Ако цялата базова популация е притежавана от един собственик, под-групата е равна на базовата популация.

(d) Проследимост

Вътрешните маркировки на стоманена бутилка в съответствие с 6.2.3.9 ще бъдат повторени върху множеството слоеве. Освен това всяка многослойна бутилка ще бъде оборудвана с индивидуално устойчиво електронно идентификационно устройство. Подробните характеристики на многослойните бутилки ще бъдат регистрирани от собственика в централна база данни. Базата данни ще бъде използвана за следното:

- За идентифицирана на конкретната под-група;
- За предоставяне на органите за инспекция, централните за напълване и компетентните власти, конкретните технически характеристики на бутилките, състоящи се от минимум следното: сериен номер, производствена партида за стоманена бутилка, производствена партида за многослойни бутилки, дата на разделяне на множество слоеве;
- Идентифициране на бутилката чрез свързване на електронното устройство към базата данни чрез серийния номер;
- Проверка историята на индивидуалната бутилка и определяне мерките (напр. напълване,

пробовземане, повторно изпитване, оттегляне);

– Записване на осъществените мерки, включително датата и адреса на мястото, на което са осъществени.

Записаните данни ще бъдат предоставени от собственика на многослойните бутилки за целия полезен живот на под-групата.

(е) пробовземане за статистическо оценяване

Пробовземането ще бъде на случаен принцип в рамките на под-група, както е дефинирано в под-параграф (с). Размерът на всяка проба от под-група ще бъде в съответствие с таблицата в под-параграф (g).

(f) Процедура за изпитване за разрушително изпитване

Инспекцията и изпитването, които се изискват от 6.2.1.6.1, ще бъдат осъществени, с изключение на (d), които ще бъдат заменени от следната процедура за изпитване:

– тест за разкъсване (съгласно EN 1442:2017 или EN 14140:2014 + AC:2015).

Освен това ще бъдат извършени следните изпитвания:

– Изпитване за залепване (съгласно EN 1442:2017 или EN 14140:2014 + AC:2015);

– Изпитвания за олющване и корозия (съгласно EN ISO 4628-3:2016).

Изпитване за залепване, олющване и корозия и тест за разкъсване ще бъдат осъществени за всяка свързана извадка съгласно таблицата в под-параграф (g) и ще бъдат проведени след първите 3 години експлоатация и на всеки 5 години впоследствие.

(g) Статистическо оценяване на резултатите от изпитвания – Методи и минимални изисквания

Процедурата за статистическо оценяване съгласно свързаните критерии за отхвърляне, е описана по-долу.

Интервал на изпитване (години)	Вид изпитване	Стандарт	Критерий за отказ	Пробовземане от под-група
След 3 години експлоатация (виж (f))	Тест за разкъсване	EN 1442:2017 "	Точката на налягане на разкъсване (BPP) на представителната извадка трябва да е над долното ограничение на интервала за допуск в Таблица за ефективност на извадка $\Omega_m \geq 1 + \Omega_s \times k3(n;p;1-\alpha)^a$	$3\sqrt[3]{Q}$ или $Q/200$, което от двете е по-ниско с минимум 20 на под-група (Q)

			Индивидуален резултат от изпитване не трябва да бъде по-нисък от налягането за изпитване	
	Олюшване и корозия	EN ISO 4628-3:2016	Максимална степен на корозия: Ri2	1000
	Залепване на полиуретан	ISO 2859- 1:1999 + A1:2011 EN 1442:2017 EN 14140:2014 + AC:2015	Стойност на залепване > 0.5 N/mm ²	Вижте ISO 2859 - 1:1999 + A1:2011, приложено към Q/1000
На всеки 5 години експлоатация (виж (f))	Тест за разкъсване	EN 1442:2017 "	Точката на налягане на разкъсване (BPP) на представителната извадка трябва да е над долното ограничение на интервала за допуск в Таблица за ефективност на извадка $\Omega_m \geq 1 + \Omega_s \times k_3(n;p;1-\alpha)^a$ Индивидуален резултат от изпитване не трябва да бъде по-нисък от налягането за изпитване	$6\sqrt[3]{Q}$ или Q/100, което от двете е по-ниско с минимум 40 на под-група (Q)
	Олюшване и корозия	EN ISO 4628-3:2016	Максимална степен на корозия: Ri2	Q/1000
	Залепване на полиуретан	ISO 2859- 1:1999 + A1:2011 EN 1442:2017 EN 14140:2014 ". + AC:2015	Стойност на залепване > 0.5 N/ mm2	Вижте ISO 2859 - 1:1999 + A1:2011, приложено към Q/1000

^a Точката на налягане на разкъсване (BPP) на представителната извадка се използва за оценяване на резултатите от изпитванията чрез използване на Таблица за ефективност на извадка:

Стъпка 1: Определяне на точката на налягане на разкъсване (BPP) на представителна образец

Всеки образец е представяван от точка, чиито координати са със средна стойност на резултатите от теста за разкъсване и резултатите от теста за стандартно отклонение, всеки от тях нормализирани спрямо съответното налягане при изпитване.

$$BPP: (\Omega_s = \frac{s}{PH}; \Omega_m = \frac{x}{PH})$$

c

\bar{x} = средна стойност на образец;

s = стандартно отклонение на образец;

RH = налягане при изпитване

Стъпка 2: Изготвяне на диаграма за Таблица за ефективност на извадка

Всеки ВРР е начертан върху Таблица за ефективност на извадка със следната ос:

- Абсцисна ос: Стандартно отклонение, нормализирано спрямо налягане при изпитване (Ω_s)
- Ординатна ос: Средна стойност, нормализирана спрямо налягане при изпитване (Ω_m)

Стъпка 3: Определяне на приложимото долно ограничение на интервала на допуск в Таблицата за ефективност на извадка

Резултатите за налягане на разкъсване ще бъдат проверени първо съгласно Съвместното изпитване (многопосочно изпитване), чрез използването на съществено равнище на $\alpha = 0.05$ (виж параграф 7 от ISO 5479:1997) за да определите дали разпределението на резултатите за всеки образец е нормално или абнормално.

- За нормална дистрибуция, определянето на съответното долно ограничение на допуск е посочено в стъпка 3.1.
- За абнормална дистрибуция, определянето на съответното долно ограничение на допуск е посочено в стъпка 3.2.

Стъпка 3.1: Долно ограничение на интервал за допуск за резултати, следващи нормална дистрибуция

в съответствие със стандарт ISO 16269-6:2014 и предвид, че отклонението не е известно, едностранния интервал за статистически допуск ще се счита за граница на довереност от 95% и част от популацията, равна на 99.9999%.

Чрез прилагането на в Таблицата за ефективност на извадка, долното ограничение на интервала за толерантност е представявано от ред от константна степен на оцеляване, дефинирана от формулата:

$$\Omega_m = 1 + \Omega_s \times k_3(n;p;1-\alpha)$$

c

k_3 = фактор, функция на n , p и $1-\alpha$;

p = пропорция на популацията, избрана за интервала за допуск (99.9999%);

$1-\alpha$ = равнище на доверителност (95%);

n = размер на извадка.

Стойността за k_3 , определена за нормални разпределения, ще бъдат взети от таблицата в края на Стъпка 3.

Стъпка 3.2: Долно ограничение на интервал на допуск за резултати след абнормално разпределение

Едностранныя статистически интервал за допуск ще бъде изчислен при равнище на доверителност от 95% и част от популацията, равняваща се на 99.9999%.

Долното ограничение на допуск е представено от ред от постоянен процент на оцеляване, дефиниран във формулата, посочена в предишната стъпка 3.1 с фактори k_3 , базирани и изчислени на свойствата на разпределение на Вейбул.

Стойността за k_3 , зададена за разпределения на Вейбул, ще бъдат взети от таблицата по-долу в края на Стъпка 3.

Таблица за k_3 $p = 99.9999\%$ и $(1-\alpha) = 0.95$		
Размер на извадка n	Нормално разпределение k_3	Разпределение на Вейбул k_3
20	6.901	16.021
22	6.765	15.722
24	6.651	15.472
26	6.553	15.258
28	6.468	15.072
30	6.393	14.909
35	6.241	14.578
40	6.123	14.321
45	6.028	14.116
50	5.949	13.947
60	5.827	13.683
70	5.735	13.485
80	5.662	13.329
90	5.603	13.203
100	5.554	13.098
150	5.393	12.754
200	5.300	12.557
250	5.238	12.426
300	5.193	12.330
400	5.131	12.199
500	5.089	12.111
1000	4.988	11.897

∞	4.753	11.408
---	-------	--------

БЕЛЕЖКА: Ако извадката е между две стойности, ще бъде избран по-близкия долен размер на извадката.

(h) Измерва дали са изпълнени критериите за приемане

Ако резултат от теста за разкъсване, изпитване за олющване и корозия или изпитване за залепване не съответства на критериите, посочени в таблицата в параграф (g), засегнатата подгрупа многослойни бутилки ще бъдат разделени от собственика за последващи разследвания и няма да бъдат запълнени или да бъдат предоставени за транспорт и употреба.

В споразумение с компетентния орган или Ха орган, който издава одобрението за проектиране, ще бъдат осъществени допълнителни тестове за да определят основната причина за неизправността.

Ако за основната причина не може да бъде доказано, че е ограничена до засегнатата подгрупа на собственика, компетентният орган или Ха органа ще предприемат мерки относно цялата базова популация и потенциално други години производство.

Ако може да бъде доказано, че основната причина е ограничена до частта на засегнатата подгрупа, връщането в експлоатация на незасегнатите части може да бъде оторизирано от компетентния орган. Ще бъде доказано, че няма да бъде засегнато връщането в експлоатация на многослойни бутилки.

(i) Изисквания на центъра за напълване

Собственикът ще предостави на компетентния орган документно доказателства, че центровете за напълване:

- Спазване на разпоредбите на инструкция за опаковане Р 200 (7) от 4.1.4.1 и че изискванията на стандарт за инспекции за предварително напълване, посочени в таблицата за инструкция за опаковане Р 200 (11) от 4.1.4.1 са изпълнени и коректно приложени;
- Разполага с подходящите средства за идентификация на многослойни бутилки чрез устройства за електронна идентификация;
- Има достъп до базата данни, дефинирана в (d);
- Има капацитет за актуализация на базата данни;
- Прилагане на система за качеството съгласно стандарт ISO 9000 (серия) или еквивалентен, сертифицирана от акредитиран независим орган, признат от компетентния орган."

ЧАСТ 4

Глава 4.1

В заглавието на Главата, вмъкнете следната Бележка:

"БЕЛЕЖКА: Опаковките, включително IBCs и едрогабаритни опаковки, маркирани съгласно 6.1.3, 6.2.2.7, 6.2.2.8, 6.2.2.9, 6.2.2.10, 6.3.4, 6.5.2 или 6.6.3, но които са одобрени в държава, която не е договаряща страна по RID, въпреки това могат да се бъдат използвани за превоз съгласно RID."

4.1.1.5 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

4.1.1.10 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

4.1.1.11 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

4.1.1.12 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

4.1.1.17 Изменете, така че да гласи следното:

"**4.1.1.17** (Заличено)".

4.1.1.21.6 За "1202 Дизелово гориво" и "1202 Мазут, лек", втора рубрика, в колона (2b), заменете "EN 590:2013 + AC:2014" с:

"EN 590:2013 + A1:2017".

4.1.3.1 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

4.1.4.1

P 001 В "Комбинирани опаковки", заменете редовете за "пластмасов съд с външен стоманен или алуминиев варел (6HA1, 6HB1)" и "пластмасов съд с външен варел от картон, пластмаса и шперплат (6HG1, 6HH1, 6HD1)" със следното:

"

Единични опаковки	Максимален капацитет/Нетна маса (виж 4.1.3.3)		
	Опаковъчна група I	Опаковъчна група II	Опаковъчна група III
пластмасов съд с външен варел от стомана, алуминий или пластмаса (6HA1, 6HB1, 6HH1)	250 l	250 l	250 l
пластмасов съд с външен варел от картон или шперплат (6HG1, 6HD1)	120 l	250 l	250 l

"

P 002[Измененията по PP 37 и RR 5 във версията на френски език не се прилагат спрямо английски език.]

P 114a [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

P 114b [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

P 143 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

P 200 [Изменението във версията на немски и френски език не се прилага към текста на английски език.]

[Изменението по параграф (10), специална разпоредба за опаковане v във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

В параграф (10), в специална разпоредба за опаковане va, след "EN ISO 15996:2005 + A1:2007", добавете:

"или EN ISO 15996:2017" (двукратно).

В параграф (11), в таблицата заличете първите два реда (EN 1919:2000 и EN 1920:2000)

В параграф (11), след реда за EN 13365:2002 + A1:2005, добавете следния нов ред:

(7)	EN ISO 24431-2016	Газови бутилки. Безшевни, заварени и композитни бутилки за сгъстени и втечнени газове (с изключение на ацетилен). Контрол по време на пълнене
-----	-------------------	---

В параграф (11), в Таблицата, в колона "Референция", Заменете "EN 1439:2008

EN 1439:2008 (освен 3.5 и Анекс G)" с:

"EN 1439:2017".

В параграф (11), в таблицата, след ред за "EN 1439:2017", вмъкнете следния стандарт:

(7)	EN 13952:2017	Съоръжения и принадлежности за втечен въгледороден газ (LPG). Процедури за пълнене на бутилки за LPG
-----	---------------	--

В параграф (11), в таблицата, заличете реда за стандарт "EN 12755:2000". В параграф (12), в 2.1, заменете "EN 1439:2008" с:

"EN 1439:2017 и EN 13952:2017".

В параграф (13), в чл. 2.1, заменете "EN 1919:2000, EN 1920:2000" с:

"EN ISO 24431:2016".

Р 401Изменете специална разпоредба за опаковане, специфична за RID и за ADR "PR 7", така че да гласи:

"RR 7".

Р 402Добавете следните параграфи (3) и (4):

"(3) стоманени варели (1A1) с максимален капацитет 250 литра;

(4) Композитни опаковки, състоящи се от пластмасов съд с външен стоманен или алуминиев варел (6HA1 or 6HB1) с максимален капацитет 250 литра."

Р 520В допълнително изискване 4, заменете "риск" с:

"опасност".

Добавете новите специални разпоредби за опаковане:

"PP 94 Много малки количества енергийни образци от 2.1.4.3 могат да бъдат превозвани съгласно ООН № 3223 или ООН № 3224, както е приложимо, при условие, че:

1. Използват се само комбинирани опаковки с външни опаковки, състоящи се от кутии (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1 и 4H2);
2. Образците се превозват в микротитърни табели или мулттитърни табели, направени от пластмаса, стъкло, порцелан или керамика като вътрешна опаковка;
3. Максималното количество на индивидуална вътрешна кухина не надхвърля 0.01 g за твърди вещества или 0.01 ml за течности;

4. Максималното нетно количество на външна опаковка е 20 g за твърди вещества или 20 ml за течности или в случай на смесено опаковане, сумата от грамовете и милилитрите не надхвърлят 20; и

5. Когато сух лед или течен азот се използват опционално като охладител за мерки за контрол на качеството, трябва да бъдат спазени изискванията на 5.5.3. Ще бъдат предоставени вътрешни подпори за осигуряване на вътрешните опаковки в тяхната оригинална позиция. Вътрешната опаковка и външната опаковка ще поддържат своята цялост при температурата на използвания охладител, както и температурите и наляганията, които биха могли да възникнат в случай на прекъсване на охлаждането.

"PP 95 Много малки количества енергийни образци от 2.1.4.3 могат да бъдат превозвани съгласно ООН № 3223 или ООН № 3224, както е приложимо, при условие, че:

1. Външната опаковка се състои само от гофриран картон от тип 4G, с минимални размери 60 cm (дължина) по 40.5 cm (широчина) по 30 cm (височина) и минимална дебелина на стената от 1.3 cm;

2. Индивидуалното вещество се съхранява във вътрешна опаковка от стъкло или пластмаса с максимален капацитет 30 ml, поставен в разширяема матрица от полиетиленова пяна с минимална дебелина 130 mm и с плътност 18 ± 1 g/l;

3. В рамките на носителя от пяна, вътрешните опаковки трябва да бъдат разделени една от друга с минимално разстояние от 40 mm и от стената на външната опаковка с минимално разстояние 70 mm. Опакованата пратка може да съдържа до два слоя от тези матрици от пяна, всяка от които пренася до 28 вътрешни опаковки;

4. Максималното съдържание на всяка вътрешна опаковка не надхвърля 1 g за твърди вещества или 1 ml за течности;

5. Максималното нетно количество на външна опаковка е 56 g за твърди вещества или 56 ml за течности или в случай на смесено опаковане, сумата от грамовете и милилитрите не надхвърлят 56; и

6. Когато сух лед или течен азот се използват опционално като охладител за мерки за контрол на качеството, трябва да бъдат спазени изискванията на 5.5.3. Ще бъдат предоставени вътрешни подпори за осигуряване на вътрешните опаковки в тяхната оригинална позиция. Вътрешната опаковка и външната опаковка ще поддържат своята цялост при температурата на използвания охладител, както и температурите и наляганията, които биха могли да възникнат в случай на прекъсване на охлаждането.

P 620Изменете допълнително изискване 3, така че да гласи следното:

"3," Каквато и да е температурата, предвидена за пратката, основния съд или вторичната опаковка трябва да могат да поддържат, без да възниква неуплътнение, вътрешно налягане, което съответства на разлика в налягането от най-малко 95 kPa. Този основен съд или вторична опаковка трябва да могат да издържат температури в обхвата от -40°C до $+55^{\circ}\text{C}$.

P 801B допълнително изискване 2, заменете "непроводим" с:

"електрически непроводим".

P 901 B "Допълнителни изисквания", заличете:

"да не надхвърля 250 ml или 250 g и ще".

[Второто изменение във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

P 902 B параграфа, под "Неупаковани изделия:", изменете края на изречението, така че да гласи:

"когато бъдат придвижени до, от или между местата, където са произведени и монтажния цех, включително междинни обекти за обработване."

P 903 Преди уводното изречение, което започва със "Следните опаковки...", вмъкнете ново изречение, така че да гласи следното:

"За целта на тази инструкция за опаковане, "оборудване" означава уред, за който литиевите клетки или батерии ще предоставят електрозахранване за неговата експлоатация."

[Изменението на параграф (2) във версията на френски език не се прилага към

В параграф (3), заличете последното изречение.

P 904[Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

P 906[Измененията по първото изречение и по параграф (2) във версията на френски език не се прилагат по отношение на текста на английски език.]

P 908B параграфи 2 и 4, заменете "непроводим" с:

"електрически непроводим".

P 909B параграфи 1 (с) и 2 (b), в четвърти абзац на допълнително изискване 2 и в допълнително изискване 3, заменете "непроводим" с:

"електрически непроводим".

LP 910 В уводното изречение, заменете "*клетки и батерии*"; с:

"клетки или батерии" (двукратно).

[Измененията по параграф (1) (b), първото и третото изменение по параграф (1) (с), първото и третото изменение по параграф (1) (d), измененията по параграф (1) (е), изменението по

параграф (1) (f) о изменението по параграф (2) (а) във версията на немски език не се прилага по отношение на текста на английски език.]

В параграфи (1) (с), (1) (d), (2) (с) и в четвъртия абзац на допълнителните изисквания, заменете "непроводим" с:

"електрически непроводим".

R 001 В Бележка 2, заменете "риск" с:

"опасност".

Вмъкнете следните нови инструкции за опаковане: "

P 006	ИНСТРУКЦИЯ ЗА ОПАКОВАНЕ	P 006
Тази инструкция се прилага спрямо ООН № от 3537 до 3548.		
(1) Следните опаковки са разрешени, при условие че общите разпоредби на 4.1.1 и 4.1.3 са изпълнени: Варели (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G); Кутии (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2); Бидони (3A2, 3B2, 3H2). Опаковките ще съответстват на нивото на ефективност на опаковъчна група II.		
(2) Освен това за здрави изделия ще бъдат оторизирани следните опаковки: Здрави външни опаковки, изградени от подходящ материал и с адекватна сила и дизайн във връзка с капацитета за опаковане и тяхната планирана употреба. Опаковките трябва да изпълняват условията на 4.1.1.1, 4.1.1.2, 4.1.1.8 и 4.1.3, за да постигнат равнище на защита, което е като минимум еквивалентно на това, посочено в Глава 6.1. Изделията могат да бъдат превозвани неопаковани или на палети когато на опасните товари е дадена еквивалентна защита от изделието, в който те се съхраняват.		
(3) Трябва да бъдат съблюдавани следните разпоредби: (а) съдове в рамките на изделията, съдържащи течности или твърди вещества, ще бъдат изградени от подходящи материали и осигурени в изделието по такъв начин, че при нормални условия на превоз те не могат да се счупят, да бъдат пробити или тяхното съдържание да изтече в самия артикул или във външната опаковка; (b) съдове, съдържащи течности с капаци, ще бъдат опаковани, като техните капаци ще бъдат правилно ориентирани. Освен това съдовете ще съответстват на разпоредбите за изпитване на вътрешно налягане в 6.1.5.5; (c) Съдове, които могат да бъдат счупени или пробити лесни, като например съдове изградени от стъкло, порцелан или глина или от определени видове пластмасови материали, ще бъдат надлежно осигурени. Какъвто и да е теч на съдържанието няма по съществен начин да наруши защитните свойства на изделието или на външната опаковка; (d) съдове намиращи се в изделия, съдържащи газове, ще изпълняват изискванията на раздел 4.1.6 и Глава 6.2, както е приложимо или ще могат да предоставят еквивалентно равнище на		

защита, както инструкции за опаковане Р 200 или Р 208;

(е) В случаите, в които няма съд в изделието, артикулят трябва изцяло да обгръща опасните вещества и да предотврати тяхното освобождаване при нормални условия на превоз.

(4) Изделията трябва да бъдат опаковани, за да предотвратят движение и случайна операция по време на нормалните условия на превоз.

"
"

Р 907

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ОПАКОВАНЕ

Р 907

Тази инструкция се прилага спрямо ООН № 3363.

Ако машината или уреда са изградени и проектирани по такъв начин, че за съдовете, съдържащи опасните товари, да има осигурена адекватна защита, не е необходима външна опаковка. Опасни товари в машини или уреди ще бъдат опаковани във външни опаковки, изградени от подходящ материал и с адекватна сила и дизайн във връзка с капацитета за опаковане и тяхната планирана употреба и изпълняващи приложимите изисквания на 4.1.1.1.

Съдове, съдържащи опасни товари, ще съответстват на общите разпоредби в 4.1.1, освен факта, че 4.1.1.3, 4.1.1.4, 4.1.1.12 и 4.1.1.14 не се прилагат. За незапалими, не-токсични газове, вътрешната бутилка или съд, тяхното съдържание и степента на напълване трябва да бъдат удовлетворителни за компетентния орган в държавата, в която бива напълнена бутилката или съда.

Освен това начинът, по който съдовете се съхраняват в машината или уреда ще бъдат такива, че при нормални условия на превоз, щети по съдовете, съхраняващи опасните товари, не е вероятна; в случай на щети по съдовете, съхраняващи твърди или течни опасни товари, няма да бъде възможен теч на опасни товари от машината или уреда (може да бъде използвана непроницаема обшивка за изпълнение на това изискване). Съдове, които съдържат опасни товари, ще бъдат инсталирани по такъв начин, осигурени или уплътнени, така че да предотвратят тяхното счупване или теч, така че да се контролира тяхното движение в рамките на машината или уреда по време на обичайните условия на превоз. Уплътнителният материал няма да реагира опасно със съдържанието на съдовете. Какъвто и да е теч на съдържанието няма по съществен начин да наруши защитните свойства на уплътнителния материал.

"
"

Р 911

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ОПАКОВАНЕ

Р 911

Тази инструкция се прилага спрямо повредени или дефектни клетки и батерии на ООН № 3090, 3091, 3480 и 3481, които могат да бъдат демонтирани бързо, да реагират опасно, да произвеждат пламък или опасно развиване на топлина или опасна емисия на токсични, корозивни или запалими газове или пари при нормални условия на превоз.

Следните опаковки са разрешени, при условие че са изпълнени общите разпоредби на 4.1.1 и 4.1.3:

За клетки, батерии и оборудване, съдържащи клетки и батерии: Варели (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G);

Кутии (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);

Бидони (3A2, 3B2, 3H2).

Опаковките съответстват на нивото на ефективност на опаковъчна група I.

(1) Опаковката ще трябва да може да изпълнява следните допълнителни изисквания за ефективност в случай на бързо демонтиране, опасна реакция, произвеждане на пламък или опасно развиване на топлина или опасна емисия на токсични, корозивни или запалими газове или пари в клетките или батериите:

- (a) Външната повърхностна температура на завършената опакована пратка няма да надхвърля повече от 100°C. Приемливо е временно рязко покачване на температурата до 200°C;
- (b) Няма да възниква пламък извън опакованата пратка;
- (c) Проектили няма да напускат опакованата пратка;
- (d) Структурната цялост на опакованата пратка ще бъде поддържана; и
- (e) Опаковките ще имат система за управление на газ (напр. филтърна система, циркулация на въздух, съхранени за газ, газово-непроницаема опаковка и т.н.), както е приложимо.

(2) Допълнителните изисквания за ефективност на опаковката ще бъдат удостоверени чрез изпитване, както е посочено от компетентния орган на която и да е договаряща страна по RID, която също може да признае изпитване, посочено от компетентния орган на държава, която не е договаряща страна по RID, при условие че това изпитване е определено в съответствие с процедурите приложими съгласно RID, ADR, ADN, Кодекса на IMDG или Техническите инструкции на ICAOa.

По заявка ще бъде наличен доклад за удостоверяване. Като минимално изискване, наименованието на клетката или батерията, масата, типа, енергийното съдържание на клетките или батериите, идентификацията на опаковката и данните от изпитването, съгласно метода за удостоверяване, както е определено от компетентния орган, ще бъдат посочени в доклада за удостоверяване.

(3) В случай че се използва сух лед или азот като охладител, ще бъдат прилагани изискванията на раздел 5.5.3. Вътрешната опаковка и външната опаковка ще поддържат своята цялост при температурата на използвания охладител, както и температурите и наляганията, които биха могли да възникнат в случай на прекъсване на охлаждането.

Допълнително изискване

Клетките или батериите ще бъдат защитени от късо съединение.

^a Следните критерии, както е приложимо, могат да бъдат взети предвид за оценяването на характеристиките на опаковката:

- (a) Оценяването ще бъде осъществено в система за управление на качеството (както е описано напр. в раздел 2.2.9.1.7 (e)), което позволява проследимостта на резултатите от изпитванията, референтните данни и използваните характеризационни модели;
- (b) Списъкът с опасности, които се очакват в случай на топлинно изтичане за типа клетка или батерия, при условията, в които се превозва (напр. употреба на вътрешна опаковка, състояние на зареждане (SOC), използван на достатъчен незапалителен, електрически непроводим и абсорбационен уплътнителен материал и т.н.), ще бъдат ясно идентифицирани и количествено оценени; референтният списък с възможни опасности за литиеви клетки или

батерии (бързо разглобяване, опасна реакция, произвеждане на пламък или опасно развитие на топлина или опасна емисия на токсични, корозивни или запалими газове или пари) могат да бъдат използвани за тази цел. Количественото оценяване на тези опасности ще зависи от наличната научна литература;

(с) Смекчаващият ефект на опаковката ще бъде идентифициран и характеризиран на базата на естеството на предоставените средства за защита и свойствата на строителния материал. Списък с технически характеристики и чертежи ще бъде използван в подкрепа на това оценяване (Плътност ($\text{kg}\cdot\text{m}^3$), конкретен топлинен капацитет ($\text{J}\cdot\text{kg}^{-1}\cdot\text{K}^{-1}$), стойност на нагряване ($\text{kJ}\cdot\text{kg}^{-1}$), топлинна проводимост ($\text{W}\cdot\text{m}^{-1}\cdot\text{K}^{-1}$), температура на топене и температура на запалване (K), коефициент за топлинен трансфер на външната опаковка ($\text{W}\cdot\text{m}^{-2}\cdot\text{K}^{-1}$), ...);

(d) Изпитването и каквито и да е поддържащи калкулации ще оценяват резултата от топлинно изтичане на клетката или батерията в опаковката при нормални условия на превоз;

(e) В случай че SOC на клетката или батерията не е известно, използваното оценяване ще бъде осъществено при най-висок възможен SOC, съответстващ на условията на използване на клетката или батерията;

(f) Условията на околната среда, в които опаковката може да бъде използвана и превозвана, ще бъдат описани (включително за възможните последици за газови или думни емисии на околната среда, като например вентилация или други методи) съгласно системата за управление на газ на опаковката;

(g) изпитванията или калкулацията за модела разглеждат най-лошия възможен сценарий за топлинно изтичане, което възниква и се разпространява в клетката или батерията; този сценарий включва най-лошата възможна авария при нормални условия на превоз, максималните емисии на пламък и топлина за възможното разпространение на реакцията;

(h) Тези сценарии ще бъдат оценени за период от време, който е достатъчно дълъг за да позволи възникването на възможни последици (напр. 24 часа).

"

4.1.4.2,".

IBC 520 Във втория ред, след "4.1.7.2.", вмъкнете ново изречение, което гласи следното:

"Формулите, посочени по-долу, могат също да бъдат превозвани опаковани, в съответствие с метода за опаковане OP8 от инструкцията за опаковане P 520 от 4.1.4.1."

За ООН № 3109, в рубриката "терт-БУТИЛ ХИДРОПЕРОКСИД, не повече от 72% с вода", добавете нов ред, който гласи:

ООН №	Органичен пероксид	Тип IBC	Максимално количество (литри/kg)
		31HA1	1000

Добавете следните нови рубрики:

ООН №	Органичен пероксид	Тип IBC	Максимално количество (литри/kg)
3109	2,5-ДИМЕТИЛ-2,5-DI(терт- БУТИЛПЕРОКСИ)ХЕКСАН, не повече от 52% в разтворител тип А	31HA1	1000
	3,6,9-ТРИЕТИЛ-3,6,9-ТРИМЕТИЛ-1,4,7- ТРИПЕРОКСОНАН, не повече от 27% в разтворител тип А	31HA1	1000

4.1.4.3

LP 102 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

LP 902 В "Опаковани изделия", заменете "опаковки съответстващи нивото на ефективност на опаковъчна група III." с:

"Твърди едрогабаритни опаковки, съответстващи на нивото на ефективност на опаковъчна група III, изградени от:

стомана (50A);

алуминий (50B);

метал различен от стомана или алуминий (50N);

твърда пластмаса (50H);

естествена дървесина (50C);

шперплат (50D);

галашит (50F);

твърд картон (50G)

[Изменението в третото изречение на "Опаковани изделия" във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

В параграфа, под "Неопаковани изделия:", изменете края на изречението, така че да гласи следното:

"когато бъдат придвижени до, от или между местата, където са произведени и монтажния цех, включително междинни обекти за обработване."

LP 903 Във второто изречение, заменете ", включително за батерия, съхранявана в оборудването" с:

"и за единичен артикул от оборудване, съдържащо батерии,".

изменете последното изречение преди допълнителните изисквания, така че да гласи следното:

"Батерията или оборудването трябва да бъдат опаковани по такъв начин, че батерията или оборудването да бъдат защитени срещу щети, които могат да бъдат причинени от неговото

движение или поставяне в рамките на едрогабаритната опаковка."

LP 904 Изменете първото изречение, така че да гласи следното:

"Тази инструкция се прилага спрямо единични повредени или дефектни батерии и отделни артикули от оборудване, съдържащи повредени или дефектни клетки и батерии на ООН № 3090, 3091, 3480 и 3481."

Изменете второто изречение, така че да гласи следното:

"Следните едрогабаритни опаковки са оторизирани за отделна повредена или дефектна батерия и за отделен артикул от оборудване, съдържащо повредени или дефектни клетки и батерии, при условие че са изпълнени общите разпоредби на 4.1.1 и 4.1.3."

В третото изречение, заменете "За батерии и оборудване съдържащи батерии, едрогабаритни опаковки, изградени от:" с:

"За батерии и оборудване, съдържащи клетки и батерии:

Твърди едрогабаритни опаковки, съответстващи на нивото на ефективност на опаковъчна група II, изградени от:".

След "шперплат (50D)", заличете:

"опаковките ще съответстват на нивото на ефективност на опаковъчна група II."

В параграф 1, изменете началото на първото изречение, така че да гласи следното:

"Увредената или дефектна батерия или оборудване, съдържащи такива клетки или батериите ще бъдат .."

в параграф 2, изменете началото на изречението, така че да гласи:

"Вътрешната опаковка...".

В параграф 2, заменете "непроводим" с:

"електрически непроводим".

В параграф 4, след "движение на батерията", добавете:

"или оборудването".

В параграф 4, заменете "непроводим" с:

"електрически непроводим".

В последното изречение, преди допълнителното изискване, заменете "За батерии с течове" с:

"За клетки и батерии с течове".

В допълнителното изискване, заменете "батерии" с: "клетки и батерии".

Вмъкнете следните нови инструкции за опаковане: "

LP 03	ИНСТРУКЦИЯ ЗА ОПАКОВАНЕ	LP 03
Тази инструкция се прилага спрямо ООН № от 3537 до 3548.		
(1) Следните едрогабаритни опаковки са разрешени, при условие че са изпълнени общите разпоредби на 4.1.1 и 4.1.3:		
Твърди едрогабаритни опаковки, съответстващи на ниво на ефективност на опаковъчна група II, изградени от:		
стомана (50A);		
алуминий (50B);		
метал различен от стомана или алуминий (50N);		
твърда пластмаса (50H);		
естествена дървесина (50C);		
шперплат (50D);		
талашит (50F);		
твърд картон (50G)		
(2) Трябва да бъдат съблюдавани следните разпоредби:		
(а) съдове в рамките на изделията, съдържащи течности или твърди вещества, ще бъдат изградени от подходящи материали и осигурени в изделието по такъв начин, че при нормални условия на превоз те не могат да се счупят, да бъдат пробити или тяхното съдържание да изтече в самото изделие или във външната опаковка;		
(б) съдове, съдържащи течности с капаци, ще бъдат опаковани, като техните капаци ще бъдат правилно ориентирани. Освен това съдовете ще съответстват на разпоредбите за изпитване на вътрешно налягане в 6.1.5.5;		
(с) съдове, които могат да бъдат счупени или пробити лесни, като например съдове изградени от стъкло, порцелан или глина или от определени видове пластмасови материали, ще бъдат надлежно осигурени. Какъвто и да е теч на съдържанието няма по съществен начин да наруши защитните свойства на изделието или на външната опаковка;		
(d) съдове в рамките на изделия, съдържащи газове, ще изпълнят изискванията на раздел 4.1.6 и Глава 6.2, както е приложимо или способност за предоставяне на еквивалентно равнище на защита като инструкции за опаковане Р 200 или Р 208; и		
(е) В случаите, в които няма съд в изделието, изделието трябва изцяло да обгръща опасните вещества и да предотврати тяхното освобождаване при нормални условия на превоз.		
(3) Изделията трябва да бъдат опаковани, за да предотвратят движение и случайна операция		

по време на нормалните условия на превоз.

"
"

"LP 905".	ОПАКОВЪЧНА ИНСТРУКЦИЯ	"LP 905".
<p>Тази инструкция се прилага спрямо ООН № 3090, 3091, 3480 и 3481 производствени партии, състоящи се от не повече от 100 клетки и батерии и спрямо пред-производствени прототипи на клетки и батерии, когато тези прототипи са превозвани за изпитване.</p>		
<p>Следните едрогабаритни опаковки са разрешени за единична батерия и за отделно артикул от оборудване, съдържащо клетки или батерии, при условие, че общите разпоредби на 4.1.1 и 4.1.3 са изпълнени:</p>		
<p>(1) За единична батерия:</p>		
<p>Твърди едрогабаритни опаковки, съответстващи на нивото на ефективност на опаковъчна група II, изградени от:</p>		
<p>стомана (50A);</p>		
<p>алуминий (50B);</p>		
<p>метал различен от стомана или алуминий (50N);</p>		
<p>твърда пластмаса (50H);</p>		
<p>естествена дървесина (50C);</p>		
<p>шперплат (50D);</p>		
<p>талашит (50F);</p>		
<p>твърд картон (50G)</p>		
<p>Едрогабаритни опаковки също трябва да изпълняват следните изисквания:</p>		
<p>(a) Батерия с различни размери, форма или маса, могат да бъдат пакетирани във външна опаковка от изпитван прототип, посочен по-горе, при условие че общата брутна маса на опакованата пратка не надхвърля брутната маса, за която е изпитан прототипа;</p>		
<p>(b) Батерията ще бъде опакована във вътрешна опаковка и ще бъде поставена във външната опаковка;</p>		
<p>(c) Вътрешната опаковка ще бъде изцяло заобиколена от достатъчно незапалима и електрически непроводим термален изолационен материал, който да защитава срещу опасно развиване на топлина;</p>		
<p>(d) Ще бъдат взети надлежните мерки за ограничаване на ефектите от вибрацията и шоквете и за да предотвратят движението на батерията в рамките на опакованата пратка, което може да доведе до щети и опасно състояние по време на превоз. Когато се използва уплътнителен материал за изпълнение на това изискване, той трябва да бъде незапалим и електрически непроводим; и</p>		
<p>(e) Негоримостта ще бъде оценявана съгласно стандарт, признат в държавата, в която едрогабаритната опаковка е проектирана или произведена.</p>		
<p>(2) За единичен артикул от оборудване, съдържащо клетки или батерии:</p>		

Твърди едрогабаритни опаковки, съответстващи на нивото на ефективност на опаковъчна група II, изградени от:

- стомана (50A);
- алуминий (50B);
- метал различен от стомана или алуминий (50N);
- твърда пластмаса (50H);
- естествена дървесина (50C);
- шперплат (50D);
- талашит (50F);
- твърд картон (50G)

Едрогабаритни опаковки също трябва да изпълняват следните изисквания:

- (a) Отделен артикул от оборудване с различни размери, форма или маса, може да бъде опакован във външна опаковка от изпитания прототип, посочен по-горе, при условие че общата брутна маса на опаковката няма да надхвърля брутната маса, за която е изпитван прототипа;
- (b) Оборудването ще бъде изградено или опаковано по такъв начин, че да предотврати случайната експлоатация по време на превоз;
- (c) Трябва да бъдат взети подходящи мерки за минимизиране на ефектите от вибрация и шокове и за предотвратяване на движението на оборудването в границите на опакованата пратка, които могат да доведат до щети и опасни условия по време на превоз. Когато се използва уплътнителен материал за изпълнение на това изискване, той трябва да бъде незапалим и електрически непроводим; и
- (d) Негоримостта ще бъде оценена съгласно стандарт, признат в държавата, в която едрогабаритната опаковка е проектирана или произведена.

Допълнително изискване

Клетките и батериите ще бъдат защитени срещу късо съединение.

LP 906	ОПАКОВЪЧНА ИНСТРУКЦИЯ	LP 906
	Тази инструкция се прилага по отношение на повредени или дефектни батерии на ООН № 3090, 3091, 3480 и 3481, които могат да бъдат демонтирани бързо, да реагират опасно, да произвеждат пламък или опасно развиване на топлина или опасна емисия на токсични, корозивни или запалими газове или пари при нормални условия на превоз.	
	(1) Следните едрогабаритни опаковки са разрешени, при условие че са изпълнени общите разпоредби на 4.1.1 и 4.1.3: За единична батерия и за единично изделие, част от оборудване, съдържащи батерии: твърди едрогабаритни опаковки, съответстващи на ниво на ефективност на опаковъчна група I, изградени от:	

стомана (50A);
алуминий (50B);
метал различен от стомана или алуминий (50N);
твърда пластмаса (50H);
шперплат (50D);
твърд картон (50G)

(1) Едрогабаритната опаковка трябва да може да изпълни следните допълнителни изисквания за ефективност в случай на бързо разглобяване, опасна реакция, произвеждане на пламък или опасно развитие на топлина или опасна емисия на токсични, корозивни или запалими газове или пари на батерията:

- (a) Външната повърхностна температура на завършената опакована пратка няма да надхвърля повече от 100°C. Приемливо е временно рязко покачване на температурата до 200°C;
- (b) Няма да възниква пламък извън опакованата пратка;
- (c) Проектили няма да напускат опакованата пратка;
- (d) Структурната цялост на опакованата пратка ще бъде поддържана; и
- (e) Едрогабаритните опаковки ще имат система за управление на газ (напр. филтърна система, циркулация на въздух, съхранение за газ, газово-непроницаема опаковка и т.н.), както е приложимо.

(2) Допълнителните изисквания за ефективност на едрогабаритна опаковка ще бъдат удостоверени чрез изпитване, както е посочено от компетентния орган на каквато и да е договаряща страна по RID, която също може да признава изпитване, посочено от компетентния орган на държава, която не е договаряща страна по RID, при условие че това изпитване е посочено в съответствие с процедурите, приложими съгласно RID, ADR, ADN, Кодексът на IMDG или Техническите инструкции на ICAOa.

По заявка ще бъде наличен доклад за удостоверяване. Като минимално изискване, наименованието на батерия, номерът на батерия, масата, типа, енергийното съдържание на батериите, идентификацията на едрогабаритната опаковка и данните за изпитване съгласно метода за удостоверяване, както е посочено от компетентния орган, ще бъдат посочени в доклада за удостоверяване.

(3) В случай че се използва сух лед или азот като охладител, ще бъдат прилагани изискванията на раздел 5.5.3. Вътрешната опаковка и външната опаковка ще поддържат своята цялост при температурата на използвания охладител, както и температурите и наляганията, които биха могли да възникнат в случай на прекъсване на охлаждането.

Допълнително изискване

Батериите ще бъдат защитени от късо съединение.

a Следните критерии, както е приложимо, могат да бъдат взети предвид за оценяването на

характеристиките на едрогабаритната опаковка:

- (a) Оценяването ще бъде осъществено в системата за управление на качеството (както е описано напр. в раздел 2.2.9.1.7 (e)), което позволява проследимостта на резултатите от изпитванията, референтните данни и използваните характеризационни модели;
- (b) Списъкът с опасности, очаквани в случай на топлинен теч за прототипа на батерия в условията, в които се превозват (напр. използването на вътрешна опаковка, състояние на зареждане (SOC), използване на достатъчен незапалителен, електрически непроводим и абсорбационен уплътнителен материал и т.н.), ще бъдат ясно идентифицирани и количествено оценени; референтният списък с възможни опасности за литиеви батерии (бързо разглобяване, опасна реакция, произвеждане на пламък или опасно развитие на топлина или опасна емисия на токсични, корозивни или запалими газове или пари) могат да бъдат използвани за тази цел. Количественото оценяване на тези опасности ще зависи от наличната научна литература;
- (c) Смекчаващите ефекти на едрогабаритната опаковка ще бъдат идентифицирани и характеризирани, на базата на естеството на предоставените средства за защита и свойствата на строителния материал. Списък с технически характеристики и чертежи ще бъде използван в подкрепа на това оценяване (Плътност (kg m^{-3}) конкретен топлинен капацитет ($\text{J}\cdot\text{kg}^{-1}\cdot\text{K}^{-1}$), стойност на нагряване ($\text{kJ}\cdot\text{kg}^{-1}$), топлинна проводимост ($\text{W}\cdot\text{m}^{-1}\cdot\text{K}^{-1}$), температура на топене и температура на запалване (K), коефициент за топлинен трансфер на външната опаковка ($\text{W}\cdot\text{m}^{-2}\cdot\text{K}^{-1}$) ...);
- (d) Изпитването и каквито и да е поддържащи калкулации ще оценят резултатите от топлинен теч на батерията в едрогабаритната опаковка при нормални условия на превоз;
- (e) В случай, че SOC на батерията не е известен, използването оценяване ще бъде осъществено с най-висок възможен SOC, съответстващ на условията за употреба на батерията;
- (f) Съответстващите условия, в които едрогабаритната опаковка може да бъде използвана и превозвана, ще бъдат описани (включително за възможни последици от емисиите на газ и дим върху околната среда, например вентилация или други методи) съгласно системата за управление на газ на едрогабаритната опаковка;
- (g) Изпитванията или калкулацията на модела ще разглеждат най-лошия възможен сценарий за възникването и разпространяване на топлинно изтичане в батерията; този сценарий включва възможно най-лошия дефект в условията на нормален превоз, максималните емисии на топлина и пламък за възможното разпространение на реакцията;
- (h) Тези сценарии ще бъдат оценени за период от време, който е достатъчно дълъг за да позволи възникването на възможни последици (напр. 24 часа).

"

4.1.5.2 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

4.1.5.11 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

4.1.5.12 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

4.1.6.4 Във второто изречение, заменете "риск" с:

"опасност".

4.1.6.8 В първото изречение, след "клапани", вмъкнете:

"и други компоненти, които остават свързани с клапана по време на превоз напр. устройства за контрол или адаптери)".

4.1.6.15 В Таблицата, в колона "Референция", заменете "ISO 11114:-1:2012" с:

"EN ISO 11114-1:2012 + A1:2017".

В таблицата, в колона "Референция", заменете "Приложение А от ISO 10297:2006 или Приложение А от ISO 10297:2014" с:

"Приложение А от EN ISO 10297:2006 или Приложение А от EN ISO 10297:2014 или Приложение А от EN ISO 10297:2014 + A1:2017".

В таблицата, за "4.1.6.8 вентили с присъща защита", добавете следния нов ред:

Приложими параграфи	Референция	Заглавие на документа
	EN ISO 17879:2017	Бутилки за газ. Самозатварящи се вентили за бутилки. Спецификация и изпитване на типа

4.1.9.1.2 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

4.1.9.1.5 Заменете "риск" с: "опасност" (двукратно).

4.1.10.4

MP 24 В таблицата, вмъкнете нова колона и нов ред със следното заглавие:

"0509".

В пресечните точки на тази нова колона/ред с колони/редове за ООН №: 0027, 0028, 0044, 0160 и 0161, вмъкнете:

"В".

Глава 4.2

4.2.1.6 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

4.2.1.19.1 Заменете "риск" с:

"опасност".

4.2.2.7.2 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

4.2.3.5 [Изменението във версията на немски и френски език не се прилага към текста на английски език]

4.2.4.7 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

4.2.5.2.5 [Изменението във версията на немски и френски език не се прилага към текста на английски език]

4.2.5.2.6

T 23 В първия ред, след заглавието, в края, добавете ново изречение, така че да гласи следното: "Формулите, посочени по-долу, могат също да бъдат превозвани опаковани, в съответствие с метода за опаковане OP8 от инструкция за опаковане P 520 от 4.1.4.1."

4.2.5.3

TP 10 Добавете следното ново изречение в края:

"Преносима цистерна може да бъде предложена за превоз след датата на изтичане на последната инспекция на обвивка за период, който няма да надхвърля три месеца отвъд тази дата след изпразването, но преди почистването, за целите на изпълнението на следващото задължително изпитване или инспекция преди повторно напълване."

TP 19 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

TP 24 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

TP 38 Изменете, така че да гласи следното:

"**TP 38** (Заличено)".

TP 39 Изменете, така че да гласи следното:

"**TP 39** (Заличено)".

Глава 4.3

4.3.2.2.1 В параграф (а), заменете "рискове" с:

"опасности".

[Второто изменение на параграф (с) във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

4.3.2.3.2 В първото изречение заменете "вагон" с:

"превозващ вагон" (двукратно).

[Изменението по Бележка 3 във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

4.3.3.3.2 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

4.3.3.3.4 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

4.3.3.4.1 В края на параграф (с), добавете:

"така че вагон-цистерната да не бъде препълнена или претоварена".

4.3.3.5 Преномерирайте втория параграф, като започнете с "цистерните няма да бъдат предлагани за превоз:" с номер **4.3.3.6**.

4.3.4.1.3 [Второто изменение на първото изречение във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

Заменете параграфи от (а) до (i) със следната Таблица:

"

Клас	ООН №	Име и описание	Код на цистерна
4.1	2448	Сяра, разтопена	LGBV
	3531	Полимеризиращо вещество, твърдо, стабилизирано, непосочени другаде	SGAN
	3532	Полимеризиращо вещество, течно, стабилизирано, непосочени другаде	L4BN
4.2	1381	Фосфор, бял или жълт, сух, под вода или в	L10DH
	2447	Фосфор, бял, разтопен	
4.3	1389	Алкален метална амалгама, течна	L10BN
	1391	Алкална метална дисперсия или алкална земно-метална	
	1392	Амалгама на алкални и земни метали, течна	
	1415	Литий	
	1420	Калиеви метални сплави, течни	
	1421	Алкална метална сплав, течни, непосочени другаде	
	1422	Калиеви натриеви сплави, течни	

Клас	ООН №	Име и описание	Код на цистерна	
	1428	Натрий		
	2257	Калий		
	3401	Алкална метална амалгама, твърда		
	3402	Алкална земна метална амалгама, твърда		
	3403	Калиеви метални сплави, твърди		
	3404	Калий натриеви сплави, твърди		
	3482	Алкална метална дисперсия, запалими или алкална земна метална дисперсия, запалими		
	1407	Цезий		L10CH
	1423	Рубидий		
	1402	Калциев карбид, опаковъчна група I		S2.65AN
5.1	1873	Перхлорна киселина с повече от 50%, но не повече от 72% киселина, по маса	L4DN	
	2015	Водороден пероксид, воден разтвор, стабилизирано с повече от 70% водороден пероксид	L4DV	
	2014	Водороден пероксид, воден разтвор с не по-малко от 20%, но не повече от 60% водороден пероксид	L4BV	
	2015	Водороден пероксид, воден разтвор, стабилизирано с повече от 60% водороден пероксид, но не повече от 70% водороден пероксид.		
	2426	Амониев нитрат, течен, горещ концентриран разтвор с повече от 80%, но не повече от 93%		
	3149	Водороден пероксид и пероксиоцетна киселинна смес, стабилизирана		
	3375	Амониев нитрат емулсия, суспензия или гел, междинна за бризантни експлозиви, течна	LGAV	
	3375	Амониев нитрат емулсия, суспензия или гел, междинна за бризантни експлозиви, твърда	SGAV	
5.2	3109	Органичен пероксид, тип F, течен	L4BN	
	3110	Органичен пероксид, тип F, твърд	S4AN	
6.1	1613	Водороден цианид, воден разтвор	L15DH	
	3294	Разтвор на водороден цианид в алкохол		
(7a)		Всички вещества	Специални цистерни	
		Минимално изискване за течности	L2.65CN	
		Минимални изисквания за твърди вещества	S2.65AN	
8	1052	водороден флуорид, безводен	L21DH	
	1744	Бромин или броминов разтвор		
	1790	Хидрофлуорна киселина, разтвор с повече от 85% хидрофлуорна киселина		
	1791	Хипохлоритен разтвор	L4BV	
	1908	Разтвор на хлорит		

а Без да противоречи на общите изисквания на този параграф, цистерните използвани за

радиоактивен материал могат да бъдат използвани също за превоза на други стоки, при условие че са спазени изискванията на 5.1.3.2."

4.3.4.2.1 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

4.3.5

TU 35 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

TU 37 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

Добавете следните нови специални разпоредби:

"TU 41 (Запазена разпоредба)

TU 42 Цистерни с корпус изграден от алуминиева сплав, включително цистерни със защитна облицовка, ще бъдат използвани само ако рН стойността на веществото не е по-ниска 5.0 и не е по-висока от 8.0."

TU 43 Празна непочистена цистерна може да бъде предложена за превоз след датата на изтичане на последната инспекция на облицовката за период, който не надхвърля три месеца след тази дата за целите на изпълнението на следващата инспекция на облицовката преди повторното напълване (виж специална разпоредба ТТ 2 в 6.8.4 (d))."

ЧАСТ 5

Глава 5.2

5.2.1 След заглавието, преномерирайте Бележката като Бележка 1 и добавете нова Бележка 2:

"2: в съответствие с GHS, не се изисква GHS пиктограма съгласно RID, трябва да има само като част от цялостен GHS етикет, а не поотделно (вижте GHS 1.4.10.4.4)."

5.2.1.3 След "опаковки за разсипани товари", добавете:

"включително едрогабаритни опаковки за разсипани товари"."

5.2.1.5 Изменете края, така че да гласи следното:

"Марката, която ще бъде ясно четлива и незаличима, ще бъде на един или повече езици, един от които ще бъде френски, немски или английски език, освен ако в споразумения сключени между държавите, участващи в транспортната дейност, не е посочено друго."

5.2.1.6 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

5.2.1.10.1 Във втория абзац, в края, заличете:

"и".

В третият абзац, в края, заменете запетайката с:

"; и".

Добавете следният нов четвърти абзац:

"– машина или уред, съдържащи течни опасни товари, когато се изисква да се гарантира, че течните опасни товари остават в тяхната планирана ориентация (виж специална разпоредба 301 от Глава 3.3),".

5.2.2.1 Добавете следния нов параграф **5.2.2.1.12**:

"5.2.2.1.12 Специални разпоредби за етикетиране на изделия, съдържащи опасни товари, превозвани като ООН № 3537, 3538, 3539, 3540, 3541, 3542, 3543, 3544, 3545, 3546, 3547 и 3548

5.2.2.1.12.1 Опаковани пратки съдържащи изделия или изделия превозващи неопаковани пратки, ще имат етикети съгласно 5.2.2.1, отразяващи установените опасности съгласно 2.1.5, освен в случаите на изделия, които в допълнение съхраняват литиеви батерии, не се изисква марка на литиева батерия или етикет, съответстващ на модел № 9А.

5.2.2.1.12.2 Когато се изисква да се гарантира, че ИЗДЕЛИЯ, СЪДЪРЖАЩИ течни опасни товари остават в тяхната планирана ориентация, ще бъдат приложени и видими ориентационни стрелки, които изпълняват изискванията на 5.2.1.10.1 на минимум две срещуположни вертикални страни на опаковката или на неопакованото изделие, където е приложимо, като стрелките трябва да сочат в изправена посока."

5.2.2.2.1.1.2 Заменете второто и третото изречение с:

"Минималните размери ще бъдат 100 mm x 100 mm. Ще има линия в рамките на ръба, която формира диамант и която ще бъде паралелна и приблизително на 5 mm от външната страна на тази линия до ръба на етикета."

5.2.2.2.1.1.3 В първото изречение, след "измеренията могат да бъдат редуцирани", добавете:

"пропорционално".

Заличете второто и третото изречение ("Линията в ръба ще остане 5 mm до ръба на етикета. Минималната ширина на линията в рамките на ръба ще остане 2 mm.").

5.2.2.2.1.2 [Изменението във версията на френски и немски език не се прилага към текста на английски език]

В параграфа след Бележката, заменете "риск" с:

"опасност".

5.2.2.2.1.3 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

5.2.2.2.1.5 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.] Заменете "риск" с:




"опасност".

5.2.2.2.1.6 В параграф (d), заменете "за газове на ООН № 1011, 1075, 1965 и 1978" с:


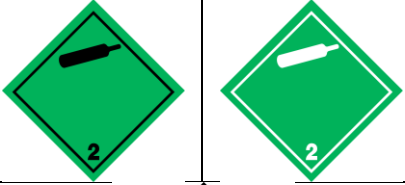

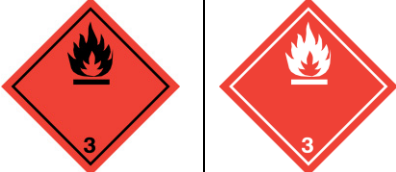
"за втечнени петролни газове".

5.2.2.2.2 Изменете, така че да гласи следното:

"5.2.2.2.2 Образци етикети




Етикет модел №	Раздел или категория	Символ и цвят на символ	Фон	Фигура в долен ъгъл (и цвят на фигура)	Образци етикети	Бележка
Клас 1: Експлозивни вещества или изделия						
1	Раздели 1.1, 1.2, 1.3	Експлодираща бомба: черна	Оранжев	1 (черен)		** Място за разделяне- да бъде оставено празно, ако експлозивът е допълнителна опасност * Място за група за съвместимост – да бъде оставена празна, ако експлозивът е допълнителна опасност
1.4	Раздел 1.4	1.4: черен Цифрите трябва да бъдат с приблизителна височина 30 mm и приблизително с 5 mm дебелина (за измерване на етикет 100 mm □ 100 mm).	Оранжев	1 (черен)		* Място за група съвместимост
1.5	Раздел 1.5	1.5: черен Цифрите трябва да бъдат с височина приблизително 30 mm и приблизително 5 mm дебелина (за измерване на етикет 100 mm □ 100 mm).	Оранжев	1 (черен)		* Място за група съвместимост

1.6	Раздел 1.6	<p>1.6: черен</p> <p>Цифрите трябва да бъдат с височина приблизително 30 mm и приблизително 5 mm дебелина (за измерване на етикет 100 mm □ 100 mm)</p>	Оранжев	1 (черен)		* Място за група съвместимост
-----	------------	--	---------	--------------	---	-------------------------------



Етикет модел №	Раздел или категория	Символ и цвят на символ	Фон	Фигура в долен ъгъл (и цвят на фигура)	Образци етикети	Бележка
Клас 2: Газове						
2.1	Запалими газове	Пламяк: черен или бял (освен както е определено в 5.2.2.2.1.6 (d))	Червено	2 (черно или бяло) (освен както е определено в 5.2.2.2.1.6 (d))		–
2.2	Незапалими, нетоксични газове	Газова бутилка: черна или бяла	Зелена	2 (черно или бяло)		–
2.3	Токсични газове	Череп и кръстосани кости: черно	Бяло	2 (черен)		–
Опасност Клас 3: Запалими течности						
3	–	Пламяк: черен или бял	Червен	3 (черно или бяло)		–

Етикет модел №	Раздел или категория	Символ и цвят на символ	Фон	Фигура в долен ъгъл (и цвят на фигура)	Образци етикети	Бележка
Клас 4,1: Запалими твърди вещества, саморазпадащи се вещества, полимеризиращи се вещества и твърди десинсублизирани експлозиви						
4.1	–	Пламяк: черен	Бял със 7 вертикални червени ленти	4 (черен)		–
Клас 4,2: Вещества със склонност към самозапалване						
4.2	–	Пламяк: черен	Горна половина бяла, долна половина червена	4 (черен)		–
Клас 4,3: Вещества, които в контакт с вода отделят запалими газове						
4.3	–	Пламяк: черен или бял	Син	4 (черно или бяло)		–

Етикет модел №	Раздел или категория	Символ и цвят на символ	Фон	Фигура в долен ъгъл (и цвят на фигура)	Образци етикети	Бележка
Клас 5,1: Оксидиращи вещества						
5.1	–	Пламък над кръг: черен	Жълт	5.1 (черно)		–
Клас 5,2: Органични пероксиди						
5.2	–	Пламък: черен или бял	Горна половина червена, долна половина жълта	5.2 (черно)		–
Клас 6,1: Токсични вещества						
6.1	–	Череп и кръстосани кости: черно	Бяло	6 (черен)		–

Етикет модел №	Раздел или категория	Символ и цвят на символ	Фон	Фигура в долен ъгъл (и цвят на фигура)	Образци етикети	Бележка
Клас 6,2: Инфекциозни вещества						
6.2	–	Три полумесеца, наложени върху кръг: черни	Бяло	6 (черно)		Долната половина на етикета може да има следните надписи: "ИНФЕКЦИОЗНО ВЕЩЕСТВО" и "В СЛУЧАЙ НА ЩЕТИ ИЛИ ТЕЧ НЕЗАБАВНО УВЕДОМЕТЕ ПУБЛИЧНИТЕ ВЛАСТИ" в черен цвят.
Клас 7: Радиоактивен материал						
7А	Категория I – БЯЛО	Трилистна детелина: черна	Бяло	7 (черен)		Текст (задължителен), черен в долната част от етикета: "РАДИОАКТИВНО" "СЪДЪРЖАНИЕ..." "АКТИВНОСТ ..."; Една червена вертикална черта ще следва думата: "РАДИОАКТИВЕН".
7В	Категория II – ЖЪЛТ	Трилистна детелина: черна	Горна половина жълта с бяла граница, долна половина бяла	7 (черен)		Текст (задължителен), черен в долната част от етикета: "РАДИОАКТИВНО" "СЪДЪРЖАНИЕ..." "АКТИВНОСТ ..."; В черна очертана кутия: "ТРАНСПОРТЕН ИНДЕКС"; Две червени вертикални ленти ще следват думата: "РАДИОАКТИВЕН".

Етикет модел №	Раздел или категория	Символ и цвят на символ	Фон	Фигура в долен ъгъл (и цвят на фигура)	Образци етикети	Бележка
7C	Категория III – ЖЪЛТ	Трилистна детелина: черна	Горна половина жълта с бяла граница, долна половина бяла	7 (черен)		Текст (задължителен), черен в долната част от етикета: "РАДИОАКТИВНО" "СЪДЪРЖАНИЕ..." "АКТИВНОСТ ..."; В черна очертана кутия: "ТРАНСПОРТЕН ИНДЕКС". Три червени вертикални линии ще следват думата: РАДИО-АКТИВЕН
7E	Саморазпадащ се материал	–	Бяло	7 (черен)		Текст (задължителен): черен в горната половина на етикета: САМОРАЗПАДАЩ СЕ В черна очертана кутия в долната половина от етикета: "ИНДЕКС ЗА КРИТИЧНА БЕЗОПАСНОСТ".
Опасност Клас 8: Корозивни вещества						
8	–	Течности, разливащи се от два стъклени съда и атакуващи ръка и метал: черно	Горна половина бяла, долна половина черна с бяла граница	8 (бял)		–

Етикет модел №	Раздел или категория	Символ и цвят на символ	Фон	Фигура в долен ъгъл (и цвят на фигура)	Образци етикети	Бележка
Клас 9: Други опасни вещества и изделия, включително опасни за околната среда вещества						
9	–	7 вертикални ивици в горна половина: черно	Бяло	9 подчертани (черно)		–
9A	–	7 вертикални ивици в горна половина: черно; група за батерии, една счупена и издаваща пламък в долната половина: черно	Бяло	9 подчертани (черно)		–

Глава 5.3

5.3 След заглавието, преномерирайте Бележката като Бележка 1.

В Бележка 1, след "контейнери,", вмъкнете:

"контейнери за насипни товари,".

Добавете следната нова Бележка 2:

"2: В съответствие с GHS, не се изисква GHS пиктограма съгласно RID, трябва да се вижда при превоза само като част от цялостен GHS етикет, а не поотделно (вижте GHS 1.4.10.4.4)."

5.3.1.1.1 В първото изречение, след "едрогабаритни опаковки", вмъкнете:

"контейнери за насипни товари,".

"Във второто изречение, след "голям контейнер", вмъкнете:

"контейнер за насипни товари,".

В края, преди Бележката, вмъкнете:

"Табелите трябва да бъдат климатично устойчиви и да гарантират дълготрайна маркировка по време на цялото пътуване."

5.3.1.1.3 В първия параграф, заменете "риск" с:

"опасност".

5.3.1.1.5 Заменете "риск" с:

"опасност" (двукратно).

5.3.1.2 В заглавието, след "големи контейнери,", вмъкнете:

"контейнери за насипни товари,".

Изменете първото изречение, така че да гласи следното:

"Табелите ще бъдат прикрепени към двете страни и във всеки край на големия контейнер, контейнера за насипни товари, MEGC, контейнер-цистерната или преносимата цистерна и към двете срещуположни страни в случай на гъвкави контейнери за насипни товари."

5.3.1.3 В заглавието, след "големи контейнери,", вмъкнете:

"контейнери за насипни товари,".

В параграфа след Бележката, след "големи контейнери," , вмъкнете:

"контейнери за насипни товари,".

5.3.1.7.1 [Измененията на втория параграф и последното изречение във версията на френски език не се прилагат към текста на английски език.]

Преди последното изречение, вмъкнете:

"Отклоненията, посочени в 5.2.2.2.1, второто изречение, 5.2.2.2.1.3, третото изречение и 5.2.2.2.1.5 за етикети за опасности, се прилагат също по отношение на табелите."

5.3.2.1.1 вмъкнете следното ново второ изречение:

"Тази табела ще бъде поставена просто върху двете страни на единици за превоз на товари, в които са инсталирани литиеви батерии (ООН 3536)."

5.3.2.1.5 След "контейнери," , вмъкнете:

"контейнери за насипни товари,".

5.3.2.2.1 Във втория под-параграф, изменете "Табели, както е предписано в 5.3.2.1.2 и 5.3.2.1.5", така че да гласи:

"Оранжевите табели".

5.3.2.3.2 За опасност с идентификационен номер 20, заменете "риск" с: "опасност".

[Другите изменения във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

5.3.3 [Изменението по второто изречение във втория под-параграф от версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

Добавете следното изречение в края:

"Марката ще бъде климатично устойчива и ще гарантира трайна маркировка по време на цялото пътуване."

5.3.6.1 След "големи контейнери," , вмъкнете:

"контейнери за насипни товари,".

Добавете следното ново изречение в края:

"Това не се прилага спрямо изключенията, посочени в 5.2.1.8.1."

5.3.6.2 След "големи контейнери,", вмъкнете:

"контейнери за насипни товари,".

Глава 5.4

5.4.1.1.1 В параграф (с), в Бележката, заменете "риск" с:

"опасност".

В параграф (d), в Бележката, заменете "риск" с:

"опасност".

В параграф (j), изменете края на първото изречение, така че да гласи следното:

"..., идентификационния номер на опасността също трябва да бъде записан преди буквите "ООН", които предхождат ООН № (виж параграф (a))."

В параграф (j), във второто изречение, след "вещество", вмъкнете:

"или изделие".

5.4.1.1.5 В заглавието и в следващото изречение, след "опаковки за разсипани товари", добавете:

"включително едрогабаритни опаковки за разсипани товари".

5.4.1.1.6.2.1 В параграф (b), в първия параграф, заменете "риск(ове)" с:

"опасност(и)".

В параграф (b), втори параграф, заменете "риск" с:

"опасност".

5.4.1.1.19 В първи параграф, заменете "риск(ове)" с:

"опасност(и)".

Във втори параграф, заменете "риск" с:

"опасност".

5.4.1.2.5.1 В параграф (b), в последното изречение, заменете "риск" с:

"опасност".

5.4.2 [Изменението във версията на немски и френски език не се прилага към текста на английски език.]

Глава 5.5

5.5.3 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

5.3.1.5 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

ЧАСТ 6

Глава 6.1

6.1.1.1 В параграф (b), заменете "(виж Глава 6.3, Бележка и Опаковъчна инструкция Р 621 на 4.1.4.1)" с:

"(виж Бележка под заглавието на Глава 6.3 и Опаковъчна инструкция Р 621 на 4.1.4.1)"

6.1.1.3 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

6.1.2.7 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

6.1.3 [Изменението по Бележка 3 във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

6.1.4.8.8 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

6.1.4.20.1.3 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

6.1.5.1.7 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

6.1.5.8.1 По точка 8, заменете точката и запетаята с точка и добавете следното изречение в края:

"За пластмасови опаковки, подложени на изпитването за вътрешно налягане в 6.1.5.5, използваната температура на водата;"

Глава 6.2

6.2.1.1.8.3 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

6.2.1.6.1 Изменете края, така че да гласи следното:

"2: За безшевни стоманени бутилки и големи бутилки, проверката от 6.2.1.6.1 (b) и тест за хидравлично налягане на 6.2.1.6.1 (d), могат да бъдат заменени от процедура, съответстваща на ISO 16148:2016 "Бутилки за газ. Безшевни стоманени бутилки и тръби за газ за многократно пълнене. Изпитване чрез акустична емисия (АТ) и последващо ултразвуково изпитване (УТ) за периодичен контрол и изпитване"."

В Бележка 3, заменете "Изпитването хидравлично налягане може да бъде заменено" с:

"Проверката на 6.2.1.6.1 (b) и изпитването на хидравлично налягане на 6.2.1.6.1 (d) могат да бъдат заменени".

[Изменението по Бележка 3 във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

6.2.2.1.1 Изменете Таблицата както следва:

– За "ISO 11118:1999", в колона "Приложима за производство", заменете "до последващо уведомление" с:

"До 31 декември 2020 г."

– След "ISO 11118:1999", вмъкнете нов ред, така че да гласи следното:

"

Референция	Заглавие	Приложима за производство
EN 11118:2015 "	Газови бутилки. Метални газови бутилки за еднократно пълнене. Технически изисквания и методи за изпитване	До по-нататъшно уведомление

"

6.2.2.1.2 Изменете Таблицата както следва:

– За "ISO 11120:1999", в колона "Приложима за производство", заменете "До последващо уведомление" с:

"До 31 декември 2022 г."

– След "ISO 11120:1999", вмъкнете нов ред, така че да гласи следното:

"

Референция	Заглавие	Приложима за производство
EN 11120:2015	Бутилки за газ. Безшевни стоманени бутилки за многократно пълнене с водна вместимост между 150 l и 3 000 l. Проектиране, изработване и изпитване	До понататъшно уведомление

"

6.2.2.1 Вмъкнете нов параграф **6.2.2.1.8**, който да гласи следното.

"6.2.2.1.8 Следните стандарти се прилагат за проектирането, строителството и първоначалната инспекция и изпитване на варели под налягане на ООН, с изключение на това, че изискванията за инспекция, свързани със системата за оценка на съответствие и одобрение ще бъде в съответствие с 6.2.2.5:

"

Референция	Заглавие	Приложима за производство
EN 21172-1:2015	Газови бутилки – Заварени стоманени варели под налягане с капацитет до 3 000 литра за транспортирането на газове – Проектиране и строителство – Част 1: Капацитет до 1 000 литра БЕЛЕЖКА: Без оглед на раздел 6.3.3.4 от този стандарт, заварени стоманени газови варели под налягане с изпъкнали краища могат да бъдат използвани за превоз на корозивни вещества, при условие че са изпълнени всички приложими изисквания на RID.	До понататъшно уведомление
EN 4706:2008 "	Газови бутилки – заварени стоманени цилиндри за многократно пълнене – налягане на изпитване 60 bar и по-ниско	До понататъшно уведомление
EN 18172 18172-1:2007	Газови бутилки – заварени бутилки от неръждаема стомана за многократно пълнене – Част 1: Налягане при изпитване 6 MPa и по-долу	До понататъшно уведомление

"

6.2.2.3 В първата Таблица, за "ISO 13340:2001", в колона "Приложима за производство", заменете "до последващо уведомление" с:

"До 31 декември 2020 г."

В първата Таблица, вмъкнете следните редове в края:

"

Референция	Заглавие	Приложима за производство
EN 14246:2014 "	Бутилки за газ. Вентили за бутилки. Изпитвания и проверки при производство	До понататъшно уведомление
EN 17871:2015 "	Бутилки за газ. Бързодействащи вентили. Спецификация и изпитване на типа	До понататъшно уведомление

"

6.2.2.4 изменете края на уводното изречение, така че да гласи:

"... изпитване на ООН бутилки и техните затварящи устройства:"

Преместете последния ред от таблицата в нова Таблица, след съществуващата, със същите заглавия и ново уводно изречение, така че да гласи:

"Следният стандарт се прилага спрямо периодична инспекция и изпитване на системи за съхранение на метални хидриди на ООН:"

В първата Таблица, за "ISO 11623:2002", в колона "Приложимо", заменете "до последващо уведомление" с:

"До 31 декември 2020 г."

В края на първата Таблица, вмъкнете следните редове:

"

Референция	Заглавие	Приложимо
EN 11623:2015 "	Бутилки за газ. Композитна конструкция. Периодична проверка и изпитване	До понататъшно уведомление
EN 22434:2006 "	Транспортируеми бутилки за газ. Проверка и поддръжка на вентили за бутилки ЗАБЕЛЕЖКА: Тези изисквания са приложими за случаи, различни от периодична проверка и изпитване на бутилки на ООН.	До понататъшно уведомление

"

6.2.2.7.4 В параграф (m), вмъкнете нова Бележка, която да гласи следното:

"**ЗАБЕЛЕЖКА:** Информация относно марки, които могат да бъдат използвани за идентифициране на резби за бутилки, е предоставена в ISO/TR 11364 "Газови бутилки – Компилация на национални и международни резби на тяло на вентил/гърло на газова бутилка и тяхната система за идентификация и маркиране"."

[Изменението на параграф (p) във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

6.2.3.5 Добавете нови **6.2.3.5.3** и **6.2.3.5.4**, които гласят следното:

"6.2.3.5.3 *Общи разпоредби за замяната на специализирана проверка(и) за периодична инспекция и изпитване, които се изискват в 6.2.3.5.1*

6.2.3.5.3.1 Този параграф се прилага само спрямо типовете съдове под налягане, проектирани и произведени в съответствие със стандартите, посочени в 6.2.4.1 или технически код в съответствие с 6.2.5 и за които произтичащите свойства на проектирането предотвратява проверките (b) или (d) за периодична инспекция и изпитване, които се изискват в 6.2.1.6.1, които ще бъдат приложени или резултатите, които подлежат на тълкуване.

За тези съдове под налягане, тази проверка(и) ще бъдат заменени по алтернативен метод(и), свързани с характеристиките на конкретния дизайн, посочени в 6.2.3.5.4 и описани в специална разпоредба от Глава 3.3 или стандарт, посочен в 6.2.4.2.

Алтернативните методи ще определят това кои проверки и изпитвания съгласно 6.2.1.6.1 (b) и (d) трябва да бъдат заменени.

Алтернативен(и) метод(и) в съчетание с оставащите проверки съгласно 6.2.1.6.1 от (a) до (e) ще гарантират равнище на безопасност, което като минимум е еквивалентно на равнището на безопасност за съдове под налягане със сходни размери и начин на ползване, които периодично са инспектирани и изпитвани в съответствие с 6.2.3.5.1.

Алтернативен(и) метод(и) освен това ще определят следните всеки от следните елементи:

- Описание на приложимите типове съдове под налягане;
- Процедурата за изпитване(я);
- Спецификации на критериите за приемане;
- Описание на мерките, които трябва да бъдат предприети в случай на отхвърляне на съдовете под налягане.

6.2.3.5.3.2 Неразрушително изпитване като алтернативен метод

Проверката(е), идентифицирана в 6.2.3.5.3.1, ще бъдат допълнени или заменени с един (или повече) неразрушителен(и) метод(и) за изпитване, които ще бъдат изпълнени на всеки отделен съд под налягане.

6.2.3.5.3.3 Разрушително изпитване като алтернативен метод

Ако неразрушителен метод за изпитване води до еквивалентно равнище на

безопасност, проверката(е), идентифицирани в 6.2.3.5.3.1, с изключението на проверката на вътрешните условия, посочени в 6.2.1.6.1 (b), ще бъдат допълнени или заменени от един (или повече) метод(и) за разрушително изпитване в съчетание с неговото статистическо оценяване.

В допълнение към елементите, описани по-горе, подробният метод за разрушително изпитване ще документира следните елементи:

- Описание на приложимата базова популация на съдовете под налягане;
- Процедура за пробовземане на случаен принцип от индивидуални съдове под налягане за изпитване;
- Процедура за статистическото оценяване на резултатите от изпитване, включително критериите за отказ;
- Спецификация на периодичността на разрушителните изпитвания за образци;
- Описание на мерките, които да бъдат предприети, ако критериите за приемане са изпълнени, но е наблюдавана нарушение, приложимо спрямо безопасността на свойствата на материалите, която ще бъде използвана за определяне на края на полезния живот;
- Статистическо оценяване на равнището на безопасност, което е постигнато по алтернативен метод.

6.2.3.5.4 Многослойни бутилки, съгласно 6.2.3.5.3.1, ще подлежат на периодична инспекция и тест в съответствие със специална разпоредба 674 на Глава 3.3."

6.2.3.6.1 Изменете първият параграф след таблицата, така че да гласи следното:

"За съдове под налягане за многократно пълнене, оценката за съответствие на вентилите и други демонтируеми аксесоари, които имат пряка функция за безопасност, могат да бъдат превозвани отделно от съдовете под налягане. За съдове под налягане за еднократно пълнене, оценката за съответствие на вентилите и другите подлежащи на демонтиране аксесоари, които имат пряка функция за безопасност, ще бъде осъществявано заедно с оценката на съдовете под налягане."

6.2.3.9.6 След "бутилка", добавете:

"или варел под налягане" (двукратно).

6.2.4.1 Изменете таблицата, под "за проектиране и изграждане", следното:

- За стандарт "EN 1442:2006 + A1:2008", в колона (4), Заменете "До последващо уведомление" с:

Между 01 януари 2009 г. и 31 декември 2020 г.

- След стандарт "EN 1442:2006 + A1:2008", вмъкнете следния нов ред:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
".EN 1442:2017	Съоръжения и принадлежности за втечен въглеродороден газ (LPG). Транспортируеми заварени стоманени бутилки за LPG за многократно пълнене. Проектиране и производство	6.2.3.1 и 6.2.3.4.	До понататъшно уведомление	

- За стандарт "EN ISO 11120:1999 + A1:2013", в колона (4), Заменете "До понататъшно уведомление" с:

Между 1 януари 2015 г. и 31 декември 2020 г.

- След стандарт "EN ISO 11120:1999 + A1:2013", вмъкнете следния нов ред:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 11120:2015	Бутилки за газ. Безшевни стоманени бутилки за многократно пълнене с водна вместимост между 150 l и 3 000 l. Проектиране, изработване и изпитване	6.2.3.1 и 6.2.3.4.	До понататъшно уведомление	

- изменете Бележката, която се явява под заглавието на стандарт EN 1251-2:2000, така че да гласи следното:

"БЕЛЕЖКА: Стандарти EN 1252-1:1998 и EN 1626, посочени в този стандарт, са приложими също спрямо затворени криогенни съдове за превоза на ООН № 1972 (МЕТАН, ОХЛАДЕНА ТЕЧНОСТ ИЛИ ПРИРОДЕН ГАЗ, ОХЛАДЕНА ТЕЧНОСТ)."

- За стандарт "EN 12245:2002", в колона (5), вмъкнете:

"31 декември 2019, за бутилки и големи бутилки без обшивка, произведена от две части, събрани заедно".

- За стандарт "EN 12245:2009 + A1:2011", в колона (2), добавете следната Бележка:

"БЕЛЕЖКА: Този стандарт няма да се използва за бутилки и големи бутилки без обшивка, произведени от две части, съединени заедно."

- За стандарт "EN 12245:2009 + A1:2011", в колона (5), вмъкнете:

"31 декември 2019, за бутилки и големи бутилки без обшивка, произведена от две части, събрани заедно".

- За "EN 14140:2014 + AC:2015", в колона (1), заличете:

"(освен за многослойни бутилки)".

- За "EN ISO 14893:2014", в колона (1), заличете:

ISO

Изменете таблицата, в "за затварящи устройства", както следва:

- За стандарт "EN ISO 10297:2014", в колона (2), заличете:

"(ISO/DIS 10297:2012)".

- За стандарт "EN ISO 10297:2014", в колона (4), заменете "До последващо уведомление" с:

Между 1 януари 2015 г. и 31 декември 2020 г.

- След стандарт "EN ISO 10297:2014", вмъкнете следния нов ред:

"

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 10297:2014 + A1:2017.	Бутилки за газ. Вентили за бутилки. Изисквания и изпитване на типа	6.2.3.1. и 6.2.3.3	До понататъшно уведомление	

"

- По заглавието на стандарт EN 1626:2008, в колона (2), вмъкнете следната Бележка:

"БЕЛЕЖКА: Този стандарт също е приложим спрямо вентили за превоза на UN № 1972 (МЕТАН, ОХЛАДЕНА ТЕЧНОСТ ИЛИ ПРИРОДЕН ГАЗ, ОХЛАДЕНА ТЕЧНОСТ)."

- За стандарт "EN ISO 14246:2014", в колона (4), заменете "До последващо уведомление" с:

Между 1 януари 2015 г. и 31 декември 2020 г.

- След стандарт "EN ISO 14246:2014", вмъкнете следните нови редове:

"

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
от EN ISO 14246:2014 + A1:2017".	Бутилки за газ. Вентили за бутилки. Изпитвания и проверки при производство	6.2.3.1 и 6.2.3.4,".	До понататъшно уведомление	
EN ISO 17879:2017	Бутилки за газ. Самозатварящи се вентили за бутилки. Спецификация и изпитване на типа	6.2.3.1 и 6.2.3.4,".	До понататъшно уведомление	

"

6.2.4.2 Изменете Таблицата, така че да гласи следното:

- Заличете реда за "EN ISO 11623:2002 (освен изделие 4)".
- Заличете реда за "EN 14912:2005".
- Заличете реда за "EN 1440:2008 + A1:2012 (освен Приложение G и H)".

6.2.6.4 В края на трети абзац, заличете:

" , с изключение на клауза 9".

В края на трети абзац, добавете:

" В допълнение към марките, които се изискват от този стандарт, газовия пълнител ще бъде маркиран "UN 2037/EN 16509".

Глава 6.4

6.4.2.7 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

6.4.2.10 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

6.4.11.8 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

6.4.23.11 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

6.4.23.12 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

6.4.23.13 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

6.4.23.14 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

6.4.23.15 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

6.4.23.16 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

6.4.23.17 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

6.4.23.18 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

Глава 6.5

6.5.4.1 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

6.5.4.4.2 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

6.5.6.2.1 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

6.5.6.9.3 Изменете последния параграф, така че да гласи следното:

"Същия ИВС или различен ИВС от един и същ дизайн може да бъде използван за всеки опит."

6.5.6.14.1 Под точка 8, заменете точка и запетаята с точка и добавете следното изречение:

"За твърди пластмаси и композитни ИВС, подложени на изпитване за хидравлично налягане в 6.5.6.8, температурата на използваната вода."

Глава 6.6

6.6.5.1.3 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

6.6.5.1.5 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

Глава 6.7

6.7.2.2.16 [Изменението във версията на френски и немски език не се прилага към текста на английски език]

6.7.2.5.1 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

6.7.2.5.8 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

6.7.2.19.9 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

6.7.3.5.1 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на

английски език]

6.7.3.5.10 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

6.7.3.15.9 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

6.7.3.16.1 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

6.7.4.1 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

6.7.4.2.6 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

6.7.4.5.1 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

6.7.4.5.10 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

6.7.4.14.10 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

Глава 6.8

6.8.2.1.2 В текста на дясната колона, след "контейнер-цистерна", вмъкнете референция към бележка под линия 2, така че да гласи следното:

"2 Вижте също 7.1.3."

Бележки под линии от 2 до 5 стават бележки под линии от 3 до 6.

6.8.2.1.7 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

6.8.2.1.9 [Първото изменение по първия параграф във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

В първия параграф, заменете "съществено" със: "значително".

6.8.2.1.18 [Първото изменение по бележка под линия 5 (текуща бележка под линия 4) във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

6.8.2.1.20 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

6.8.2.1.23 Изменете първите две изречения, така че да гласи следното:

"Способността на производителя да изпълнява дейности по заваряване ще бъде удостоверена и потвърдена от компетентните органи или от органа, определен от въпросния компетентен орган. Способността за поддръжка или ремонтния цех да изпълнява дейности по заваряване на цистерната ще бъде удостоверена и потвърдена от органа за инспекция съгласно 6.8.2.4.5. Система за контрол по качеството за заварките ще бъде управлявана от производителя или цеха, извършващ техническа поддръжка или ремонт."

В последното изречение на първия параграф, след "ултразвук", вмъкнете Референция към бележка под линия 7, така че да гласи следното:

"7 Съединения с препокриване, използвани за съединяване на краищата към стената на корпуса могат да бъдат изпитвани чрез използването на алтернативни методи за радиография или ултразвук."

Преномерируйте бележки под линия от 6 до 21 като бележки под линия от 8 до 23.

Изменете второто изречение под " $\lambda = 0.8$ ", така че да гласи следното:

"Неразрушителните проверки трябва да включват всички Т-образни заварени съединения, всички вложки използвани за избягване на пресичане на заварките в краищата на цистерната."

Изменете второто изречение под " $\lambda = 0.9$ ", така че да гласи следното:

"Неразрушителните проверки ще включват всички свързвания, всички вложки, използвани за избягване на пресичане на заварките в краищата на цистерната и всички заварки за монтажа на изделията от оборудването с голям диаметър."

6.8.2.1.24 [Изменението във версията на немски и френски език не се прилага към текста на английски език.]

6.8.2.2.2 [Изменението на първото изречение във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

След втория набор от абзаци, заменете думите "ебонитно или термопластмасово покритие" с:

"защитна облицовка".

6.8.2.2.3 Добавете следния параграф след предпоследния параграф:

"Искрогасители за вентилационни системи ще бъдат подходящи за парите, освободени от превозваните вещества (максимално експериментално разстояние за безопасност – MESG), температурен обхват и приложение. Те ще изпълняват изискванията и

изпитванията на EN ISO 16852:2016 (искрогасители – Оперативни изисквания, методи за изпитване и ограничения за употреба) за ситуациите, посочени в таблицата по-долу:

Приложение/Инсталация	Изисквания за изпитване
Директна комуникация с атмосферата	EN ISO 16852:2016, 7.3.2.1
Комуникация с тръбопроводната система	EN ISO 16852:2016, 7.3.3.2 (прилага се към комбинациите вентил/искрогасители, когато са изпитвани заедно).
	EN ISO 16852:2016, 7.3.3.3 (прилага се към искрогасители, изпитвани независимо от вентилите)

"

6.8.2.2.10 изменете втория под-параграф, така че да гласи следното:

"Освен цистерните, предназначени за превоза на компресирани, втечнени или разтворени газове, при което подредбата на разкъсващите се мембрани и предпазния вентил ще бъдат такива, че да удовлетворят компетентния орган, наляганя за разкъсване на разкъсващите се мембрани трябва да изпълняват следните изисквания:

- минималното налягане на разкъсване при 20°C, с включени допуски, ще бъде по-голямо от или равно на 0.8 пъти по налягането за изпитване,
- максималното налягане на разкъсване при 20°C, с включени допуски, ще бъде не по-малко от или равно на 1.1 пъти по налягането на изпитване, и
- налягането на разкъсване при максимална температура за обслужване ще бъде по-малко, отколкото максималното експлоатационно налягане.

Манометър или друг подходящ измервателен уред трябва да бъде разположен в пространството между разкъсващата се мембрана и предпазния вентил, за да може да се установяват евентуалните разкъсвания, продупчвания или течове на мембраната."

6.8.2.2 вмъкнете следния нов параграф:

"**6.8.2.2.11** Стъклени нивопоказатели и нивопоказатели, изградени от други видове чуплив материал, които са в директна комуникация със съдържанието на корпуса, няма да се използват."

6.8.2.3.1 Изменете вторият абзац, така че да гласи следното (разделителната линия е заличена):

"– номер за одобрение на типа, който ще се състои от отличителния знак, използван за превозни средства в международен пътен трафик¹¹ на Държавата, на чиято територия е предоставено одобрението и регистрационен номер;"

6.8.2.3.4 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

6.8.2.4.1 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

6.8.2.4.2 Добавете следният нов параграф в края:

"Защитните облицовки ще бъдат визуално разгледани за дефекти. В случай че възникнат дефекти, състоянието на облицовката ще бъде оценено със съответния(те) тест(ове)."

6.8.2.4.3 Добавете следният нов параграф в края:

"Защитните облицовки ще бъдат визуално разгледани за дефекти. В случай че възникнат дефекти, състоянието на облицовката ще бъде оценено със съответния(те) тест(ове)."

6.8.2.4.5 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

6.8.2.6.1 Изменете таблицата, под "За проектиране и изграждане на цистерни", както следва:

– За стандарт "EN 13094:2015", в колона (2), добавете следната Бележка:

"БЕЛЕЖКА: Също се прилага насоката съдържаща се на уебсайта на OTIF (www.otif.org)."

Изменете Таблицата, под "За оборудване", както следва:

– За стандарт "EN 14432:2014", изменете Бележката в колона (2), така че да гласи следното:

"БЕЛЕЖКА: Този стандарт може да бъде използван също за цистерни с гравитационно разтоварване."

– За стандарт "EN 14433:2014", изменете Бележката в колона (2), така че да гласи следното:

"БЕЛЕЖКА: Този стандарт може да бъде използван също за цистерни с гравитационно разтоварване."

6.8.3.1.6 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

6.8.3.2.6 Заличете първото изречение

6.8.3.2.9 В края, добавете следния нов под-параграф:

"Предпазните вентили ще бъдат проектирани така че да предотвратяват или да бъдат защитени от навлизането на вода или друг чужд материал, които биха могли да възпрепятстват тяхното правилно функциониране. Каквато и да е защита няма да

оказва влияние върху тяхното изпълнение."

6.8.3.2.21 В края заличете:

"Основните изисквания на този параграф се считат за изпълнени, ако са приложени следните стандарти: *(Запазена разпоредба)*

6.8.3.2.22 [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

6.8.3.4.4 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

6.8.3.4.7 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

6.8.3.4.8 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

6.8.3.4.13 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

6.8.3.4.18 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

6.8.3.5.7 Заменете "мултифункционални корпуси" с: "мултифункционални цистерни".

6.8.3.6 В таблицата, за стандарт "EN 13807:2003", в колона (4), заменете "До последващо уведомление" с:

Между 01 януари 2005 г. и 31 декември 2020 г.

След стандарт "EN 13807:2003", добавете следния нов стандарт: "

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 13807:2017	Транспортируеми газови бутилки – вагон-батерии и многоелементните газови контейнери (MEGCs) – Проектиране, производство, идентификация и изпитване	6.8.3.1.4, 6.8.3.1.5, 6.8.3.2.18 до 6.8.3.2.28, 6.8.3.4.12 до 6.8.3.4.1 4 и 6.8.3.5.10 до 6.8.3.5.13	До по-нататъш но уведомление	

"

6.8.4 (d)

ТТ 2 [Първото изменение във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

В края, добавете: "(вижте специална разпоредба ТУ 43 в 4.3.5)".

ТТ 4 Заменете "корпуси" с: "цистерни".

6.8.5.1.2 В параграф (а), в края, добавете следният нов абзац:

"– аустенитно-феритни неръждаеми стомани, при най-ниска възможна температура - 60°C;".

6.8.5.2.1 В края на втория абзац, заменете "или аустенитна Cr-Ni стомана", с: "аустенитна Cr-Ni стомана; или аустенитно-феритна неръждаема стомана."

6.8.5.4 Заменете "EN 1252-1:1998 “Криогенни съдове – Материали – Част 1: Изисквания към жилавостта при температури под -80°C” с:

"EN ISO 21028-1:2016 Криогенни съдове – Изисквания за жилавост на материалите при криогенна температура – Част 1: Температури под -80°C".

Заменете EN 1252-2:2001 “Криогенни съдове – Материали – Част 2: Изисквания за жилавост при температури между -80°C и -20°C” с:

"EN ISO 21028-2:2018 Криогенни съдове – Изисквания за жилавост на материалите при криогенна температура – Част 2: Температури между -80°C и -20°C".

Глава 6.9

6.9.2.3.2 В четвъртото изречение, заличете: "(ISO/DIS 75-1:2013)".

6.9.2.10 В обяснението на "T_R", заличете: "(ISO 14125:1998)".

6.9.3.1 Заменете "и 6.8.2.2.4" с: ", 6.8.2.2.4 и 6.8.2.2.6".

6.9.4.2.1 Заличете

"(ISO 527-4:1997)", "(ISO 527-5:2009)" и "(ISO/DIS 75-1:2013)".

6.9.4.2.2 Заличете

"(ISO 527-4:1997)", "(ISO 527-5:2009)" и "(ISO 14125:1998)".

Глава 6.10

6.10.1.2.1 В третия параграф, в първото изречение, заменете "с изключение на изискванията, отменени със специална разпоредба в тази Глава" с:

"освен в случаите, в които са отменени със специалните изисквания в тази Глава."

6.10.3.8 Във второто изречение от параграф (f), Заменете "стъклени нивомери" с:

"Стъклени нивопоказатели и нивопоказатели от друг подходящ прозрачен материал".

Глава 6.11

6.11.3.2.1 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

ЧАСТ 7

Глава 7.3

7.3.2.8 [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език]

7.3.2.10 Под заглавието вмъкнете следната Бележка:

"БЕЛЕЖКА: Гъвкави контейнери за насипни товари, обозначени в съответствие с 6.11.5.5, но които са одобрени в държава, която не е RID договаряща се страна, въпреки това могат да бъдат използвани за превоз по RID."

7.3.3.1 След първия параграф, вмъкнете Бележка, която да гласи следното:

"БЕЛЕЖКА: В случаите, в които VC 1 код е показан в колона (17) от Таблица А от Глава 3.2, ВК 1 контейнер за насипни товари може да бъде използван съответно за сухопътен транспорт, ако допълнителните разпоредби в 7.3.3.2 са изпълнени. В случаите, в които VC 2 код е показан в колона (17) от Таблица А от Глава 3.2, ВК 2 контейнер за насипни товари може да бъде използван съответно за сухопътен транспорт, ако допълнителните разпоредби в 7.3.3.2 са изпълнени.

Глава 7.5

7.5.1.4 Преди "разпоредби", вмъкнете: "специални".

7.5.2.2 В таблица на бележка b, заменете "риск" с: "опасност".

[Второто изменение на бележка b към таблицата във версията на немски език не се прилага към

7.5.7.1 В края, вмъкнете позоваване на бележка под линия 1, което да гласи следното:

"

"1 Ръководство относно подреждането на опасни товари може да бъде намерено в практическия правилник на IMO/ILO/UNECE за опаковане на единици за превоз на товари (Правилник за товарна транспортна единица) (вижте напр. Глава 9 опаковане на товари в STUs и Глава 10 Допълнителни насоки по отношение на опаковането на

опасни товари). Налично е друго ръководство от компетентните органи и индустриални и транспортни органи, по-конкретно в "Насоки за натоварване – практически правилник за товаренето и осигуряването на стоки върху железопътни вагони", публикувани от Международен съюз на железниците (UIC)."

Настоящата бележка под линия 1 става бележка под линия 2.

7.5.7.4 Изменете, така че да гласи следното:

"**7.5.7.4** Разпоредбите на 7.5.7.1 ще се прилагат също по отношение на товаренето, подреждане и отстраняване на контейнери, вагон-цистерни, преносими цистерни и MEGCs в и от вагони. Когато вагон-цистерни, преносими цистерни и MEGCs не включват, в своята конструкция, ъглови отливки, съгласно дефинираната в ISO 1496-1 Серия 1 товарни контейнери – спецификация и изпитване – Част 1: Контейнери за общи товари за общи цели, ще бъде удостоверено, че системите, използвани във вагон-цистерни, преносими цистерни или MEGCs, са съвместими със системата на вагона."

7.5.7.6.1 В Бележката, след "посочено в 7.5.7.1", заличете:

"и към Правилника за опаковка на единица за превоз на товари на IMO/ILO/UNECE

7.5.11 [Изменението на специална разпоредба CW 36 във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]